VANDAAG


DEMEI ...ireëel...

109E JAARGANG — NO.: 229 MAANDAG 5 OKTOBER 1992

AMIGOE

Prèkè

Wees ook vandaag lief voor dieren!

El-Al Boeing boort zich in twee flatgebouwen

Ramp in Bijlmer: 200 vermisten

AMSTERDAM - Ruim tweehonderd personen, onder wie mogelijk een aantal Antillianen en Arubanen, worden vermist na de ramp met een vrachtvliegtuig van de Israëlische vliegtuigmaatschappij El Al in de Amsterdamse Bijlmer. Het toestel boorde zich rond half zeven Nederlandse tijd in de flats Groeneveen en Kruitberg en veroorzaakte daarbij een enorme vuurzee. De Amsterdamse politie verwacht geen overlevenden aan te treffen in de totaal uitgebrande gebouwen. Zeker 80 flats zijn geheel verwoest en 40 tot 50 anderen zwaar beschadigd. Er werden 29 personen naar het ziekenhuis vervoerd. Twee van hen zijn levensgevaarlijk gewond. Bij het sluiten van deze editie waren twintig lichamen geborgen, onder wie de vier bemanningsleden van de El Al-Boeing 747. Volgens de politie bevonden zich op het moment van het ongeluk waarschijnlijk zo'n tweehonderd mensen in de getroffen woningen. De betrokken woningbouwcorporaties maakten bekend dat in de tachtig appartementen in totaal 239 mensen stonden ingeschreven. Koningin Beatrix bracht vanmiddag een bezoek aan de plaats van de ramp.

Rond tien uur zondagavond gaf de brandweer het sein brand meester. In de uren daarna waren er evenwel nog overal kleine brandjes. Aan het begin van de nacht werd de zoektocht naar slachtoffers gestaakt. Volgens burgemeester Ed van Thijn van Amsterdam kon de brandweer de verwoeste gebouwen niet binnen wegens instortingsgevaa . Vanmorgen hebben redding werkers hun activiteiten hervat.

Kort na de ramp sloegen plunderaars hun slag in de verlaten woningen en winkelcentra in de buurt. De politie arresteerde drie personen. In de nachtelijke uren waren nog ongeveer tweehonderd agenten in het gebied aanwezig. Aanvankelijk waren dat er vijfhonderd 500. Hoeveel hulpverleners actief zijn geweest, is nog onbekend.

ONDERZOEK

De Israëlische luchtvaartautoriteiten, El Al, vliegtuigbouwer Boeing en de producent van de vliegtuigmotoren Pratt + Witney stuurden in de loop van vandaag onderzoeksteams naar Amsterdam. Het team van de Israëlische luchtvaartautoriteiten staat onder leiding van de voormalig chef-staf van de Israëlische luchtmacht, Amos Lepidot.

Volgens woordvoerder G. Krook van de Rijksluchtvaartdienst meldde de gezagvoerder van het vliegtuig tien minuten na de start dat er twee motoren in brand stonden. De gezagvoerder zou daarna geprobeerd hebben terug te keren naar Schiphol. Kort na een noodoproep werd het contact tussen de verkeerstoren op Schiphol en het vliegtuig verbroken.

Een zegsman van de politie in Amsterdam deelde maandagochtend mee dat de zogenoemde 'zwarte doos' met de vluchtgegevens van het verongelukte El Al-toestel nog niet is gevonden. Twee van de vier motoren van de Boeing werden zondagavond teruggevonden in het Naardermeer.

In juli kampte een ander vrachtvliegtuig van El Al eveneens met problemen. De bemanning slaagde er toen in de brand in de motor zelf te blussen via het interne blusmechanisme. Het vliegtuig landde veilig op Schiphol.

Het ramptoestel kwam zondagmiddag aan uit New York. Op Schiphol had het zowel nieuwe lading gekregen als brandstof getankt. Volgens een zegsman van El Al was 84.000 liter brandstof aan boord genomen. Ooggetuigen meldden dat zij kort voordat de Boeing neerstorte een explosie hebben gehoord. Er zaten vier mensen in het vliegtuig van wie drie bemanningsleden. Zij zijn alle vier omgekomen.

De Israelische ambassadeur in Nederland, M. Bawly, gelooft niet dat er sprake was van een aanslag. "Dit was een verschrikkelijk ongeluk", aldus de ambassadeur die de plaats van de ramp heeft bezocht. De Israëlische premier Rabin heeft via een telegram aan zijn ambtsgenoot Lubbers laten weten "met ons hart bij U te zijn, terwijl wij rouwen om de doden uit Nederland en Israël."

Koningin Beatrix, die vandaag de plaats van de ramp bezocht, liet zondagavond direct weten "diep getroffen" te zijn door het ongeluk. Volgens de Rijksvoorlichtingsdienst (RVD) "leeft de koningin intens mee met de nabestaanden van de slachtoffers" en laat zij zich voortdurend op de hoogte houden van de ontwikkelingen.

Minister Maij van Verkeer en Waterstaat sprak in een reactie van een "vreselijke ramp". Maij wilde zondag nog niet ingaan op de vraag of het verantwoord is elke drie minuten een vliegtuig over een gebied te laten vliegen waar zo'n tweehonderdduizend mensen wonen.

RAMPEN

Volgens de minister is in de eerste uren na de ramp duidelijk geworden dat het rampenplan van de gemeente Amsterdam naar behoren heeft gefunctioneerd. In het Amsterdamse stadhuis is een beleidscentrum ingericht. Daar coördineren burgemeester Van Thijn en de commandanten van politie, brandweer en GG en GD de hulpverlening in de Bijlmermeer.

Het drama in de Bijlmermeer is de vijfde grote vliegramp in Nederland in de afgelopen zestig jaar. In 1935 kwamen zes mensen om het leven toen een Fokker van de KLM op Schiphol neerstortte. In 1938 vonden eveneens zes passagiers de dood toen een DC3 van de KLM neerstortte op de nationale luchthaven.

In 1954 kwamen 21 mensen om het leven toen een DC6 van de KLM in de Noordzee neerkwam. De voorlaatste grote vliegramp vond plaats op 6 oktober 1981. Een Fokker Fellowship 28 van de NLM stortte toen tijdens hevig onweer neer op het industrieterrein Moerdijk. De 22 inzittenden kwamen daarbij om het leven. De grootste vliegramp waarbij een Nederlands vliegtuig betrokken was, vond plaats in 1977 op Tenerife. Een Boeing 747 van de KLM boorde zich toen in een Boeing 747 van PanAm waarbij alle 253 inzittenden van het KLM-toestel, merendeels Nederlanders, om te leven kwamen. Ook de meeste inzittenden van het PanAm-toestel kwamen toen om.

OOGGETUIGEN

Ooggetuigen van de ramp spraken elkaar tegen. Mevrouw C. Slotema uit Holendrecht vlak bij Amsterdam-Zuid-Oost, zegt dat zij het toestel in de lucht heeft zien exploderen. Zij heeft een enorme vuurbal gezien en hoorde pas daarna een klap. B. Achaibersing uit de flat Gooioord pal tegenover de flat waar het toestel tegenaan vloog, zegt dat het pas explodeerde op het moment dat het toestel de flat raakte.

Een andere getuige zegt dat het toestel al boven Naarden explodeerde. Boven het Gooimeer zou het al brokstukken van de motor hebben verloren. Een boot op het meer zou in brand zijn geraakt.

Meteen na het neerstorten van het vliegtuig werd er een cordon om de rampflats gelegd. Bij het cordon bevonden zich meerdere taxi's, gereed om gewonden af te voeren. Helaas waren dat er niet veel. De meeste bewoners van de betrokken flats namelijk zijn waarschijnlijk omgekomen. Een aantal heeft geprobeerd zich te redden door vanaf het balkon of de gallerij omlaag te springen. De meesten die dit probeerden zijn daarbij toch om het leven gekomen.

...een beeld van de rampflats in de Bijlmer bij daglicht. Een groep brandweermannen staat bij een stoffelijk overschot dat via een kraan naar de begane grond is gebracht...

(AFP-satellietfoto)

Vuurzee bemoeilijkt reddingswerk



Ross Perot: Achttien rijkeren voor hem

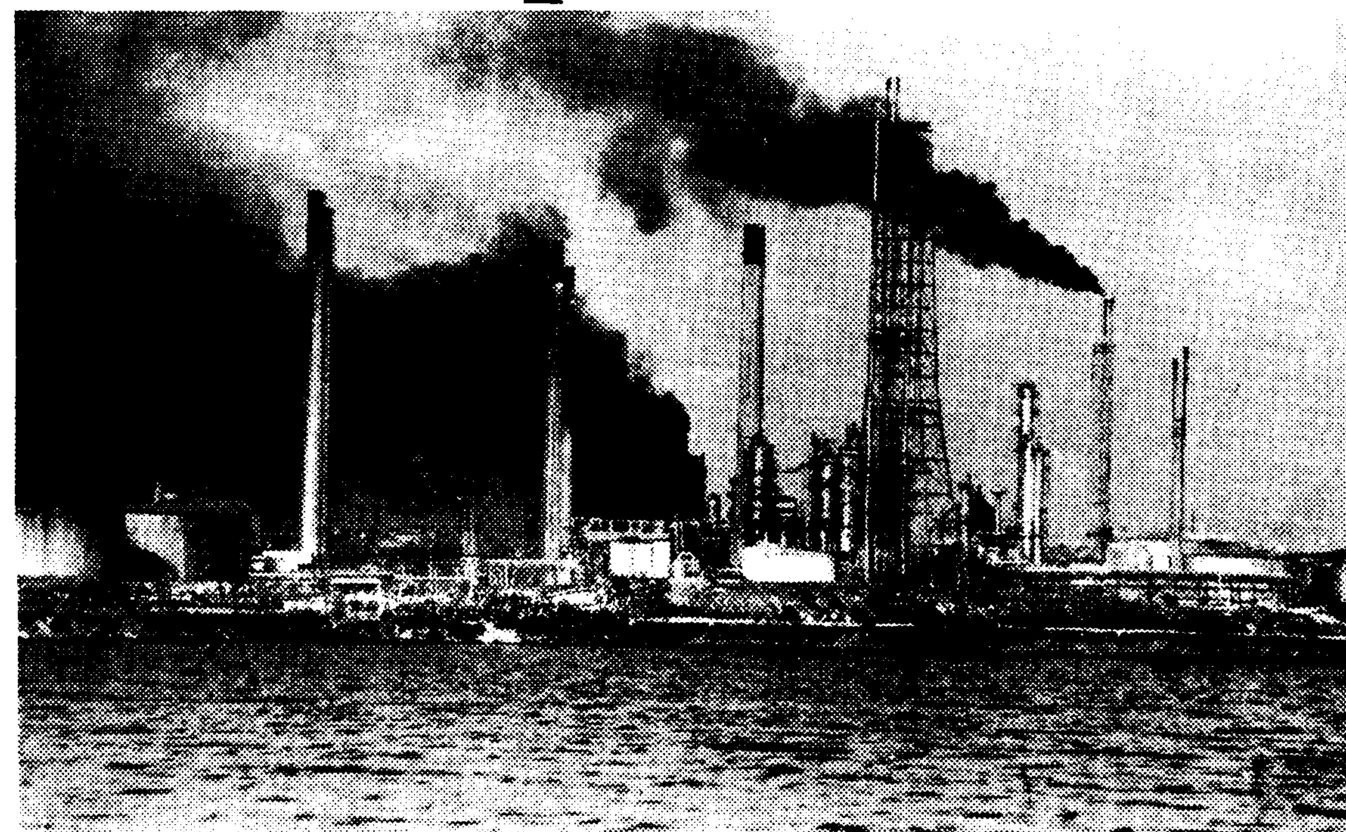
NEW YORK - De onafhankelijk kandidaat Ross Perot voor de Amerikaanse presidentsverkiezingen is 2,4 miljard dollar rijk en bezet daarmee de negentiende plaats op de ranglijst van rijkste Amerikanen.

De nieuwe rijkste man van de Verenigde Staten is oprichter Bill Gates van de informatica-onderneming Microsoft, zo meldt het tijdschrift *Forbes*. Het fortuin van de 36-jarige Gates wordt geschat op 6,3 miljard dollar, een toename van anderhalf miljard vergeleken met de Forbes-lijst van vorig jaar. Als rijkste Amerikaan is John Kluge onttroond. De communicatiemagnaat zag zijn kapitaal van 5,5 miljard dollar met 400 duizend dollar afnemen.

Perot's fortuin is volgens Forbes met 200 duizend dollar toegenomen, vergeleken met vorig jaar. Andere schattingen van het kapitaal van Perot spreken van 3,3 miljard dollar maar het Amerikaanse tijdschrift noemt dat bedrag een beetje overdreven. De Amerikaanse miljardair heeft gezegd honderd miljoen dollar te willen spenderen aan zijn verkiezingscampagne.

Schade onbekend, geen gewonden

Brand op Isla-terrein



WILLEMSTAD — Zondagmiddag omstreeks 17.00 uur is een van de twee termische krakers op de Isla-raffinaderij in brand gevlogen. De schade is aanzienlijk, zo blijkt uit televisiebeelden. De bedrijfsvoorlichter N. de Paula zegt dat er nog geen idee is van de omvang van de schade. Er is niemand gewond geraakt bij de brand die twintig minuten duurde. Personeel van de raffinaderij verrichte de bluswerkzaamheden.

Op het moment dat de brand ontstond waren er mensen aan het werk in de nabijheid van dat deel van de installatie. Er deed zich geen explosie voor. Hoe de brand dan wel is ontstaan is niet duidelijk. Vlak voor het weekeinde was er nog aan de termische kraker gewerkt. Bepaalde filters die elke twee maanden vernieuwd moeten worden waren juist verwisseld. In dat deel is de brand ontstaan. Een lokale aannemer die belast is met het onderhoud van de termische kraker zal de reparatie ter hand nemen. Wanneer de installatie weer in gebruik genomen kan worden maakte voorlichter De Paula niet bekend.

Raffinaderij-manager Carlos Guillamon zei zondag in het tv-journaal te verwachten dat de sectie binnen een week weer operationeel kan zijn.

Moeizaam werk in rampflats

AMSTERDAM - Het bergen van slachtoffers uit de puinhopen van de flatgebouwen in de Amsterdamse Bijlmermeer verloopt uiterst moeizaam. In Groeneveen waren maandagmiddag rond drie uur acht ploegen aan het werk.

Er wordt herhaaldelijk gevraagd om identifictielabels. Dat kan er op wijzen dat ook in appartementen die niet zijn weggevaagd, slachtoffers kunnen liggen. In de flat Kruitberg is de situatie anders. De verwoesting daar is zo groot dat er nog geen ploegen dicht bij de "kloof" kunnen komen: Het V-vormige gat dat het rampvliegtuig in de gebouwen heeft geslagen. In de onderste woonlagen van Kruitberg dreigt instortingsgevaar, aldus een woordvoerster van de gemeente.

Ook buiten de flats wordt intensief gezocht. Tientallen deskundigen lopen vlak naast elkaar over de grasvelden. Stoffelijke resten worden verzameld in een grote tent die het leger bij de flats heeft opgeslagen.

WASHINGTON - De Amerikaanse president George Bush heeft zondagavond gesuggereerd dat zijn democratische rivaal Bill Clinton heeft geprobeerd president Saddam Husayn van Irak te paaien.

In het CNN-programma *Larry King Live* verwierp Bush opnieuw beschuldigingen dat hijzelf het bewind van Husayn vertroetelde tot kort voor het uitbreken van de Golfoorlog. De Amerikaanse president zei dat hij geen reden had zich te verontschuldigen voor pogingen om Saddam Husayn te verleiden tot een gematigder beleid door het aanbieden van Landbouwkredieten en andere hulp, die de Iraakse leider gebruikte om zijn strijdkrachten op te bouwen. Clinton daarentegen, zo meldde Bush, heeft als gouverneur van de staat Arkansas een bedenkelijke ontmoeting gehad met de ambassadeur van Irak, om de graanverkoop aan Irak te stimuleren.

Opnieuw brand in Kruitvat

AMSTERDAM - Rond half twee maandagmiddag is opnieuw brand uitgebroken in Kruitberg, een van de twee flatgebouwen die gedeeltelijk bij de vliegramp zijn verwoest. Na een half uur was de brand bedwongen.

Het vuur woedde op de hoogste, tiende etage van de flat. Er was veel rookontwikkeling, en de vlammen sloegen naar buiten. Een half uur later was het vuur zo goed als bedwongen. Wel kwam er nog veel rook uit het appartement.

Rond twee uur maandagmiddag waren de meeste brandweerlieden teruggetrokken. Twintig tot dertig deskundigen van de brandweer en het Rampen-identificatieteam waren in de puinhopen op zoek naar slachtoffers. Dat gebeurt zeer voorzichtig. Zwaar materieel wordt heel spaarzaam ingezet.

Voor zover bekend is de zwarte doos van de Boeing 747 nog steeds niet gevonden. Die bevat alle gegevens van de laatste minuten van de vlucht. Men hoopt dat die inzicht kan geven in de oorzaak van de ramp.

Meer nieuws over Bijlmer op pag. 10 en 11

PIKA

Doordom

JOURNALISTEN ZIJN OP sommige uren ook ouder en moeten dan hun kind overhoren. Bijvoorbeeld als die kinderen in de zesde klas van de lagere school 'versterkingen' moeten leren uit een door de school samengestelde klapper. U kent dat wel: heel erg blij = dolblij; heel erg levend = springlevend. Zie hier wat de zesde-klassers van deze school moeten leren:

Heel erg schoon = kraakschoon (moet zijn: kraakhelder of brandschoon)
Heel erg zoet = honingzoet (dat woord bestaat wel, maar in de betekenis van vleiend; 'honingzoete woorden spreken'; moet in versterking zijn: mierzoet)
Heel erg warm = doorwarm (dat woord bestaat niet; wel: door en door warm, of als werkwoord doorwarmen; moet zijn: snikheet, bloedheet)
Heel erg lang = meterslang (een meterslang is een slang die aan een meter zit; 'meters lange rijen' kan wel; moet zijn: ellenlang)
Heel erg mager = doormager (bestaat niet; wel broodmager)
Heel erg dronken = smoordronken (volgens het woordenboek Van Dale kan het, maar wij reserveren het toch liever voor smoorverliefd; stomdronken kan wel; brooddronken is weer wat anders)
Heel erg stil = muisstil, stokstil (er is nogal een verschil tussen iemand diè muisstil is, maar die zich razendsnel voortbeweegt, of iemand die stokstil staat, maar het daarbij uitkrijst van angst!)
Heel erg geel = eigeel. (een eigeel is wel geel, maar is geen versterking; moet zijn: knalgeel)
Heel erg grijs = loodgrijs (loodgrijs is een kleur, geen versterking; moet zijn: muisgrijs)
Heel erg dood = stikdood (de enige dooier dan dood is morsdood; stikdonker kan wel)

Het doet allemaal denken aan de overhoring op diezelfde school, waarbij de kinderen moesten leren dat het lichaam wordt *verdeeld* in hoofd, romp en ledematen, waarvan de laatsten zijn te *verdelen* in bovenarmen en bovenbenen en *beneden*armen en *beneden*benen.

Conclusie: die onderwijzers verdienen een *heel erge onvoldoende*. En dat is in de versterkende vorm een *'onverdiende'*. Van 14 procent. Met terugwerkende kracht.

Bennie Demei (MAN):

'Bestuur Curaçao is bankroet'

WILLEMSTAD —"De begroting van 1993, die het eilandsbestuur van Curacao de vorige week presenteerde en een tekort vertoont van 104 miljoen gulden, is niet reëel en geeft de penibele financiële situatie in het geheel niet weer." Dit zegt Benny Demei, in financiële en begrotingskwesties de deskundige van de oppositiepartij MAN. "Het Bestuurscollege, en in het bijzonder gedeputeerde Faroe Metry van financiën, tekent de situatie mooier af dan hij is, maar in feite zijn we bankroet," constateert Demei in gesprek met het ANP.

Volgens het Bestuurscollege zal het begrotingstekort het volgend jaar dalen tot 38 miljoen, nadat 66 miljoen gulden aan bezuinigingen en al uitgestippelde inkomstenverhogingen zullen zijn verkregen.

LONEN

Volgens gedeputeerde Metry zijn vooral de gestegen personeelskosten de oorzaak van het forse begrotingstekort. De overheid heeft de ambtenaren en onderwijzers sedert begin dit jaar namelijk een loonsverhoging van 9 procent toegezegd. Daar moet volgend jaar nog vijf procent bij komen. Vooral hierdoor zullen de personeelslasten stijgen naar 260 miljoen gulden, bijna een-derde van de totale overheidsinkomsten. De totaal-uitgaven worden voor het volgend jaar geschat op ruim een miljard, de inkomsten op meer dan honderd miljoen minder.

MISLEIDEND

Benny Demei vindt de cijfers misleidend: "Het is opvallend, dat in deze begroting de realisatiecijfers van 1991, waarover alleen het Bestuurscollege beschikt, niet te vinden zijn, waardoor geen vergelijkingen kunnen worden getrokken." Volgens het MAN--oppositielid wordt de zaak "veel rooskleuriger" voorgesteld dan hij in werkelijkheid is. "Uit door het Bestuurscollege aan de eilandsraad verstrekte gegevens blijkt, dat alleen aan aangehouden, financiële verplichtingen het Bestuurscollege een schuld heeft van 245 miljoen gulden. De totale schuldenlast van het eilandgebied bedraagt overigens 600 miljoen gulden, onder meer opgebouwd uit een vordering van 200 miljoen van het algemeen pensioenfonds en de volgend jaar af te lossen obligatieleningen." Demei vindt tevens, dat de bezuinigingsplannen "irreëel en niet haalbaar" zijn. Zo is er een post opgebracht voor ontvangst van 40 miljoen gulden door een versnelde belastinginning. Demei: "In de begroting van dit jaar was dat ook al beloofd en wel voor een bedrag van 20 miljoen gulden. Het blijkt echter volgens de belastingdienst, dat hiervan nog vrijwel geen cent is binnengekomen."

Een door minister Hirsch Ballin ingesteld herstructureringsfonds brengt voor Curacao wel enig soelaas. Hierdoor hoeven aan Nederland geen terugbetalingen te worden verricht voor leningen en rente op een deel van de door de jaren heen verstrekte hulpgelden. Onder voorwaarde echter, dat elk van de eilanden een gedegen saneringsplan voor de begroting voorlegt. Curacao kan volgend jaar hierdoor ruim 30 miljoen gulden uitsparen.

TRIEST

Oscar Castillo van de pressiegroep Kousa Komun, die zich ervoor beijvert de parlementaire democratie sterker inhoud te geven, vindt het "een trieste zaak" dat we weer bij Nederland hebben moeten aankloppen. "In 1988 hadden wij om 300 miljoen begrotingssteun gevraagd. We konden 150 miljoen krijgen. Maar door de stringente voorwaarden, die Nederland eraan verbond, hebben wij het op onze eigen manier gedaan. Nu zitten we weer muurvast en moet Den Haag opnieuw hulp bieden." Castillo wijst erop, dat het Bestuurscollege vier jaar geleden geen impopulaire maatregelen wenste te nemen. "Dat kon, omdat Curacao toch 100 miljoen meer uit de off-shore sector ontving dan was geraamd en doordat van het vorige regime een spaarpotje van nog eens 100 miljoen gulden boven water kwam."

ONDERMIJNEN

Demei wijst erop, dat "wij allang wisten" dat het begin van de negentiger jaren moeilijk zou worden, omdat de off-shore inkomsten sterk zouden terugvallen. "Vanaf 1988 is het bezuinigingsbeleid, dat samen met Nederland op stringente wijze werd uitgevoerd, evenwel overboord gegooid." Demei vervolgt: "Het huidige bewind vond, dat stevige bezuinigingen de economie zouden ondermijnen. Inderdaad is er in het begin in economisch opzicht vooruitgang geboekt, maar de groei was niet structureel en stokt daarom sedert het vorig jaar."

METRY

De begroting van 1993 heeft ook bij de prive-sector weinig vertrouwen gewekt. Een zakenman in Willemstad zei: "Metry heeft vier jaar lang teveel geld uitgegeven, geen daadwerkelijke bezuinigingen doorgevoerd en teveel geleend. Nu heeft hij -zonder daarvoor een afdoende reden aan te dragen - aangekondigd voor kerstmis te zullen aftreden. Hij laat ons wel met de problemen zitten, want uiteindelijk zal de bevolking ervoor moeten opdraaien."

Hunks, hunks, hunks



WILLEMSTAD — Vanavond, morgen en overmorgen treden in Club Façade Malibu and the American Hunks op. Tijdens een persconferentie zondag in Princess Beach Hotel lieten de strippers hun lijf en persoonlijkheid voor een deel bewonderen. De rest is vanavond te zien. Alleen voor dames. Voor de heren is als troost overgekomen Barby Brand. Zij zal dezer dagen niet optreden, maar wordt wel binnenkort verwacht voor een stripshow met haar groep L.A. Centerfold.

Over problemen St. Jozef-college

Sitek roept technische docenten op voor overleg

WILLEMSTAD — De Sitek wil vanavond om 19.00 uur vergaderen met de docenten van alle technische scholen op het eiland. Belangrijkste gesprekspunten zijn de problemen op het Technisch College St Jozef en andere problemen die te signaleren zijn in het technisch onderwijs. Het personeelsbeleid op de lts'en zijn volgens Sitek-woordvoerder Hugh Lopes 'desatreus'. Volgens directeur Wallé van het RK-schoolbestuur is de Sitek nu toch wel te ver gegaan met haar bemoeienis in de ontslagaffaire.

Vanochtend vergaderden de docenten met de directeur . Jean Louis. De secretaresse van de directeur wilde et zeggen of er vandaag les gegeven werd aan de schoeren of dat er opvang voor en was.

Op het St Jozef College is een gespannen sfeer ontaan nu het schoolbestuur ergegaan is tot het ontslaan van één docent. Reden zouden volgens het RK-schoolbestuur zijn dat de ler... goed kan samenwerken met zijn vakgroep en met de directie. Ook zouden persoonlijke verwikkelingen als argumenten aangedragen zijn. Over de persoonlijke accusaties willen ek en een aantal docenten fijne weten. Docenten het college hebben laten en dat de relatie met de ontslagen onderwijzer list in orde was. De vakd eiste dat vóór vandaag r alle partijen openheid van zaken werd gegeven in bijzijn van de Sitek. Dit is niet gebeurd. Onderwijzers lieten verstek gaan toen het schoolbestuur vrijdag op aandringen van de schooldirecteur de docenten opriep voor een bijeenkomst. Het RK-schoolbestuur zou de Sitek er echter niet bij willen. Reden voor de boycot van de voorgestelde vergadering.

Het stoort Sitek dat het schoolbestuur bepaalde problemen rond de ontslagen docent onbespreekbaar wil houden. Zegsman Lopes verwijst naar een voorval van begin september rond de basisschool Rosa de Lima, waar het schoolbestuur wel openheid gaf.

Dat er een conflict bestond tussen de docent en de schooldirecteur is overigens niet ontkend. De docent werd in december tijdelijk geschorst. In januari werd besloten tot een 'herkansing'. In juni besliste het schoolbestuur dat er geen verbetering in de werkrelatie was bereikt door de directeur en de betrokken docent en dat er een ontslagaanvraag ingediend zou worden. Vorige week gaf de rechter in een kort geding toestemming voor het ontslag. Hij signaleerde overigens wel dat er sinds de schorsing geen conflicten meer waren geweest en dat een beloofde herevaluatie van het functioneren van de docent niet heeft plaatsgevonden. Het schoolbestuur had inmiddels voor dit schooljaar een nieuwe docent aangesteld.

De rechter constateerde dat de arbeidsverhouding zodanig verstoord zijn dat ontslag nu wel zal moeten plaatsvinden. Het eilandgebied betaalt de afkoopsom voor het ontslag, de zogenoemde cessantia.

Inbraak

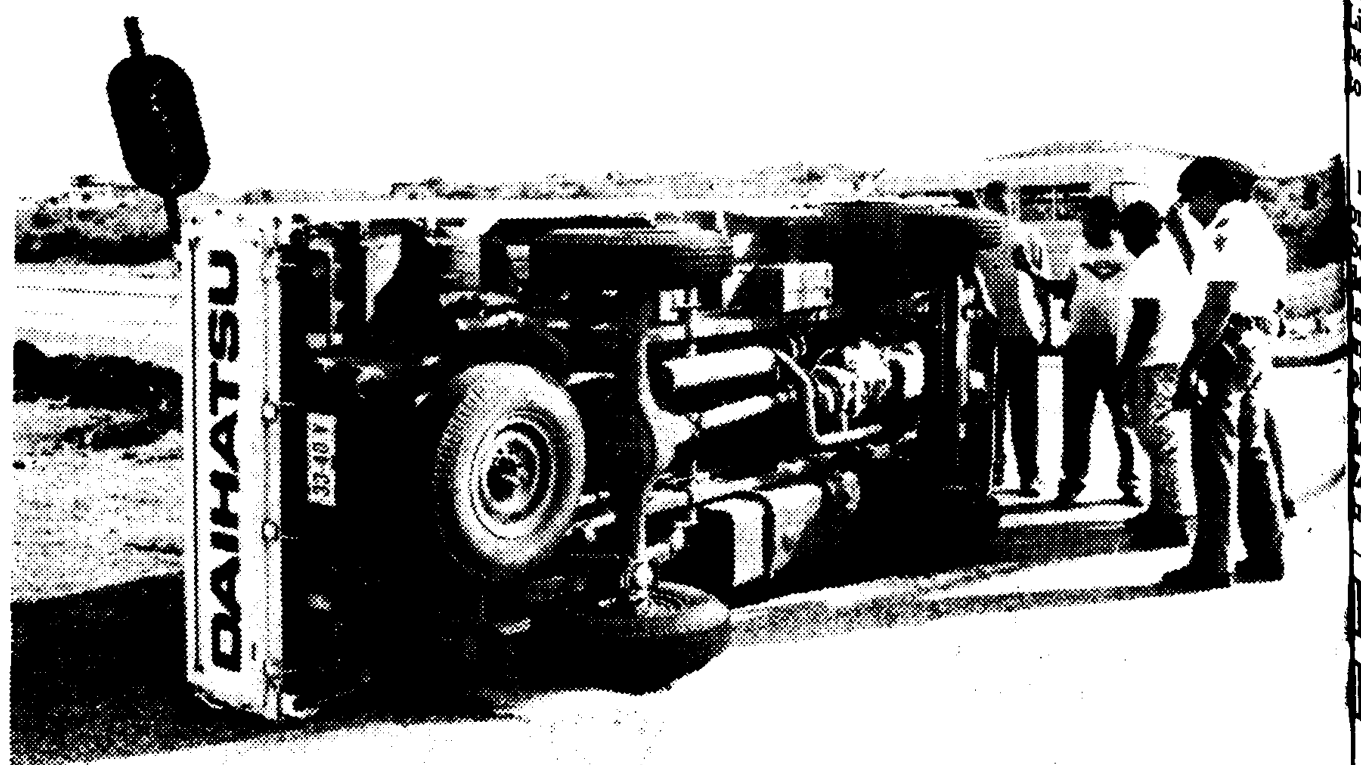
WILLEMSTAD — Zondagochtend is een inbreker betrapt in een woning. Hij ging er vandoor met de televisie, maar liet die tijdens de achtervolging achter op een erf in de buurt.

WILLEMSTAD — Een hondeleven. Veel dieren op Curaçao kennen niet anders. Ze zwerven, worden gepest, soms mishandeld, soms aangereden en daar achtergelaten. Ook geiten en katten worden veelvuldig aangereden. Maar al te vaak maken automobilisten zich niet druk om het dier dat stervend straat ligt. De eventu schade aan hun voertuig immers zoveel belangrij Dierenleed is op Curaçao ja mergenoeg nog groter d dierenliefde. Gisteren was dierendag. Deze twee zwe honden merkten daar wein van.

Hondeleven



Vrachtwagen geslipt door olie



WILLEMSTAD — Zondagochtend is bij Julianadorp op een kruising van Weg naar Westpunt een vrachtwagen geslipt over een olievlek op het wegdek. De wagen raakte een lantaarpaal en kantelde.

Vermoedelijk tientallen Arubaanse en Antilliaanse slachtoffers in Bijlmer

AMSTERDAM/WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Antilliaanse en Arubaanse autoriteiten in Nederland nemen aan dat de ramp met de Boeing van de Israëlische luchtvaartmaatschappij El Al zondagavond ook aan tientallen Antillianen en Arubanen het leven heeft gekost. De beide getroffen flatgebouwen in de Bijlmermeer, 'Groeneveen' en 'Kruitberg' huisvestten diverse Antilliaanse en Arubaanse gezinnen, hoewel de overgrote meerderheid van de aldaar wonende migranten van Surinaamse afkomst is. In beide flatgebouwen werden in totaal 150 appartementen door de inslag van het toestel totaal weggevaagd. Op beide kabinetten van de gevolmachtigde ministers heerste grote verslagenheid over de catastrofe in de Bijlmermeer. De beide vertegenwoordigingen werden overstelpt met telefoontjes van zowel Antillianen/Arubanen in Nederland als van overzee.

In de ochtenduren reisde de plaatsvervangend gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen, Heinz Davelaar, met enkele stafleden naar de Bijlmermeer, waar ze in het beleidscentrum een ontmoeting hadden met de autoriteiten. In Amsterdam is een speciaal telefoonnummer geopend, waar Antillianen informatie kunnen krijgen over het lot van hun landgenoten. Zaterdagavond — kort na de ramp — voerde minister Hirsch Ballin van koninkrijkszaken overleg met de Antilliaanse premier Maria Liberia-Peters. De minister heeft haar alle nodige hulp toegezegd.

4100

Elsa Tromp-Yarzagaray die om 13.00 uur lokale tijd op Schiphol landde, ging onmiddellijk na aankomst in Nederland ook naar de Bijlmermeer om de situatie ter plaatse te bekijken en te praten met slachtoffers die de ramp hebben overleefd. Zij voerde in het beleidscentrum overleg.

In de zuid-oost-lob van de hoofdstad wonen per traditie **vele migranten uit Suriname, de Nederlandse Antillen, Aruba, maar ook uit andere landen in en buiten Europa. Van de totale bevolking van ruim negentigduizend van de Bijlmermeer en Gaasperdam die samen Amsterdam-Zuidoost vormen, hebben er ongeveer zestienhonderd een Surinaamse achtergrond. Volgens een recente opgave van het bureau voorlichting van het stadskantoor Amsterdam-Zuidoost wonen in totaal ongeveer 4100 Antillianen/Arubanen in het stadsdeel. De flat 'Groeneveen', vroeger 'Gliphoeve' genaamd, huisvestte verhoudingsgewijs vrij veel Antillianen.**

VERMISTEN

Omdat de toegang tot de flats wegens gevaar van instorting nog praktisch onmogelijk is, verwachten de autoriteiten in Amsterdam dat dat het nog wel tot het einde van de week kan duren voordat er zekerheid zal bestaan over de identiteit van de vele slachtoffers. Voorlopig worden meer dan tweehonderd mensen als vermist opgegeven

Volgens Ipi Boekhoudt die — in samenwerking met de welzijnsorganisatie Forsa — een lijst tracht op te stellen van Arubaanse gezinnen die mogelijk het slachtoffer van de ramp geworden zijn, zou het wel eens om tien gezinnen kunnen gaan. "Dat hebben wij op eigen gezag achterhaald. We zijn druk aan het verifiëren".

Boekhoudt is niet zo te spreken over de coördinatie vanuit het rampencentrum in de hoofdstad. "We worden van het kastje naar de muur gestuurd, als wij lijsten vragen van bewoners van de getroffen flats. Op basis van een eigen lijst moeten we nu te werk gaan". Volgens Boekhoudt is er een extra complicatie bij het natrekken van het aantal slachtoffers.

"Op zondag spelen we daar per traditie domino. Als je nagaat dat we doorgaans op zondag zo tegen acht uur eten, dan mag je veronderstellen dat er op het moment van de ramp nog gespeeld werd. We weten niet of er ook bezoekers van andere flats waren. Allemaal onzekerheden die ons doen vrezen dat er nog wel eens meer slachtoffers gevallen zouden kunnen zijn".

Boekhoudt treedt ook op namens de Dominicaanse en Venezolaanse gemeenschap in de getroffen flatgebouwen. Hij kampt met het probleem dat hij geen lijsten van die bewoners van de betreffende appartementen heeft en dat Amsterdam die ook niet ter beschikking stelt. Vandaar dat hij niet al te tevreden is over de samenwerking. Maar hij heeft er begrip voor dat het hectische dagen zijn.

ONZEKERHEID

Boekhoudt vertelt dat woensdag op de lokale Amsterdamse radio een gebedsuitzending zal worden verzorgd die zoveel mogelijk oecumenisch zal zijn. De slachtoffers zullen worden herdacht door een rooms-katholieke pastoor en een dominee. Hij is nog op zoek naar predikanten van de Evangelische Broedergemeente en de Pinkstergemeente.

Jo Simmons die op het bureau voorlichting van de gemeente Amsterdam minderhedenzaken coördineert, bevestigt de vrees dat onder de slachtoffers veel Antillianen zijn. Maar de onzekerheid onder de Antilliaanse gemeenschap is nog groot en die onzekerheid zal nog dagen voortduren, gezien de problemen die de toegang tot de flats en de identificatie met zich meebrengen.

■*WILLEMSTAD— De service club van en voor werkende vrouwen, Quota CLub heeft gisteren op dierendag in de dierentuin een ware - hoe kan het ook anders- dierenhappening georganiseerd. Het was een leerzame gebeurtenis waarbij vooral de kleintjes informatie werd verstrekt over dieren. Quota club heeft de dierentuin verder een kooi cadeau gedaan. Aanleiding voor deze foto met Quota club bestuursleden, LVV-hoofd Joubert (vierde van rechts) en gedeputeerde van LVV Raymond Bentoera.*

Vlaggen halfstok op regeringsgebouwen

Ramp-informatiecentra op alle eilanden ingericht

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Tot de slachtoffers van de vliegramp in de Bijlmermeer behoren waarschijnlijk tientallen Antillianen. De regering van de Nederlandse Antillen heeft daarom op Curaçao een crisiscentrum met speciaal telefoonnummer geopend, om de vele ongeruste telefoontjes van familieleden naar Nederland te kanaliseren. Premier Liberia-Peters hield vanmorgen om tien uur een nationale toespraak via alle radiostations, waarin zij namens de regering en de bevolking van de Nederlandse Antillen haar medeleven uitsprak met alle slachtoffers en hun familieleden. De premier heeft opdracht gegeven de vlag halfstok te laten hangen.

De premier doet een beroep op een ieder kalm te blijven. Zij legde uit dat wegens de reddingswerkzaamheden het tot nu toe erg moeilijk is concrete informatie te geven over het aantal slachtoffers in het algemeen en de Antilliaanse in het bijzonder. In gesprek met de Amigoe gaf zij al wel aan bericht te hebben gekregen over zo'n 15 tot 20 personen van Antilliaanse orgine die tijdens de ramp in hun woning aanwezig zouden zijn geweest en die nu worden vermist. De namen van die personen kunnen pas worden vrijgegeven als er zekerheid is over hun lot. Eerst zal de familie op de hoogte gesteld worden.

Een ieder die familie en/of vrienden heeft in de flatgebouwen Kruitberg en Groeneveen wordt gevraagd de adressen van de personen in kwestie door te geven en een telefoonnummer achter te laten waar men bereikt kan worden. Zo snel mogelijk zal dan worden teruggebeld. Het nummer waarheen kan worden gebeld om meer informatie op Curaçao was in eerste instantie het nummer van de regeringsvoorlichtingsdienst: 611333. In de loop van de ochtend kwam daar een tweede nummer bij: 111. Op Bonaire is het telefoonnummer (07)5330. Op de Bovenwinden kan men contact opnemen met de verschillende gezaghebbers. Via de RVD te Curaçao zullen de verzoeken om inlichtingen dan worden gecoördineerd.

Op Curaçao wordt nog niet gedacht aan het inrichten van een opvangcentrum, verklaarde de premier desgevraagd. 'Als de ramp hier ter plekke was gebeurd, was dat wat anders geweest. We denken meer aan het inschakelen van ervaren personen als bijvoorbeeld verpleegkundigen, die naar de familieleden thuis toegaan." Later op de ochtend zou Liberia een vergadering hebben met de gezaghebber en een aantal eilandelijke diensten over de opvang van familieleden.

Van het Antillenhuis gingen Heinz Davelaar, de heer Riedel van Sociale Zaken en de heer Ronnie Martina van voorlichting naar het rampgebied, samen met commissaris Kramers van Sint Maarten die toevallig net in Den Haag was. Onder politie-escorte gingen zij naar Amsterdam. Daar hadden zij contact met Koningin Beatrix, premier Lubbers, minister May Weggen (Verkeer), Dales (Binnenlandse Zaken) en burgemeester Van Thijn. Ook spraken zij in het crisiscentrum met Antillianen.

Tien procent van de totale bevolking van de Bijlmermeer bestaat volgens de woordvoerder van de gevolmachtigde minister te Den Haag uit Antillianen. "Wij vrezen daarom dat zich onder de slachtoffers ook veel Antillianen bevinden", aldus de woordvoerder. De gevolmachtigde minister zelf, Edsel Jesurun, bezocht maandag het rampterrein en het crisiscentrum in Amsterdam.

Bij het Kabinet van de Gevolmachtigde Minister kwamen zondagavond reeds vele tientallen telefoontjes binnen van ongeruste Antillianen. Maandagmorgen werd ook zeer veel vanuit de Antillen met het Kabinet gebeld. Behalve via de eerder genoemde telefoonnummers op de Antillen, kan ook direkt naar een informatienummer in Nederland worden gebeld. Dit kan via de nummers 31-20-5519181 en 0031-20-5519182.

Het is nog moeilijk aan te geven hoeveel Antillianen bij de ramp betrokken zijn; zij hebben immers de Nederlandse nationaliteit en staan in het Amsterdamse bevolkingsregister niet genoteerd als Antillianen. De premier verwacht dat het wel enige dagen kan duren voordat er meer duidelijkheid komt. "Via het bevolkingsregister is er een aantal gevallen wel te zien of zich daar typisch Antilliaanse namen onder bevinden, maar die lijsten zijn nog niet beschikbaar; Nederland heeft een wet op de persoonsgegevens, dus die mogen niet zomaar worden vrijgegeven. Maar ik verwacht dat, zodra die lijst wordt vrijgegeven, wij daarvan een exemplaar krijgen."

Pas als blijkt dat de gegevens daarop zeker zijn en blijkt dat er vermiste en omgekomen personen op die lijst staan, zal deze openbaar gemaakt worden. Daarnaast is een dergelijke lijst mogelijk niet compleet; er waren wellicht ook personen uit andere plaatsen op dat moment in de Bijlmer op bezoek.

De ramp in Nederland doet ook weer de vraag rijzen hoe het staat met het rampenplan voor de Antillen en de diverse eilanden. Hoewel op 18 september jongstleden de staats-secretaris voor de Bovenwinden, Max Nicholson, de coördinatie van rampenbestrijding onder zich kreeg, was het vanmorgen toch premier Liberia-Peters en niet Nicholson, die bekend maakte dat er op het kantoor van de RVD een crisiscentrum is ingericht. Premier Liberia-Peters verklaarde desgevraagd, dat Nicholson zich bezig houdt met de opzet van het regionele rampenplan, hetgeen iets anders is dan de informatievoorziening in geval zich een ramp voordoet zoals nu.

Toevallig werd afgelopen week weer geproken over het opzetten van een nationaal rampenplan. De kringsecretaris van het Nederlandse Rode Kruis, Y. Kraus, was op Curaçao om te helpen een plan op te zetten rond de coördinatie van de opvang en verzorging van slachtoffers en alles wat bij een ramp te maken heeft met de staat van de volksgezondheid.

Van 12 tot 15 oktober zal een delegatie bestaande uit vertegenwoordigers van het BC, DOW, GGD, politie en brandweer het derde Internationale Congres Rampenbestrijding in Cuba gaan bijwonen. Daarna moet weer gesproken worden over de opzet van een rampenbureau op Curaçao.

WILLEMSTAD — Na het openstellen van het speciale telefoonnummer in verband met de vliegramp in de Bijlmer, zijn in nog geen drie uur tijd meer dan honderd telefoontjes verwerkt van personen die familieleden hebben in de twee getroffen flatgebouwen. Alle gegevens zijn opgenomen en zullen worden doorgegeven aan de diverse instanties in Nederland.

Snack-dief gesnapt

WILLEMSTAD — W.J. (27) is zondag aangehouden op verdenking van inbraak in een snack aan de Gosieweg. Flessen frisdrank die hij bij zich had deden hem de das om toen de politie hem in de buurt van de snack vond.

Interpellatie rond het Parkerprojekt van start

WILLEMSTAD—Op verzoek van MAN-leider Don Martina, DP-onafhankelijke Agustin Diaz en Nos Patria-leider Chin Behilia begon vanmorgen ten uur de interpellatie van minister De Paula over de technische en financiële aspekten van het R. Parkerprojekt op Bonaire.

De interpellanten hadden zo'n 150 vragen voor de minister van Financiën, onder wiens verantwoordelijkheid het Parkerprojekt valt. Dit omdat de overheid financieel garant heeft gestaan voor de lening van 40 miljoen Zwitserse franken en vijf miljoen dollar en nu dat bedrag ook op tafel moet leggen wegens het faillissement van de vorige aandeelhouders.

De vragen en opmerkingen liepen uiteen van 'we hebben alle gevraagde informatie gekregen, want de bijlagen bij het rapport van Grabowsky & Poort Internationaal ontbreken', 'is het waar dat er een hoogspanningskabel onder het gebouw doorloopt' (Martina), tot 'klopt het dat er geen bestek gemaakt is en dat er geen rapport door de brandweer is opgesteld' (Diaz). Maar vooral draaide de interpellatie rond de vraag: is de regering tekort geschoten in het toezicht op het projekt en op de financiën.

De Paula gaf wel toe dat niet alles vlekkeloos was verlopen en dat er hier en daar wat problemen zijn op te lossen, maar vond niet dat de overheid in gebreke was gebleven.

Bij het ter perse gaan van deze editie begon de tweede ronde van de vergadering.

WILLEMSTAD — Op vrijdag 30 oktober zullen de in augustus uitgestelde kampioenschappen 1992 van de Curaçaose Lawn Tennis Bond (CLTB) aanvangen. Omdat er sinds de oorspronkelijke aanvangsdatum twee maanden verstreken zijn, zal eenieder zich opnieuw moeten inschrijven.

Er zal alleen in de categorie *single* gespeeld worden. De nieuwe inschrijfformulieren zijn verkrijgbaar bij de clubs en de laatste dag/tijd van inschrijving is donderdag 22 oktober om zes uur 's middags.

Het inschrijfgeld bedraagt vijftien gulden; te voldoen bij het afhalen van het wedstrijdschema op 29 oktober om zes uur 's middags te CSC.

WATERPOLO / NAPELS - De voormalige Italiaanse bondscoach Fritz Dennerlein is bij een auto-ongeluk in Napels om het leven gekomen. Dennerlein, die de Italiaanse waterpoloploeg naar Olympisch goud in Barcelona leidde, werd 56 jaar.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-6379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen

****

WACHTREGELING DOKTOREN (van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter D.S. Bermudez, Herman Gorterstraat 1. Tel.: 38211.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Westrate via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao brug: del Pueblo, Caya Betico Croes 48 (Oranjestad). Tel.: 21253.
Pariba di brug: San Nicolas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas), tel.: 45712.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

****

TELEARUBA
MAANDAG: 18.00 Sesame Street; 19.00 Caribscope; 19.30 Cookshow; 19.55 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 21.00 CNN International News; 21.45 Miniserie; 22.30 World Report; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

****

Enkele ex-directeuren van de in surseance verkerende VS-luchtvaartmaatschappij CONTINENTAL hebben een bod op de onderneming uitgebracht van 425 miljoen dollar. Er liggen al drie biedingen, waarvan een van 400 miljoen dollar van Lufthansa met een VS-partner. Komende dinsdag is er een hoorzitting voor de faillissementsrechter.

***

Aruba leeft mee met ramp

ORANJESTAD — Premier Nelson Oduber betuigde in telegrammen aan Koningin Beatrix, minister president Ruud Lubbers en de Amsterdamse Burgemeester Ed van Thijn de deelneming van Aruba met het vliegtuigongeval in de Bijlmermeer. Op Aruba wordt intens meegeleefd met het gebeuren dat zovelen getroffen heeft. De premier bood aan de nabestaanden de innige deelneming.

Premier Oduber stelde zich via het Arubahuis en het ANP-nieuws op de hoogte van het ongeval en het verloop van het gebeuren. Gevolmachtigd minister Ella Tromp-Yarzagaray, die vrijdag naar Den Haag terugkeerde stelde zich ter plaatse op de hoogte. Een onderzoek is gaande naar enige namen van Arubaanse families, die in de getroffen flats woonachtig waren. Nadere bijzonderheden kunnen daarover in dit stadium nog niet verstrekt worden.

Op Aruba werd met verbijstering kennis genomen van het ongeluk, vooral ook omdat bekend is dat in deze omgeving veel Arubanen, Antillianen en Surinamers wonen. De telefoonlijnen met Nederland raakten overbezet door bezorgde familieleden die zich op de hoogte wilden stellen. Het ANP-kantoor werd eveneens gebeld om nadere inlichtingen te krijgen, terwijl radiostations met extra nieuwsuitzendingen de luisteraars op de hoogte stelden. Via CNN-nieuws konden de telekijkers gisteravond duidelijk de omvang van de ramp zien. De politieke partij OLA betuigde namens haar vertegenwoordiger in Nederland de deelneming met dit ongeval.

Napa vandaag op Aruba

DOOR omstandigheden kan de Napa op Aruba pas vandaag aan de abonnees worden uitgedeeld. Onze verontschuldiging voor deze vertraging.

DIRECTIE ARUBA

ORANJESTAD — *Ter gelegenheid van de vuurbeschermingweek die vandaag voor het zeventiende achtereenvolgende jaar van start gaat heeft de brandweer overal posters verspreid. Hierop wordt aandacht gevraagd voor deze week door een brandweerman met op de ene hand een kindje en de andere een hond. Ook dit jaar sponsort Fatum deze week.*

BRANDWEER ARUBA
115
FIRE PREVENTION
1992-1993

ORANJESTAD — *De directeur van de afdeling juridische zaken van het Ministerie van Defensie dr. S.B. Ybema bracht een bezoek aan gouverneur mr. Lindo Koolman. Hij werd vergezeld door drs. S.F. van Hegelsom en de commandant van de Marinierskazerne Savaneta overste R. Zuiderwijk.*

Gasexplosie in Grenadaweg

ORANJESTAD— Bij een woning in de Grenedaweg vond zaterdagmiddag een gasexplosie plaats. Er bevond zich niemand in het huis en er deden zich geen persoonlijke ongevallen voor. De klap was zo hard dat het mijlenver te horen was.

De vrouw des huizes, die aan het koken was stond buiten even met de buurvrouw te praten, die haar geroepen had. De woning liep veel materiele schade op. Door de klap werd het plafond in diverse vertrekken vernield en liepen de muren grote horizontale scheuren op. In een bijkamertje waar de gasbommen stonden werden de deur en het dak afgerukt. Het vertrek liep brandschade op. De brandweer rukte met twee wagens uit en vond een nog brandende cilinder. Deze werd van twee kanten met water bespoten, waarna poeder werd gebruikt om het af te koelen. De brandweerlieden probeerden de cilinder dicht te draaien, maar door de explosie was de kraan vernield. De cilinder werd naar een open vlakte in de buurt gebracht en bespoten totdat het gevaar was geweken.

De gasbom stond in een bijgebouwde afgesloten ruimte. Vermoedelijk ontsnapte het gas door een lek waardoor het zich ophoopte in de afgesloten ruimte met alle gevolgen van dien. De cilinder werd naar de brandweerwacht gebracht voor verder onderzoek. Het huis is verzekerd.

De woordvoerder van de brandweer wees erop dat een gasbom in een open ruimte moet worden geplaatst, zodat de wind, in geval van lekkage, het gas meevoert en de kans op een explosie gering is. Vandaag start de firepreventionweek, waarbij extra aandacht wordt geschonken aan het gevaar en de gevolgen van brand. Er wordt steeds minder zorgvuldig gehandeld bij het plaatsen van gasbommen in woningen. Door gebrek aan ruimte komen de gasbommen vaak in een gesloten ruimte te staan, hetgeen veel gevaar met zich kan meebrengen. Men kan schuimwater gebruiken om te kijken of bij de gasaansluiting of bij de cilinder een lekkage is. Verder moet men ten alletijde zorgen dat er genoeg ventilatie is, aldus de woordvoerder van de brandweer.

Boek over onderwijs

ORANJESTAD — Tijdens een bijeenkomst in het Simar-gebouw overhandigde de Vakbond van Leerkrachten het eerste exemplaar van haar publicatie 'Rechtspositie Onderwijspersoneel' aan minister van Welzijnszaken, Fredis Refunjol. Het boek gaat over de rechtspositie van het onderwijzend personeel en is geschreven door de juristen mr. Noris Lis-Donata en mr. Luutsen de Vries, werkzaam op het Departement van Onderwijs. De Vries die in het kader van de technische bijstand op Aruba werkte, is inmiddels naar Nederland teruggekeerd.

Het goed verzorgde boekje is gedrukt bij de VAD met een aantrekkelijke omslag verzorgd door Nigel Matthew. In 167 pagina's met 17 hoofdstukken worden de verschillende facetten van de rechtspositie uitvoerig behandeld, zoals de vele onderwijswetten en verordeningen. Voorts over benoeming, salaris, verzekering, disciplinaire straf, vervanging en onderwijzers uit Nederland.

Met deze uitgave is het de eerste maal dat Aruba een dergelijke publicatie heeft waarin het 'wel en wee' van de onderwijswereld in boekvorm is verzameld. Dit gebeurde tot op heden afzonderlijk in de Simarbladen, zoals Skol i Komunidat, Mensahero en de laatste tijd ook in de Simar-agenda. In het verleden gaf de Curaçaoase onderwijsvakbond Sitek een dergelijk boekje uit. Na ingang van de Status Aparte vonden ook op onderwijsgebied veranderingen plaats en werd het gemis van een Arubaans overzicht op dit gebied gevoeld.

In 1989 werd met de samenstelling begonnen en in april van dit jaar kon het geheel worden afgerond en is dus nu beschikbaar. Deze maand verkoopt Simar het boek voor 35 florin, met voor Simarleden een speciale prijs. Vanaf volgende maand is het in de boekhandels verkrijgbaar. Amigoe komt het volgend weekeinde in Napa uitgebreid op dit boek en haar schrijvers terug.

Lezing over orchideeën

ORANJESTAD — In de Nationale bibliotheek houdt aanstaande woensdag Eugene Maduro, onder auspiciën van de Sociedad Arubana de Orquideologia, een lezing om 19.30 uur over orchideeën.

Deze lezing houdt verband met de tentoonstelling die in het weekeinde van 24 oktober wordt georganiseerd. Eugene Maduro is in de bloemenwereld, zowel lokaal als internationaal een goede bekende. Hij was medeoprichter van de Flamingo Orchid Society en van de International Orchid club. Thans is hij lid van de South Florida Orchid Society, American Orchid Society en Deerfield Orchid Society.

Brand in hotel Colombia

ORANJESTAD — Het vervallen Hotel Colombia, waaraan door de overheid weinig wordt gedaan, was wederom in het nieuws. Ditmaal werd er brand gemeld. Onbekenden hadden vuil in brand gestoken. De brandweer was spoedig ter plaatse, maar werd door twee chollers gehinderd haar werk te doen, waarbij zelfs een dolkmes werd getoond. De recherche heeft de zaak in onderzoek. De laatste tijd komen er steeds meer 'gasten' in hotel Colombia. Sinds kort vertoeft er ook een Amerikaanse jongedame, die zich uitstekend thuis voelt tussen de chollers.

Op aanwijzing van een bewaker van het Sonestahotel werd in de vroege ochtenduren de choller E.P. aangehouden op verdenking van het inslaan van de etalage van een zaak. Kort te voren had hij aan de bewaker gevraagd of hij een ketting uit de etalage kon nemen om drugs te kopen. Er waren echter onvoldoende bewijzen tegen de man, zodat de politie hem moest laten gaan.

Vrouw aangehouden met cocaine

SAN NICOLAAS — In de Jan Steenstraat werd achter een bar de vrouw C.P (36) aangehouden. Zij was in gezelschap van haar vriend (27). De recherche, die langsreed zag haar iets onder haar zitvlak verbergen. Na onderzoek bleken het negen plastic zakjes met cocaïne te zijn. De man en de vrouw werden beide aangehouden en aan de SVM overgedragen voor verder onderzoek.

Machita 104 jaar

ORANJESTAD — In het St. Michaelpaviljoen vierde Aruba's oudste inwoonster Johanna Maduro haar 104de verjaardag. Zaterdag werd het feest met de bewoners van het paviljoen en de staf gevierd, gisteren kwam de familie in groten getale op bezoek. De jarige werd op Curaçao geboren.

Rentenier 'steelt' telefoongesprekken

ORANJESTAD — Bij een Setar-kastje te Sabana Liber trof een politiepatrouille om elf uur vrijdagavond twee mannen aan, die bezig waren internationaal te bellen. Een van de mannen A.P (35), rentenier, verklaarde een technicus te zijn. Hij kwam in het Setar-kastje kijken, omdat hij problemen met zijn telefoon thuis had. Hij had volgens zijn zeggen Setar tweemaal gebeld, maar die had nog niemand gestuurd. Zijn buurman W.D (39), een voorman, was met hem meegekomen. Uit een onderzoek van de politie bleek echter, dat de bedrading in het kastje was doorgesneden. Verder werd verborgen in een auto een telefoontoestel aangetroffen. Beiden mannen werden gearresteerd en naar de politiewacht gebracht voor nader onderzoek.

De volgende dag bekenden de mannen het feit. Ze werden verhoord en er werd procesverbaal opgemaakt, waarna zij weer konden vertrekken.

Gezamenlijke drugs-actie

ORANJESTAD — Van tien tot 18oktober organiseert Fundacion Anti Droga Aruba (FADA/PRIDE) een week waarin speciale aandacht voor de bestrijding van verdovende middelen wordt besteed.

In dit verband doet FADA een beroep op alle bedrijven om, samen met het personeel, deze actie te steunen. Dit kan onder meer gebeuren door het kopen van een speciaal daarvoor ontworpen rood lint voor alle werknemers en deze aan te sporen in de FADA-week dit lint op de auto te bevestigen. "We willen niet alleen linten verkopen, maar ook tonen dat we tegen drugs zijn", aldus FADA-secretaris Ebby Arends in zijn oproep. Bestellingen kunnen worden gedaan via telefoon 24250 of fax 37921.

Vrouw beroofd

ORANJESTAD — In de Wilhelminastraat, niet ver van het politiebureau, werd zondagochtend een vrouw (37) beroofd. Haar handtas met 300 gulden en belangrijke documenten werd van haar schouder gerukt. De politiepatrouille zocht met de vrouw in de buurt, er werd echter niets gevonden. De vrouw heeft een beschrijving van de dader aan de politie doorgegeven.

Nieuwe garantie voor Air Aruba

ORANJESTAD — Minister van Financiën ing. Roland Laclé maakte bekend dat de regering zich bereid verklaart garant te staan voor een nieuwe garantie van anderhalf miljoen dollar voor Air Aruba. Het betreft een bedrag van meer dan 2 miljoen dollar waarvoor de regering reeds aansprakelijk was, zodat het totaal van de garantie nu 3,5 miljoen dollar bedraagt. Volgens minister Laclé werd de nieuwe garantie toegezegd na besprekingen tussen de regering en Air Aruba. Het wetsontwerp voor de nieuwe garantie is klaar om ter behandeling aan de Staten gestuurd te worden.

De regering heeft enige voorwaarden, waarmede Air Aruba nog niet geheel accoord ging en waarover nog overleg gepleegd moet worden. Daarom wil minister Laclé ook nog niet meer details hierover geven. Alle waardering heeft de bewindsman voor de overeenkomst die Air Aruba recentelijk afsloot met de Lufthansa, waarvan voor Aruba veel verwacht wordt. Op de vraag of de regering door het beschikbaar stellen van een nieuwe garantie vertrouwen heeft in Air Aruba antwoordde minister Laclé bevestigend, doch voegde hij er aan toe dat er wat aan de opzet van de Maatschappij veranderd moet worden. Deze gedachte leeft volgens de minister ook bij de aandeelhouders. Er zijn al contacten gelegd met een bekende maatschappij, waarmede de bewindsman gesproken heeft. Verwacht wordt dat een spoedige studie kan worden afgerond, waarna een veranderde opzet van Air Aruba een feit wordt.

Heibel op feestje

ORANJESTAD— Een groep uitgenodigde jongens veroorzaakte heibel bij een feestje, dat in de Douaneclub werd gehouden. De vader van de jarige H.K. sprak hen aan, waarna hij door een van de jongens in het gezicht werd gespuugd. De politie trof bij aankomst twee van de jongens - D.T(19) en L.J(18) -, die door de feestgangers werden vastgehouden. D.T. was onder invloed van alcohol of drugs en werd ter ontnuchtering opgesloten. H.K. had zich door het voorval zo opgewonden, dat hij een aanval kreeg. Met de ambulance werd hij naar het ziekenhuis gebracht.

In de Mispelstraat hield de patrouille R.C.(14) staande, daar hij de broer van de jarige enige klappen had toegediend. Deze 14-jarige was onder invloed van alcohol of drugs. Hij werd streng door de politie onderhouden.

De Minister van Publieke Werken en Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van **EEN BIERHUIS- EN RESTAURANTVERGUNNING B** ter exploitatie in het **perceel Oldenbarenveldstraat 1, ingaande 6 oktober 1992**, gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor, bij het Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken ter inzage ligt. Deze vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van zwakalcoholische en alcoholvrije drank en van op éénvoudige wijze te bereiden spijzen voor gebruik ter plaatse voor welke de vergunningen gelden. Gedurende de termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunningen kenbaar te maken.

Sevilla zonder Maradona verliest alsnog: 1-2

La Coruña behoudt koppositie met 3-2 winst op Real Madrid

MADRID - Sevilla heeft in Spanje de eerste wedstrijd in competitie met Diego Maradona verloren. Tegen Athletic Bilbao werd het 1-2.

Bij zijn eerste competitie-optreden in achttien maanden had de voormalige aanvoerder van het Argentijnse elftal een aandeel in de openingstreffer. Na de schorsing wegens gebruik van cocaine liet hij zien nog steeds over een wonderbaarlijke linkervoet te beschikken.

Doelman Valencia kreeg de vrije trap van de Argentijn na 44 minuten niet onder controle. De la Fuente scoorde in de rebound. Maradona hield het 72 minuten vol. Coach Bilardo haalde zijn ster van het veld, nadat deze herhaaldelijk fors was aangepakt.

Op dat moment leidde Sevilla nog steeds. In de slotfase kwam Athletic Bilbao echter teug door doelpunten in de 80ste (Luke) en 90ste (Ciganda) minuut.

Maradona was te spreken over zijn rentree. "Het ging goed en ik voelde me fit. Normaal gesproken had ik het duel uitgespeeld. Door die ene tackle raakte ik echter geblesseerd aan de enkel. De blessure is overigens niet ernstig. Dat we in de slotfase nog hebben verloren doet meer pijn."

Deportivo la Coruna blijft lijstaanvoerder zonder puntverlies. De verrassing van het seizoen won van Real Madrid, 3-2. Voor de "Koninklijke" was het de tweede nederlaag van het seizoen.

NEGEN GELE KAARTEN

In de wedstrijd met negen gele en een rode kaart (Rekarte van Deportivo) stond Real Madrid al na 25 minuten op een voorsprong van 2-0. Hierro en Zamorano zorgden voor de snelle treffers. Nog voor rust bracht de Braziliaan Bebeto de spanning terug.

Bebeto zorgde na de hervatting voor de gelijkmaker, hoewel Real meer in balbezit was geweest. De ontknoping van de topper was sensationeel. Rocha, verdediger van de Madrilenen, kopte het derde doelpunt van de thuisclub in eigen doel.

Barcelona, met Cruijff, en Gijon, met Jacobs, speelden gelijk. Barcelona kwam al na een minuut op voorsprong door een doelpunt van Beguiristain. Na de hervatting maakte Gijon gelijk door Tor- [illegible] uit een strafschop, toegekend na een handsbal van Koeman. Stoitsjkov van Barcelona werd in de laatste minuut met twee keer geel uit het veld gestuurd. Enkele weken geleden kreeg de Bulgaarse aanvaller in het duel met Atletico Madrid eveneens de rode kaart.

Valencia, met Guus Hiddink op de bank, won van Real Sociedad, 1-0. Het doelpunt werd gemaakt door de Bulgaar Penev. Theo Vonk zakte met Burgos af naar de laatste plaats. Tegen Atletico Madrid werd de vierde opeenvolgende nederlaag geleden, 2-0.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en de stand in Spanje:

La Coruna - Real Madrid 3-2, Cadiz - Real Oviedo 0-2, Español - Rayo Vallecano 2-2, Real Zaragoza - Celta 0-0, Athletico Bilbao -Sevilla 2-1, Logrones - Osasuna 1-1, Valencia - Real Sociedad 1-0, Albacete - Tenerife 1-0, Atletico Madrid -Real Burgos 2-0, Gijon - Barcelona 1-1.

Stand:

1. La Coruna	5-10
2. Barcelona	5- 8
3. Zaragoza	5- 7
4. Atletico Madrid	5- 7
5. Valencia	5- 7
6. Gijon	5- 7
7. Bilbao	5- 6
8. Celta Vigo	5- 6
9. Real Madrid	5- 5
10. Osasuna	5- 5
11. Sevilla	5- 5
12. Oviedo	5- 5
13. Cadiz	5- 4
14. Rayo Vallecano	5- 4
15. Tenerife	5- 3
16. Logrones	5- 3
17. Español	5- 2
18. Sociedad	5- 2
19. Albacete	5- 2
20. Burgos	5- 2



DiegoMaradona tussen twe spelers van Athletic de Bilbao

Uitslagen WK dammen

TOULON - Na de twee ronden van het afgelopen weekeinde volgt een kwartet spelers leider Tsjizjov op twee punten.

De uitslagen van beide dagen en de daarbij behorende stand van het WK dammen:

Twaalfde ronde:

N'Diaye (Sen) - Marcos (Bra) 2-0, Wiersma (Ned) - Boezinski (Lit) 1-1, T. Delmotte (Fra) - Hubner (Bel) 1-1, Sijbrands (Ned) - Foerman (Rus) 1-1, Fofana (Ivo) - Mogiljanski (Vst) 0-2, Scholma (Ned) - Gantwarg (Wru) 1-1, Nimbi (Fra) -Chmiel (Pol) 1-1, Clerc (Ned) - Baljakin (Wru) 2-0, Samb (Sen) - Koyfman (Isr) 0-2, Jansen (Ned) - Tsjizjov (Rus) 0-2, Traore (Ivo) -Keeperman (Vst) 0-2, G. Delmotte (Fra) -Valneris (Let) 0-2.

Dertiende ronde:

Marcos (Bra) - Wiersma (Ned) 0-2, Boezinski (Lit) -T. Delmotte (Fra) 0-2, Hubner (Bel) - Sijbrands (Ned) 0-2, Foerman (Rus) -Fofana (Ivo) 2-0, Mogiljanski (Vst) - Scholma (Ned) 2-0, Gantwarg (Wru) -Nimbi (Fra) 1-1, Chmiel (Pol) - Clerc (Ned) 0-2, Baljakin (Wru) - Samb (Sen) 1-1, Koyfman (Isr) - Jansen (Ned) 2-0, Tsjizjov (Rus) -Traore (Ivo) 2-0, Koeperman (Vst) - G. Delmotte (Fra) 1-1, Valneris (Let) - N'Diaye (Sen) 2-0.

Stand:

1. Tsjizjov 21, 2. Gantwarg, Clerc, Sijbrands en Wiersma 19, 6. Koyfman 18, 7. Scholma 16, 8. Baljakin, Foerman, N'Diaye, Samb en Valneris 15, 13. Jansen 14, 14. Boezinski, Koeperman en Mogiljanski 13, 17. Traore en Chmiel 9, 19. G. en T. Delmotte 8, 21. Fofana 6, 22. Marcos 5, 23. Hubner en Nimbi 4.

*****

RUGBY / BORDEAUX - De Zuidafrikaanse rugbyploeg heeft de eerste wedstrijd van een toernooi door Frankrijk verloren. De Springbokken gingen in Bordeaux met 17-24 ten onder tegen de Franse jeugdploeg. Bij de rust was het 8-6 voor de Fransen.

Ploeg van Dalglish wint met ruime score: 7-1

Blackburn Rovers neemt leiding in Engelse League over van Norwich

LONDEN - Blackburn Rovers heeft Norwich City zaterdag duidelijk te verstaan gegeven dat de nieuwkomer op de Engelse voetbaltitel aast. Blackburn vernederde de naaste concurrent (7-1)en nam de koppositie over. Het verschil tussen beide clubs bedraagt na elf wedstrijdwen een punt.

Roy Wegerle was voor 16.312 toeschouwers de grote uitblinker in het team van manager Kenny Dalglish. De vervanger van de geschorste Newell zette de thuisclub al na acht minuten op voorsprong. Na een doelpunt van Sherwood zorgde Wegerle ook voor 3-0. Newman deed namens Norwich iets terug, maar Shearer herstelde nog voor de rust de marge. Na de hervatting voegden Cowans, weer Shearer en Ripley er nog drie doelpunten aan toe.

Coventry verspeelde op eigen veld een punt tegen degradatiekandidaat Crystal Palace: 2-2. De eindstand was al na 38 minuten bereikt. Queen's Park Rangers had, mede dank zij twee treffers van Penrice, geen moeite met Tottenham Hotspur: 4-1. Aston Villa won met 3-2 bij Wimbledon. Saunders (ex-Liverpool) scoorde twee keer. Manchester United speelde 1-1 in en tegen Middlesbrough.

Liverpool kwam eindelijk weer eens tot een overwinning, al sprak de uitslag tegen Sheffield Wednesday (1-0) niet erg tot de verbeelding. Tien minuten voor tijd zorgde Hutchinson ervoor dat de drie winstpunten aan Anfield Road bleven.

Ipswich Town maakte op eigen veld indruk door Leeds United met 4-2 te verslaan. Bij de rust was het al 3-0 door twee treffers van de 35-jarige middenvelder Wark (waarvan een uit een strafschop) en een doelpunt van Kiwomya. Leeds kwam door Chapman en Speed na de pauze terug tot 2-3, maar kon de hoop op een beter resultaat opgeven nadat Dozzell Ipswich op 4-2 had gebracht.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en de stand in Engeland:

Arsenal - Chelsea 2-1, Blackburn Rovers - Norwich City 7-1, Coventry City - Crystal Palace 2-2, Ipswich Town - Leeds United 4-2, Liverpool - Sheffield Wednesdday 1-0, Manchester City -Nottingham Forest 2-2, Middlesbrough -Manchester United 1-1, Queen's Park Rangers - Tottenham Hotspur 4-1, Sheffield United --Southampton 2-0, Wimbledon - Aston Villa 2-3, Oldham Athletic - Everton 1-0.

Stand:

1. Blackburn Rovers	11-24
2. Norwich City	11-23
3. Coventry	11-21
4. Queen's Park R.	11-20
5. Aston Villa	11-19
6. Manchester United 1	11- 9
7. Arsenal	11-17
8. Ipswich Town	11-16
9. Middlesbrough	10-15
10. Leeds United	11-14
11. Oldham	11-14
12. Chelsea	11-13
13. Everton	11-12
14. Manchester C.	11-12
15. Sheffield W.	11-12
16. Liverpool	11-12
17. Sheffield U.	11-12
18. Southampton	11-10
19. Tottenham	11-10
20. Crystal Palace	11- 9
21. Wimbledon	11- 9
22. Nottingham F.	10- 6

Negen judoka's naar WK junioren

NIEUWEGEIN - De judobond Nederland vaardigt negen deelnemers af naar de wereldtitelstrijd voor junioren, die van 8 tot 11 oktober in Buenos Aires wordt gehouden.

Nancy van Stokkum en Ben Sonnemans deden bij de vorige WK-editie, twee jaar geleden in Dijon, ook al mee.

Geselecteerd zijn:

Meisjes - tot 48 kg: Chantal van Gestel, tot 52 kg: Natalie Kunst, tot 56 kg: Nancy van Stokkum, tot 61 kg: Deborah Gravestijn, tot 72 kg: Cindy Sneevliet.

Jongens - tot 60 kg: Boudewijn Caspari, tot 78 kg: Mark Huizinga, tot 85 kg: Ben Sonnemans, tot 95akg: Dennis Teunissen.

AGENDA SPORT

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO (Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00/20.00-22.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Ch
openingstijden: maandag t/m
van 17.00-02.00 uur; vrijdag
van 16.00 uur tot na 02.00
vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURA
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.
genheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANW
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-
schaakles en -training voor de
7 tot 23 jaar.

****

DONDERDAG
SPORTPARK MARIE PAMPO
17.00-19.00 uur jeu de boules.

****

Ongehoord veel treffers in Serie A

Oranje-drietal schittert voor AC Milan in zege op Fiorentina: 7-3

ROME - Ruud Gullit heeft zich zondag bij AC Milan in de kijker gespeeld. De glorieuze overwinning van 7-3 bij Fiorentina was grotendeels de verdienste van de getergde Amsterdammer, die voor de eerste keer in deze competitie in het basisteam was opgesteld.

Gullit scoorde twee keer en bereidde twee doelpunten voor. Marco van Basten had met twee doelpunten eveneens een belangrijk aandeel in de monsterzege van de landskampioen, die als enige ploeg in de Serie A nog zonder puntverlies is.

De drie beschikbare plaatsen voor de buitenlandse spelers waren voor de uitwedstrijd tegen Fiorentina aan het Nederlandse trio Van Basten/Rijkaard/Gullit toebedeeld. Het Oranje-drietal beschaamde het vertrouwen van coach Capello niet. Met Gullit als gangmaker werd Fiorentina in het met 43.000 toeschouwers uitverkochte stadion bij vlagen overspeeld.

Bij de rust (4-1) was het duel al beslist. Massaro (twee), Lentini en Gullit, met een diagonale schuiver, scoorden voor AC Milan. Baiano had de score in de dertiende minuut geopend.

In de tweede helft bleef de Italiaanse titelverdediger superieur. Van Basten (twee) en Gullit trokken met fraaie treffers opnieuw de aandacht. Van Basten bracht zijn totaal op zes, een minder dan Signorini van Lazio Roma. Effenberg en De Mauro maakte de grote nederlaag voor de thuisploeg iets draaglijker. Milan heeft nog altijd kans het record te breken van Fiorentina, dat in 1956 ongeslagen bleef in een serie van veertig competitiewedstrijden.

VEEL DOELPUNTEN

De vijfde speelronde in de Serie A leverde een recordtotal van 48 doelpunten op. Vast het duel in Fiorentina werd ook bij de wedstrijden Genoa -Ancona (4-4), Lazio Roma -Parma (5-2), Udinese - Pescara (5-2) driftig gescoord. Skurhavy (Genoa), Signori (Lazio) en Balbo (Udinese) waren met drie treffers de topscorers van de dag. Bij Lazio speelden Gascoigne en Winter een hoofdrol. Beide internationals scoorden echter niet.

Het hoog geklasseerde Torino leverde in de thuiswedstrijd tegen Sampdoria een punt in: 2-2. Vierchowod voorkwam in de 89ste minuut de eerste nederlaag voor de bezoekers.

Juventus verspeelde in de topper tegen Napoli bijna een voorsprong van 3-0. Baggio, Moller en Vialli brachten de roemrijke club uit Turijn in een riante positie. In de laatste vijf minuten kwam Napoli terug dankzij treffers van Fonseca en Zola. De gelijkmaker bleef in de enerverende slotfase ternauwernood uit.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en de stand in Italië:

Brescia - Foggia 4-1, Cagliari - Roma 1-0, Fiorentina - AC Milan 3-7, Genoa - Ancona 4-4, Inter -Atalanta 1-0, Lazio - Parma 5-2, Napoli - Juventus 2-3, Torino - Sampdoria 2-2, Udinese - Pescara 5-2.

Stand:

1. AC Milan	4-8
2. Torino	5-7
3. Juventus	5-7
4. Inter	5-7
5. Sampdoria	4-6
6. Lazio	5-6
7. Brescia	5-6
8. Fiorentina	5-5
9. Genoa	5-5
10. Napoli	5-4
11. Udinese	5-4
12. AS Roma	5-4
13. Cagliari	5-4
14. Parma	5-4
15. Atalanta	5-4
16. Pescara	5-3
17. Foggia	5-2
18. Ancona	5-2

LANDGRAAF - Het jaar Kruze dat hij na zijn derde Olympische bronzen boksmedaille heeft ingelast gaat Arnold Vanderlijde gebruiken voor studie.

De drievoudige Europese kampioen in het zwaargewicht is afgelopen week aan de universiteit van Groningen begonnen met de cursus sportmanagement.

"Die opleiding vergt een jaar. Ik heb vrijwel al mijn tijd daarvoor nodig", vertelde de Limburger in Landgraaf waar hij door sportwethouder Boumans gehuldigd werd voor zijn verdiensten voor de bokssport.

Topscorers in betaald voetbal

DEN HAAG - Dennis Bergkamp heeft door zijn drie treffers de koppositie van de topscorers van Kiprich overgenomen. De Amsterdammer scoorde tegen RKC drie keer. De Hongaarse international in Rotterdamse dienst stelde daar een treffer (strafschop) tegenover.

De topscorerslijst ziet er nu als volgt uit:

1. Bergkamp (Ajax) 8
2. Kiprich (Feyenoord) 7
3. Van Geel (Willem II) 5
4. Kieft (PSV), Pettersson (Ajax), Romario (PSV) 4
7. Popescu (PSV), Hofstede en Hanssen (beiden Roda JC), Van Arum en Van den Brom (beiden Vitesse), Visser (MVV), Oosterhuis (Utrecht) 3.

Eerste divisie

1. Cornelissen (Eindhoven) 8
2. Van der Laan (ADO Den Haag) 7
3. Graef (VVV) 6
4. De Jonge en Van Oostrum (Emmen), Godee (De Graafschap), Van Hooijdonk (NAC), Van der Weert (TOP) en Den Turk (AZ) 4
9. Van Dam en Vork (AZ), Leeuwerik (De Graafschap), Van Eijkeren (ADO Den Haag), Van Galen, Keur (Haarlem), Camataru (Heerenveen), Geurts (Helmond Sport), Gliatis (NEC), Marbus (Excelsior), Van der Duin (Veendam), Hoop (Telstar) en Reijnders (FC Zwolle) 3.



Eenspelmoment uit het duel tussen Lazio Roma en Parma (5-2): Angelo Gregucci (Lazio) grijpt het shirtje van de Colombiaan Faustino Asprilla van Parma

Spasski en Fischer komen niet tot winst in Belgrado

BELERADO - Er zit nog maar weinig schot in de schaaktweekamp tussen Robert Fischer en Boris Spasski.

De partijen van zaterdag en zondag eindigden voor de tijdcontrole in remise. Sinds de match van Sveti Stefan naar Belgrado verhuisde is van vier daar gespeelde partijen er slechts een beslist en dan nog wel in het voordeel van Spasski. Na vijftien partijen leidt Fischer met 5-3.

Spasski beklaagt zich erover dat vier partijen in de week een te grote belasting voor hem vormen. Hij heeft last van een nieraandoening. Toch was het de tot Fransman genaturaliseerde Rus, die zaterdag een remiseaanbod weigerde.

Er was weer eens een aangenomen dame-gambiet op het bord gekomen, waarbij de met zwart spelende Amerikaan op de twaalfde zet een kleine afruil nam inplaats van Ke7 te spelen, zoals in de zesde partij. Twee zetten later stelde Fischer remise voor. Spasski weigerde. Maar waarom hij dat deed, werd niet duidelijk. Op de 32ste zet werd alsnog vrede gesloten.

De opening van zondag beloofde meer. Voor het eerst in deze match opende Fischer met c4 inplaats van e4. Catalaans, dat de wereldkampioen in zijn grote dagen slechts vier keer aanwendde. Met gunstig resultaat overigens: hij won tweemaal en speelde de andere twee remise.

IETS VOORBEREID

Spasski bleek iets te hebben voorbereid. In een bekende stelling offerde hij op de 23ste zet een loper voor een pion. "Vissen in troebel water", vond de Joegoslavische grootmeester Boris Ivkov het. Fischer scheen verrast.

Hij reageerde weinig adrem en maakte op de 30ste zet zelfs een aanwijsbare fout: Db5 inplaats van g4. Hij schoot er op zijn beurt een paard bij in, waarna de partij op de 33ste zet in eeuwig schaak van de zwarte koning eindigde.

Zoals bekend gaat het in deze tweekamp om een prijzengeld van vijf miljoen dollar, waarvan degene, die tien partijen wint, het leeuwendeel opstrijkt.

*****

BOKSEN / BERLIJN - De Amerikaan Tyrone Booze heeft in Berlijn zijn wereldtitel boksen in het halfzwaargewicht (WBO-versie) behouden. Booze won op punten van zijn uitdager, de Duitser Ralf Rocchigiani.

*****

HONKBAL / DEN HAAG -Install Data/ADO is Nederlands honkbalkampioen geworden. De Haagse ploeg won op eigen veld de vierde wedstrijd in de Holland Series tegen Kinheim met 8-4. Daardoor werd de eindstand 3-1 in het voordeel van ADO. Kinheim won de eerste ontmoeting met 4-1, daarna was ADO drie keer sterker: 4-1, 5-4 en 8-4.

*****

BASKETBAL / GRONINGEN - Eredivisieclub Donar heeft de 23-jarige Amerikaan Dana Eliott voor een jaar gecontracteerd. Eliott is afkomstig van het collegeteam van North Carolina.

Romario scoort, maar mist een strafschop

Kiprich schiet vanaf strafschopstip gelijkmaker voor Feyenoord in: 1-1

EINDHOVEN - Romario de Souza Faria is van ongekende waarde voor het Nederlandse voetbal. Zondag in het duel tussen landskampioen PSV en bekerwinnaar Feyenoord (1-1)hield hij zelfs de competitie open.

Na een ingeprikte treffer, een kwartier voor rust, miste hij in de eerste helft nog een strafschop en tikte vlak voor tijd voor een open en leeg doel over en dat was teveel van het goede. In blessuretijd schoot invaller Kiprich van de strafschopstip de gelijkmaker in.

PSV, het eerste verliespunt in zes wedstrijden, kan de eigen wonden likken. Met kwaliteit en drift werd Feyenoords versterkte verdediging bestreden. Alleen in de eerste helft echter, daarna deed de lijstaanvoerder mee met het happy-go-voetbal van Feyenoord.

Hans Westerhof begreep er niets van. "Het wegzakken na rust is voor mij onverklaarbaar. Wij hadden er geen greep meer op. Wanneer je midden in besognes met de Europacup zit, kun je eens een puntje laten liggen, maar dit keer hebben wij het zelf over ons afgeroepen. Het telt niet als je zegt: wij hadden eigenlijk moeten winnen."

Op basis van de eerste helft had PSV inderdaad moeten winnen, gezien het tweede deel verdiende Feyenoord zijn punt. Geert Meijer, die volgens Van Hanegem nog steeds iets gemakkelijker spreekt dan de baas zelf, stelde dat Feyenoord naar zijn mogelijkheden had gespeeld. "Wanneer PSV nog geen verliespunt kent, negentien keer heeft gescoord en slechts twee doelpunten tegen heeft, dan pas je je een beetje aan. Fräser dus terug naar de laatste lijn, Witschge belast met Popescu, die het ons de vorige keren nogal moeilijk heeft gemaakt."

DE GOEY BEDANKEN

De aanpassingen werkten. Tot op zekere hoogte. Meijer draaide daar in het geheel niet om heen. "Wij moeten De Goey bedanken dat hij kort voor rust de strafschop stopte en Romario misschien ook wel, omdat hij hem zo nam. Kort voor tijd mochten wij Romario nog eens dankbaar zijn. Hij had vandaag een hattrick kunnen maken en dan verlies je met 3-0."

PSV had iets om te overdenken, waar alles zo goed geregeld leek. Westerhof: "Romario en Vanenburg beslissen over de strafschoppen." De volgende keer zal de Braziliaan zich vermoedelijk niet opnieuw melden. "Ik voelde mij goed vandaag, daarom, maar als er weer een komt, moet Gerald het maar doen." Vanenburg dacht niet in de eerste plaats aan de gemiste strafschop. "Wij hebben ons na rust terug laten drukken, wij zijn te weinig uit de dekking laten komen. Onze achterhoede was het beste deel van de ploeg."

Die achterhoede werd trouwens niet te zwaar belast. De spitsen Blinker en Taument zaten vast in de greep van Van Aerle en Heintze, in een duel waarin geen tegenstander gespaard werd. De zeven gele kaarten van Jaap Uilenberg waren geen luxe, maar Romario met name maakte er onvoldoende gebruik van.

John de Wolf incasseerde er al vlug een, wegens het beetpakken van het hem voorbijschietende shirt van de Eindhovense spits. Van dat moment echter beheerste De Wolf zich voorbeeldig, maar werd wel keer op keer door Romario bij de neus genomen. Romario begeerde de triomf van de kunst boven de kracht, had inderdaad wat schitterende bewegingen, maar een voor zijn doen ongekend gebrek aan effectiviteit, al werd een vroeg doelpunt van hem op twijfelachtige gronden wegens buitenspel afgekeurd.

TREFFER ROMARIO

Bijna een half uur hielden de Rotterdamse verdedigers en Witschge met een dreigende uitval het toen nog zeer bezige PSV tegen. Een goede actie van Vanenburg en Ellerman echter opende de poort en van een paar meter kon Romario niet missen. Het bleef voor rust bij die ene treffer, door de gemiste strafschop, die Ellerman misschien buiten de lijnen verdiend had, maar die bosz ook "rood" had kunnen opleveren.

"Tot dat moment", vond Feyenoords beste man John Metgod, "hadden wij het eigenlijk heel goed gedaan. Na rust kon je alleen nog maar harder gaan werken, omdat dat de enige manier was om tegen een betere ploeg op te boksen."

Feyenoord deed dat en kreeg een handje toegestoken, omdat PSV een paar draadjes uit de vingers liet glijden. De lijnen op het middenveld (Koeman en Popescu) bijvoorbeeld, de verbindingen tussen de aanvallers, zeker in de periode toen Feyenoord alles of niets ging spelen. De straf voor de moed, voor de overmoed misschien, had na een voorbeeldige uitbraak van Kieft en Romario, het tweede doelpunt van PSV moeten worden.

Er werd geen gebruik van gemaakt, waardoor ook in de drie blessureminuten de dreiging van de (toevals)tegentreffer bleef. Van Tiggelen miste een wanhoopsvoorzetje van de voornamelijk onzichtbare Taument, maar raakte Kiprich wel vol. De Hongaar redde daarna van elf meter een punt voor de Rotterdamse vechters, die anderhalf uur naar hun mogelijkheden hadden gevoetbald, tegen PSV slechts drie kwartier.

Verlies voor AZ, NAC en Heerenveen

De Graafschap is voornaamste kandidaat eerste periodetitel

DEN HAAG - De Graafschap heeft door de overwinning (0-1) bij NEC en verlies van AZ, NAC en Heerenveen riante uitzichten op de eerste periodetitel in de eerste divisie. Het heeft woensdagavond in de inhaalwedstrijd tegen NAC voldoende aan een gelijkspel.

NEC had voor eigen publiek bij winst of gelijkspel de periodetitel kunnen veilig stellen. Er kwamen 6000 bezoekers af op de streekderby tegen De Graafschap. Veel meer dan verwacht waardoor het duel tien minuten later begon.

Voor De Graafschap, dat na de degradatie uit de eredivisie veel spelers (De Wijs, Ten Hag, Hofstede, Kraay, Van Kessel, Brandts) verloor, werd Jurrie Koolhof matchwinner. Hij werd door trainer Kistemaker pas in de tweede helft ingezet, omdat hij lang revalideerde van een hardnekkige blessure. De 32-jarige aanvaller gaf zijn elftal meer inhoud en dreiging. In de 62ste minuut verschalkte hij NEC-doelman Brookhuis.

Het doelpunt bracht een aardverschuiving teweeg in de eerste divisie. De Graafschap werd koploper, omdat de concurrenten verloren. AZ verloor thuis van RBC (1-2), NAC ging in Breda onderuit tegen VVV (1-2) en Heerenveen was in Velsen niet opgewassen tegen Telstar (3-1). NEC belandde op de tweede plaats. De Nijmeegse club wordt periodekampioen als NAC woensdag De Graafschap in Doetinchem verslaat.

ADO Den Haag verloor zondag voor de derde keer deze competitie ondanks een numerieke meerderheid. In de wedstrijd tegen Helmond Sport werd de Brabander Patrick Geurts op de stand 1-1 in de 55ste minuut na twee keer geel uit het veld gestuurd. Met elf tegen tien snuffelde ADO tot de 78ste minuut aan de winst. Toen maakte Ton voor Helmond Sport 1-2. Eerder waren AZ en Haarlem met tien man tegen ADO te sterk gebleken.

Het was de eerste overwinning voor trainer Rayer, die met Korver van club ruilde. Rayer naar Helmond Sport, Korver naar VVV. Het bleek een gouden wissel. Beide clubs begonnen met de nieuwe trainer met een zege. (VVV versloeg NAC in Breda (1-2) door twee doelpunten van Graef.

RKC te zwak voor Amsterdammers: 0-5

Weergaloze Bergkamp geeft Ajax in Waalwijk ruime overwinning

WAALWIJK - Ajax heeft het tegenwoordig zelfs niet lastig meer bij RKC. Zondag boekten de Amsterdammers bij het jaarlijkse daagje uit in Waalwijk een souvereine overwinning. Vooral dankzij de inspanningen van de weergaloze Bergkamp werd het 5-0.

Het was pas de tweede overwinning in vijf competitiewedstrijden van Ajax in Waalwijk. De voormalige amateurs slaagden er eerder onder meer in twee keer gelijk te spelen en zowaar een keer te winnen van de favorieten. "Het werd tijd met die traditie af te rekenen", zei technisch directeur Van Gaal. "Kwalitatief zijn we beter. Vandaag is dat eruit gekomen."

Ajax speelde met name voor rust vol overgave. Verder werd de ploeg geholpen door RKC, dat door het nog steeds ontbreken van de aanvallende krachten Dechering en Hoekstra geen moment kon imponeren. "In dit soort wedstrijden maken wij alleen een kans als iedereen in topvorm is. Dit keer was dat bij enkele belangrijke spelers duidelijk niet het geval", klaagde oefenmeester Van Veen, die ongetwijfeld ook dit jaar met zijn formatie veilig in de middenmoot zal finishen.

Ajax gaf RKC geen schijn van kans. Van het begin heerste de formatie van Van Gaal op alle fronten. Op de vleugels ging het naar wens met Davids en vooral met Overmars, in de as draaiden Jonk en Bergkamp op volle toeren. Het tweetal vond elkaar opnieuw zonder op of om te kijken.

Dat leidde al na een kwartier tot de openingstreffer. Jonk bediende Bergkamp, die alleen doorging en beheerst doelman Teeuwen omspeelde. Op slag van rust werd het 2-0 door Pettersson. De treffer werd voorbereid door Davids, die profiteerde van slordig balverlies van RKC'er Sijahalatua.

Vorig seizoen gaf Ajax in Waalwijk na de rust een voorsprong van 2-0 uit handen. RKC kwam nu zelfs niet in de buurt van een stunt. Met een bekwame schuiver op aangeven van Overmars besliste Bergkamp in de 53ste minuut het duel. Van strijd was daarna geen sprake meer. Vooral niet nadat Boogers in de 55ste minuut van scheidsrechter Schuurmans rood kreeg, na de zoveelste onbesuiste actie uit zijn loopbaan. De bij RKC teruggekeerde aanvaller werd bestraft wegens het uitdelen van een kopstoot aan De Boer.

Van Gaal reageerde onmiddellijk door een extra aanvaller (Van Loen) in te zetten voor een verdediger (Silooy). Ajax echter deed aanvankelijk niets met de reeks van mogelijkheden die zich aandiende. Pas in de laatste minuten kwamen nummer vier en vijf op het bord.

Valke bezorgt Sparta eerste seizoen-zege

FC Twente profiteert bij Dordrecht niet van halve misstap PSV: 1-1

DEN HAAG - PSV heeft in de eredivisie het eerste puntverlies geleden. De landskampioen gaf in de laatste minuut van de enerverende topper tegen bekerwinnaar Feyenoord de winst uit handen: 1-1. De halve misstap was onnodig. Met name Romario miste een aantal grote kansen, waaronder een strafschop.

FC Twente profiteerde niet van het foutje van PSV. De nummer twee uit Enschede bleef tegen het laag geklasseerde Dordrecht'90 steken op 0-0. Ajax haalde in Waalwijk fors uit. RKC werd met 5-0 verslagen. Bergkamp was met drie treffers de grote man bij de Amsterdammers.

FC Twente moest in Dordrecht een punt inleveren na een serie van vijf overwinningen. De ploeg van trainer Baan kwam aan de Kromme-dijk nauwelijks aan voetballen toe. De strijdlust van Dordrecht'90 was FC Twente bijna te veel. De club uit Enschede had de laatste drie duels in Dordrecht verloren.

FC Utrecht handhaafde zich op de vierde plaats. De ploeg van trainer Fafié had weinig moeite met hekkesluiter Fortuna: 4-0. De doelpunten kwamen op naam van Van der Ark, die zijn rentree in het basisteam maakte, Oosterhuis, Bijl en Smolarek. Fortuna kwam er nog genadig af. FC Utrecht schoot drie keer op de paal.

Subtopper Vitesse zegevierde met 3-1 bij Cambuur. Bos, Eijer en Loeffen bezorgden hun ploeg in Leeuwarden de verdiende overwinning. De Gier maakte voor Cambuur de eerste eredivisietreffer in een thuiswedstrijd.

DRIETAL PRIMEURS

Michel Valke bezorgde Sparta op het Kasteel in het duel met Willem II (1-0) een drietal primeurs. Het doelpunt van de routinier betekende voor dit seizoen de eerste Spartaanse treffer op eigen veld, de eerste voorsprong en uiteindelijk de eerste zege. De overwinning kwam het nog ongeslagen Sparta toe op basis van een sterke tweede helft. Willem II ontsnapte in de slotfase aan een grote nederlaag.

Go Ahead Eagles en FC Groningen konden het publiek in Deventer niet boeien, 0-0. Beide ploegen waren in aanvallend opzicht vrijwel machteloos. Met een schot op de lat hielp Heering de thuisploeg, nog altijd ongeslagen op eigen bodem bijna aan de overwinning.

MVV versloeg Volendam voor eigen publiek met 2-1. De Limburgers profiteerden van de slechte instelling bij de thuisploeg, die vorige week nog met 5-0 won van FC Den Bosch. Visser en Meijer gaven MVV in de eerste helft een voorsprong van 2-0. Het doelpunt van Kras kwam voor Volendam te laat (87ste minuut). In het korte slotoffensief, met doelman Zoetebier in de spits, kon de gelijkmaker niet meer worden afgedwongen.

Hongaar Zemplenyi gepakt door FBI

BUDAPEST - Gyorgi Zemplenyi, het voortvluchtige goede heertje van het Hongaarse zwemmen, is door de FBI in New York gearresteerd.

Dat heeft de commissaris van politie van Budapest voor de Hongaarse tv verklaard.

Zemplenyi zorgde er jarenlang voor dat het de Hongaarse zwemploeg aan niets ontbrak. Hij regelde trainingskampen, vijf-sterrenhotels en eerste klas vervoer. Tevens trad hij op als manager van de topzwemmers Norbert Rosza en Krisztina Egerszegi en was tegelijk zowel bondsdirecteur als voorzitter.

Naar zijn zeggen financierde Zemplenyi dat allemaal uit eigen zak. Tijdens de Olympische Spelen in Barcelona bleek echter de ware herkomst van al dat geld. Zemplenyi had de tien miljoen dollar achterover gedrukt, waarmee het Hongaarse bedrijfsleven dacht de zwemsport te sponsoren.

VOETBAL / LEEUWARDEN - Cambuur heeft de in Engelse dienst spelende Duitser Thomas Hauser gecontracteerd. De 27-jarige aanvaller kwam uit voor Sunderland. Daarvoor speelde hij onder meer voor Basel. De eredivisieclub uit Leeuwarden denkt deze week met Sunderland tot overeenstemming te komen.

* * * * *

HONKBAL / DEN HAAG - Honkbalinternational Patrick van Doorn speelt het komend jaar voor Kinheim, verliezend finalist in de Holland Series. De 23-jarige pitcher kwam de laatste seizoenen uit voor HCAW.

BOKSEN / SAN REMO - De Engelsman Nigel Benn is de nieuwe wereldkampioen boksen in het zwaarmiddengewicht (WBC-versie). Benn nam in San Remo de titel over van de Italiaan Mauro Galvano. In de vierde ronde moest Galvano met een bloedende oogwond opgeven. Benn had de partij in de eerste drie ronden beheerst.

* * * * *

BADMINTON / DEN BOSCH - De Indonesische Sarwendah Kusumarwardani heeft de open Nederlandse badmintontitel in het vrouwenenkelspel veroverd. Sarwendah versloeg in eindstrijd de Zweedse van Chinese afkomst Lim Xiao Qing in twee games: 11-4, 11-8.

* * * * *

KANOVAREN / BRISBANE - De Nederlandse kanovaarder Tony Bensch[...] tijdens het wereldkamp[...]schap marathon in Bri[...] als vierde geëindigd. [...] schop legde de 45 km af [...] uur 21 minuten en 17 [...]onden. De titel ging na[...] Brit Ian Lawler, die [...] een minuut sneller wa[...] tweede Nederlander, [...] Daman, gaf na derti[...] wegens materiaalpech [...]

Uitslagen en standen in betaald voetbal

DEN HAAG - De uitslagen en de standen in het betaald voetbal zijn na het afgelopen weekeinde als volgt:

EREDIVISIE

Dordrecht '90 - FC Twente	0-0
Cambuur L - Vitesse	1-3
Volendam - MVV	1-2
PSV - Feyenoord	1-1
Sparta - Willem II	1-0
FC Utrecht - Fortuna Sittard	4-0
RKC - Ajax	0-5
Go Ahead Eagles - FC Groningen	0-0
Roda JC - FC Den Bosch	4-1

EERSTE DIVISIE

NEC - De Graafschap	0-1
NAC - VVV	1-2
Telstar - Heerenveen	3-1
Haarlem - Eindhoven	1-3
Veendam - Heracles	4-0
AZ - RBC	1-2
ADO Den Haag - Helemond Sport	1-2
Excelsior - TOP	1-1
FC Zwolle - Emmen	

EREDIVISIE

1. PSV	6 5 1 0 11 (20-03)
2. FC Twente	7 5 1 1 11 (14-06)
3. Feyenoord	7 3 4 0 10 (16-05)
4. FC Utrecht	7 4 2 1 10 (12-07)
5. Ajax	6 4 1 1 9 (16-05)
6. Vitesse	7 3 3 1 9 (11-03)
7. Sparta	7 1 6 0 8 (4-03)
8. Willem II	7 3 1 3 7 (07-06)
9. FC Groningen	7 2 3 2 7 (06-08)
10. MVV	7 2 3 2 7 (09-12)
11. Roda JC	6 3 0 3 6 (11-10)
12. RKC	6 2 2 2 6 (05-09)
13. Go Ahead Eagles	7 1 3 3 5 (06-10)
14. Volendam	6 1 2 3 4 (07-06)
15. Den Bosch	7 1 2 4 4 (05-20)
16. Cambuur L	6 0 3 3 3 (02-09)
17. Dordrecht'90	7 0 2 5 2 (02-15)
18. Fortuna Sittard	7 0 1 6 1 (03-19)

EERSTE DIVISIE

1. De Graafschap	7 5 1 1 11 (11-05)
2. NEC	8 4 3 1 11 (13-05)
3. AZ	8 4 3 1 11 (16-11)
4. Eindhoven	8 4 2 2 10 (16-09)
5. RBC	8 5 0 3 10 (10-10)
6. NAC	7 4 1 2 9 (11-06)
7. Heerenveen	7 3 3 1 9 (15-12)
8. ADO Den Haag	8 3 2 3 8 (15-10)
9. Telstar	8 3 2 3 8 (12-10)
10. Haarlem	8 2 4 2 8 (11-12)
11. VVV	7 3 1 3 7 (11-14)
12. Emmen	8 2 3 3 7 (11-10)
13. FC Zwolle	8 2 3 3 7 (10-09)
14. Excelsior	8 1 5 2 7 (10-14)
15. Helmond Sport	8 2 2 4 6 (10-16)
16. TOP	8 2 2 4 6 (07-13)
17. Veendam	8 1 2 5 4 (07-13)
18. SC Heracles	8 0 1 7 1 (03-20)

Programma: Woensdag 7 oktober: RKC - PSV.

Zondag 11 oktober: Roda JC - Cambuur L.

Woensdag 7 oktober: VVV - Heerenveen, De Graafschap - NAC.

Zaterdag 10 oktober: NEC - Excelsior, AZ - NAC, Veendam - FC Zwolle, Haarlem - Telstar, Heracles - Heerenveen, RBC - Emmen, De Graafschap - VVV, Helmond Sport - TOP.

Zondag 11 oktober: Eindhoven - ADO Den Haag.

AMIGOE VOETBAL TOTO

	Naam: Tel:	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3
1	Eindhoven - ADO Den Haag															
2	RBC - Emmen															
3	NEC - Excelsior															
4	Heracles - Heerenveen															
5	Veendam - Fc Zwolle															
6	AZ - NAC															
7	Haarlem - Telstar															
8	Helmond Sport - TOP															
9	De Graafschap - VVV															
10	Celtic - Heart of Midlothian															
11	Hibernian - Aberdeen															
12	Saint Johnstone - Glasgow R.															
	Toto nr 92/93-06 Datum: 10/11-10-92	F	L.	1	F	L.	1	F	L.	1	F	L.	1	F	L.	1

nden slaags in Sao Paulo:

eerslaan muiterij st 111 mensenlevens

AO PAULO - Een htsstrijd tussen twee les in een gevangenis et Braziliaanse Sao lo heeft tot een ware lag geleid waarbij 111 ngenen om het leven nen en 25 politie- en gewond raakten. heeft zaterdag de ter van Openbare Veiligheid van Sao Paulo, ro Franco, bekendgemaakt.

gevangenen gingen ar met zelfgemaakte en en knuppels te lijf. Nadat het conflict uitgroeide tot een algemene opstand en gedetineerden matrassen en deuren in brand staken, riep de gevangenisdirectie de hulp in van de militaire politie en speciale politie-eenheden met helikopters en brandblusapparatuur.

In het huis van bewaring zitten zo'n 7.350 mensen vast. De gevangenis is gebouwd om er ten hoogste 3.500 gedetineerden te huisvesten. De inrichting, die in de lokale pers 'het Kruitvat' wordt genoemd, kent een uiterst gewelddadige geschiedenis.

N:Mondiale inzet kan ramp voorkomen

lecht weer hindert arajevo-luchtbrug

ENEVE - De verkeersers van de Verenigde les in de Bosnische fdstad Sarajevo ben zondag besloten uchtbrug naar Sarawegens slecht weer nderbreken.

woordvoerder van het Commissariaat voor de Vluchtelingen UNHCR in Genève heeft dat meegedeeld. In plaats van de zeven geplande vluchten van zondag, kwamen er maar vier vliegtuigen aan. Twee toestellen die aan het begin van de middag uit Split waren opgestegen, moesten weer rechtsomkeert maken, omdat de weersomstandigheden boven Sarajevo te slecht waren geworden om te landen.

Servische strijdkrachten hebben de omgeving rond het vliegveld van Sarajevo in de nacht van zaterdag op zondag hevig onder vuur genomen, ondanks de hervatting van de luchtbrug op de Bosnische hoofdstad. Dit heeft een woordvoerder van de Bosnische militaire politie zondag gemeld. Volgens de politiefunctionaris waren de beschietingen zowel gericht op de moslim-woonwijk in Dobrinja aan de noordzijde van de luchthaven als op Stup, een district dat langs de hoofdweg naar Sarajevo ligt. Ten minste twee burgers zijn door granaten gedood.

In een dringend appel hebben het Internationale comité van het Rode Kruis en het VN-Hoge Commissariaat voor de Vluchtelingen in Genève zaterdag de wereldgemeenschap opgeroepen Bosnië-Hercegovina voor een nog grotere "humanitaire tragedie" te bewaren. Weliswaar is de hervatting van de luchtbrug op Sarajevo een goed teken maar een ramp in Bosnië wanneer de winter invalt, is alleen te voorkomen indien de hele internationale gemeenschap helpt.

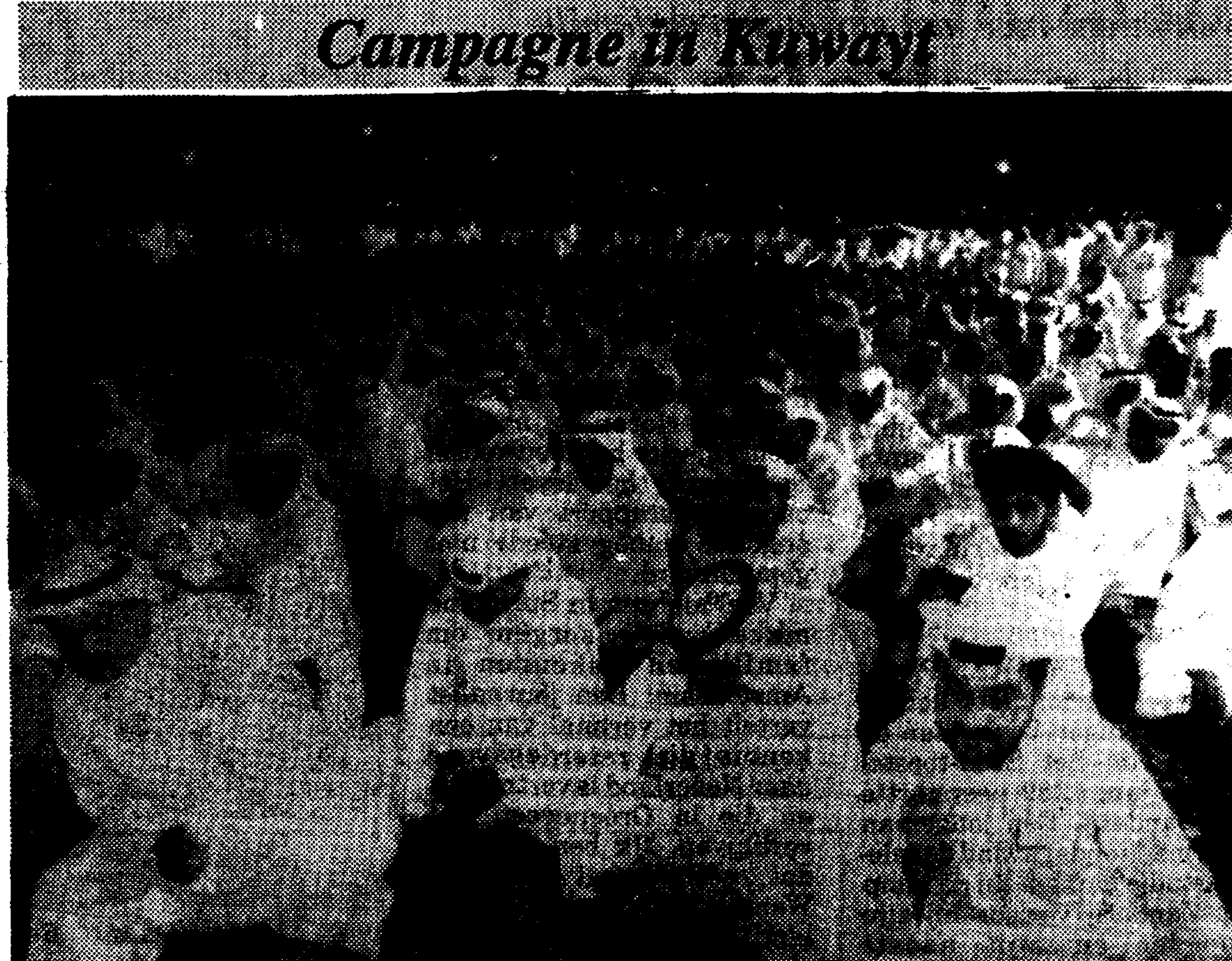
achtsstrijd Zaire

INSHASA - In Zaïre is zondag opnieuw tot machtsstrijd men tussen president uto Sese Seko en zijn srivaal, premier nne Tshisekedi.

ens regeringswoordvoerhebben regeringsgezinde pen delen van het minisvan Financiën bezet en ntrale staatsbank in de fdstad Kinshasa door s omsingeld. Mobutuuwe soldaten kwamen ctie nadat de hervorgsgezinde premier Tshidi donderdag de gouvervan de Centrale Bank, mba Shabani, ontslag aangezegd.

***

tricite de FRANCE is egaan tot de uitgifte een obligatielening van 00 miljoen, waarvoor snotering in terdam zal worden aanvraagd. De obligaties en een rente van 7,875 nt en worden uitgeen tegen 100,7 procent. lening wordt op 4 mber tegen 100 procent st. Vervroegde aflossing niet toegestaan.



■ *KUWAYTSTAD - Aanhangers van Ahmad Alrobi die als onafhankelijke kandidaat meedoet aan de vandaag te houden Kuwaytse verkiezingen, luisteren naar de toespraak waarmee hij zijn campagne afsloot. Dit is overigens een bezigheid voor een select gezelschap want vrouwen mogen helemaal niet meedoen aan de verkiezingen en ook vreemdelingen, al geruime tijd gevestigd in Kuwayt, worden ook van de stembus geweerd.*

Kuwayt gaat naar stembus; uitslag morgen verwacht

KUWAYT - De Kuwaytse kiezers zijn maandag in groten getale opgekomen om hun stem uit te brengen in de eerste parlementsverkiezingen sinds 1986.

Onder toezicht van gewapende agenten stonden 's morgens in Kuwayt-stad al lange rijen voor de scholen die als stemlokalen zijn ingericht. In totaal 278 kandidaten voor de vijftig zetels dingen naar de steun van de kiezers. Zo'n 81.400 mannen boven 21, ofwel 14 procent van de burgers, staan ingeschreven op de kieslijsten. Vrouwen zijn uitgesloten en mochten zich niet kandidaat stellen.

De uitslag wordt dinsdag verwacht. Over twee weken zal de emir, sjeik Jaber Al-Ahmed Al-Sabah, een nieuw kabinet aanwijzen. Krachtens de grondwet zullen de ministers deel uitmaken van het parlement.

Sjevardnaze: Samenspanning Moskou

Offensief afgeslagen door troepen Abchazie

TBILISI - Abchazische strijders hebben maandagmorgen een offensief van Georgische troepen op de stad Gagra afgeslagen. Dat heeft het hoofdkwartier van de Abchazische vrijwilligers gemeld, aldus het Russische persbureau Interfax. De Georgische eenheden rukten in de vroege ochtend met tanks op, maar werden na drie uur door een Abchazische tegenaanval teruggedreven naar hun oorspronkelijke stellingen, aldus de generale staf van de separatisten. De Georgiërs werden vrijdag verjaagd uit Gagra, de laatste stad die ze nog in handen hadden in het noorden van Abchazië, een deelstaat in het westen van Georgië die zich van Tbilisi wil afscheiden.

"De val van Gagra duidt op een complot tegen Georgië van de reactionaire krachten in Rusland, aldus de voorzitter van de regerende Staatsraad in Georgië, Edouard Sjevardnadze. "De reactionaire krachten, niet alleen van de Opperste Sovjet (parlement) maar ook van het leger, hebben tot doel om verkiezingen in Georgië te torpederen", zei hij maandag. De verkiezingen op 11 oktober zullen hoe dan ook doorgaan, verzekerde Sjevardnadze.

Voor deelname aan grondwetsoverleg

ANC: Voorwaarden van Buthelezi afgewezen

JOHANNESBURG - Het African National Congres (ANC) heeft maandag een ultimatum van de leider van de Inkatha Vrijheidspartij (IFP), Mangosuthu Buthelezi, van de hand gewezen.

Buthelezi eiste zondag dat het rivaliserende ANC zijn strijdkrachten ontbindt. Het IFP zal anders niet deelnemen aan de onderhandelingen over een nieuw grondwettelijk systeem. Buthelezi deed zijn uitspraak op een bijeenkomst in Natal ter herinnering aan koning Shaka, een leider van de Zulu's in de vorige eeuw. De aanhang van Inkatha bestaat voornamelijk uit Zulu's. ANC-woordvoerster Gill Marcus zei dat zoiets "in geen enkele geval" zou gebeuren.

Volgens Marcus heeft het leger van het ANC, Umkhonto We Sizwe (MK - Speer van de natie) in 1990 alle operaties opgeschort. Pas onder een toekomstige democratische regering zou over het voortbestaan ervan een beslissing kunnen worden genomen, en dan nog alleen in het kader van een algehele herziening van de positie in Zuid-Afrika van de vele veiligheidstroepen en legers van de thuislanden.

Marcus zei dat het ANC wil dat de IFP deelneemt aan de onderhandelingen over de toekomst van Zuid-Afrika maar niet zou buigen voor de eisen van Buthelezi. "Net als zijn Kwazulu-politie, wat een privileger is van Inkatha, zal MK geplaatst worden onder de meer-partijencontrole van een interimregering".

***

In ETIOPIE is de birr, de nationale munteenheid, met 58,6 procent gedevalueerd als onderdeel van een economisch hervormingsprogramma. Meer dan vijfentwintig jaar was 2,07 birr een dollar waard, de nieuwe koers is vijf birr voor een dollar.

ZWEDEN wil op de korte termijn 110 miljard kroon (Nf 33 miljard) in diverse valuta's lenen ter versterking van zijn deviezenreserve. Steunmaatregelen voor de Zweedse kroon hebben die reserve flink doen afnemen. Begin deze week zat er 129,5 miljard kroon (Nf 38,8 miljard) in de deviezenreserve.

Tsjechoslowaakse president verwerpt idee van unievorming

PRAAG - De Tsjechoslowaakse federale premier Jan Strasky heeft vrijdag het idee voor een Tsjechoslowaakse unie verworpen.

"Het is een poging om een soort confederatie te stichten en dat idee hebben wij al vele malen verworpen", verklaarde hij tegenover het Tsjechoslowaakse persbureau CSTK. Strasky zei ook dat tijdens een speciale kabinetszitting vrijdagochtend sprake was van grote "communicatieproblemen" tussen de Tsjechische en Slowaakse ministers.

Dit verhinderde een duidelijk standpunt van de federale regering over de nieuwe politieke situatie na het aannemen van de Unie-resolutie, aldus Strasky. Zoals bekend blokkeerde het parlement van Tsjechië de verdere voortgang [illegible] van

***

CHINA wil de graanprijzen en -handel geleidelijk vrijgeven als onderdeel van het streven naar een meer marktgerichte economie. Via deze weg wil de regering het systeem van vraag en aanbod van graan verbeteren. De Chinese autoriteiten hebben decennia lang een strakke monopolie op de graandistributie. Volgens ingewijden zal de Chinese Communistische partij tijdens een bijeenkomst deze maand de volksrepubliek tot een "socialistische markteconomie" bestempelen.

Rampen in Nederland

AMSTERDAM - Het ongeluk met de Boeing 747 van de Israëlische vliegtuigmaatschappij El Al zondag in de Bijlmer waarbij mogelijk 150 a tweehonderd doden zijn gevallen, is de vierde ramp sinds de Tweede Wereldoorlog waarbij veel Nederlandse slachtoffers zijn gevallen.

In de nacht van 31 januari op 1 februari 1953 braken in Zeeland door een combinatie van springtij en harde noordwester storm de dijken door. Daarbij kwamen 1835 mensen om het leven.

Op 8 januari 1962 kwamen bij een treinbotsing bij Harmelen 92 mensen om het leven en raakten er 73 gewond. De laatste keer dat bij een ramp veel Nederlandse slachtoffers vielen, was in 1977. Op 27 maart botste op het vliegveld van Tenerife een Boeing 747 van de KLM met een Boeing 747 van de Amerikaanse maatschappij Panam. Daarbij kwamen alle 253 passagiers van de KLM, onder wie de veertien bemanningsleden, om het leven.

President Venetiaan: Leven intens mee met gewonden en familie:

Suriname geschokt door ramp in de Bijlmermeer

PARAMARIBO - De regering en het volk van Suriname zijn diep geschokt en getroffen door de tragische vliegramp in de Bijlmermeer. Dit heeft president Ronald Venetiaan zondagavond gezegd op de Surinaamse televisie: "Wij leven intens mee met de gewonden en familieleden."

In Amsterdam-zuidoost wonen veel allochtonen van Surinaamse origine. Hun familieleden in Suriname maken zich ernstig ongerust. De telefoonlijnen naar Nederland zijn overbezet.

In Suriname is met verbijstering gereageerd. Haast iedereen kent wel iemand die in de Bijlmermeer woont. Bij de media staan de telefoons roodgloeiend. "Wilt U herhalen welke flats zijn getroffen, misschien wonen er mensen die ik ken." Radiostations werken met gegevens van in Nederland verblijvende Surinaamse journalisten. Het televisiestation ATS zendt alle NOS-journaals uit.

"Mijn God, dat is mijn neef die daar vertelt dat zijn vader ernstig gewond raakte", reageerde een diepgeschokte vrouw op de beelden van de vliegramp. De vrouw behoort tot de grote groep van mensen die zich vertwijfeld afvragen waarom weer Surinamers werden getroffen door een vliegramp.

ZANDERIJRAMP

Bij veel Surinamers komen herinneringen boven aan de ramp van het SLM-toestel dat in juni 1989 neerstortte bij Zanderij. Een jongeman stormde zondagavond de televiestudio binnen. Bij de ramp op Zanderij verloor hij zijn moeder en zijn naaste familie woont in de Bijlmer. Hij houdt letterlijk zijn hart vast. "Als ze tot de slachtoffers behoren, zal ik het niet kunnen verwerken. Dat grijpt te diep." Bij de Zanderijramp verloren bijna 180 mensen, voor het leeuwedeel Surinamer, het leven. Het onderzoeksrapport van dat ongeluk is nog steeds niet gepubliceerd.

Veel mensen in Suriname maken zich zorgen om familie en bekenden in Amsterdam. Een journalist vertelt het verhaal van een kennis die zaterdagavond naar Nederland is vertrokken en die in Groeneveen zou verblijven. "Ik ben zo bang dat ze onder het puin ligt. Waarom moest ze naar Nederland?"

CRISISCENTRUM

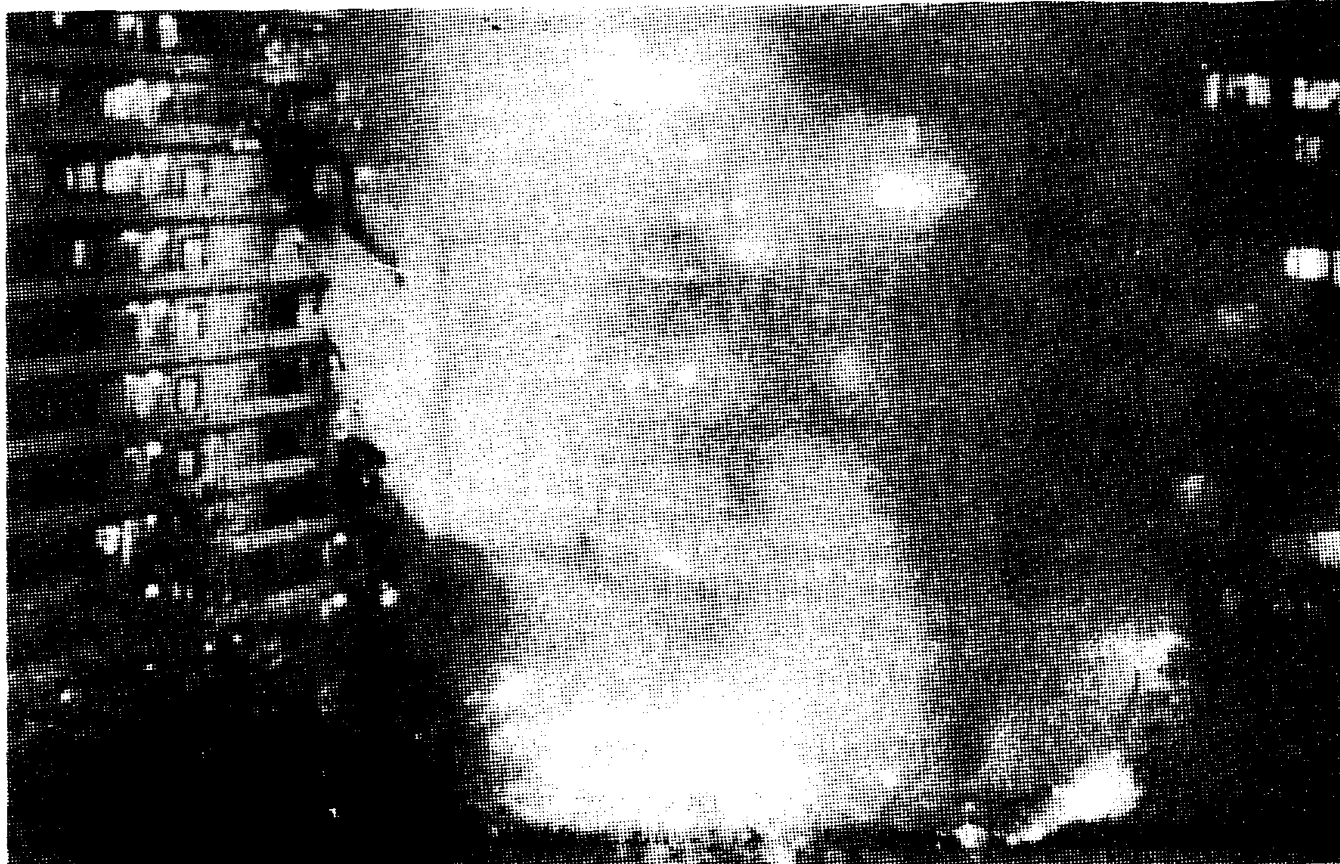
Het Surinaamse ministerie van Buitenlandse zaken richt maandag een crisiscentrum in voor mensen die naar familieleden in Nederland willen bellen en dat thuis niet kunnen doen. Functionarissen hebben laten weten dat de Surinaamse ambassadeur en consul in Amsterdam ter plekke zijn. Het ministerie zal de namen van de slachtoffers bekendmaken zodra deze in Nederland bekendworden.

President Ronald Venetiaan heeft in een televisietoespraak namens de Surinaamse regering en bevolking zijn medeleven betuigd: "We wensen Surinamers in Nederland en hier veel sterkte toe in deze moeilijke tijd."

Eerste hulp in Bijlmer



■ *AMSTERDAM - Reddingswerkers in het gebied van de Bijlmermeer, Amsterdam, waar een El Al-transportvliegtuig zondag is neergestort nadat het in problemen was geraakt en een noodsein had uitgezonden. Het vliegtuig was net van Schiphol opgestegen. Bij de foto: eerste hulp wordt geboden aan een van de slachtoffers van deze ramp.*



...een spookachtig beeld in de avonduren van de flats Kruitberg en Groeneveen welke door de neerstortende Boeing werden geraakt. Op het ogenblik dat deze foto werd genomen waren er her en der nog vuurhaarden waaraan de brandweer zijn handen vol had...

Twee motoren gevonden

AMSTERDAM - Volgens een politiefunctionaris zijn twee van de vier motoren teruggevonden van de Boeing 747 van El Al, die zondagavond in de Bijlmer neerstortte. De motoren kwamen terecht in het Naardermeer.

Minister Maij van Verkeer:

Rampenplan Amsterdam functioneerde goed

AMSTERDAM - Het rampenplan van de gemeente Amsterdam heeft goed gefunctioneerd. Dat is de indruk van minister Maij van Verkeer en waterstaat. Samen met minister Dales van Binnenlandse zaken is zij de eerst aanspreekbare minister, zo zei ze zondagavond voor de KRO-tv.

Maij noemde de vliegramp "vreselijk". Ze zei van de berichten en beelden een "verschrikkelijk gevoel" te hebben gekregen. De minister wordt van de feiten op de hoogte gehouden door het landelijk coördinatiecentrum. Ze riep nieuwsgierigen op de redders niet voor de voeten te lopen, zodat zoveel mogelijk gewonden kunnen worden geholpen.

Maij wilde niet ingaan op de vraag of het verantwoord is elke drie minuten een vliegtuig over dergelijke dichtbevolkte gebieden te laten vliegen. Ze wil voorlopig wachten op het rapport van de Rijksluchtvaartdienst over de ramp.

Israël, El Al, Boeing, Pratt and Whitney

Onderzoekteams naar Nederland

AMSTERDAM - De Israëlische luchtvaartmaatschappij El Al en de Israëlische luchtvaartautoriteiten sturen maandag een onderzoeksteam naar Amsterdam om de ramp te onderzoeken. Dat heeft woordvoerder Nachman Klieman van El Al maandag verklaard.

Volgens Klieman verkeerde het vliegtuig, dat 13,5 jaar oud was, in goede staat van onderhoud. De luchtvaartmaatschappij kan nog geen uitspraak doen over de oorzaak waardoor kort na de start om acht minuten voor half zeven de twee motoren aan de rechtervleugel in brand raakten. Volgens de woordvoerder had het vliegtuig afgelopen vrijdag op zijn thuisbasis een routine-onderhoudsbeurt gehad.

Aan boord van het vliegtuig waren gezagvoerder Isaac Fuchs, tweede vlieger Arnon Ohed en boordwerktuigkundige Gedelye Sofr. De passagier, Anat Salomon, was de vrouw van een in Amsterdam gestationeerde El Al-veiligheidsbeambte. Zij behoren tot de twaalf inmiddels geborgen doden.

Het vluchtnummer was LY 1862, de registratie van het vliegtuig in het Israëlische burgerluchtvaartregister was 4XAXG. Volgens de woordvoerder van het bedrijf was er 114 ton vracht aan boord die deels al in New York aan boord was gebracht en deels op Schiphol was ingeladen. De aard van de lading noemt El Al "commerciele importgoederen". Voor de voor een 747 korte vlucht van 3,5 uur naar Tel Aviv was 70.000 kilo ofwel 84.000 liter brandstof aan boord genomen. Eerder was 150.000 liter gemeld, maar dat blijkt dus onjuist. De zegsman liet ook weten dat het nu verongelukte vliegtuig niet het toestel was dat in juli boven Schiphol met een brandende motor te maken kreeg.

Het onderzoeksteam van de Israëlische luchtvaartautoriteiten staat onder leiding van de voormalige chef-staf van de Israëlische luchtmacht, Amos Lepidot, en werkt in opdracht van de Israëlische minister van Transport.

AMSTERDAM - De luchthaven Schiphol is zondagavond twintig minuten voor het luchtverkeer gesloten geweest.

De luchthaven ging dicht zodra duidelijk was dat het El Al-vliegtuig nadat het juist was opgestegen in nood verkeerde, aldus een woordvoerder van Schiphol. De NV Luchthaven Schiphol heeft een verklaring uitgegeven waarin zij haar medeleven betuigt met de slachtoffers van de vliegramp in de Bijlmer.

Telefoonnet ontregeld

AMSTERDAM - Het telefoonnet van Amsterdam is zondagavond overbelast geraakt.

Met name de hulpdiensten zoals politie, GG en GD en brandweer ondervinden hierdoor veel last, aldus een woordvoerder van de PTT. De gezamenlijke hulpdiensten en de PTT verzochten daarom particulieren zo min mogelijk in, vanuit en naar Amsterdam te bellen. De telefoonproblemen bleken vanmorgen hersteld te zijn.

AMSTERDAM - De Ghanezen die in de Bijlmermeer wonen, reageren "geschokt" op de ramp. "Veel mensen zijn in de war", zegt S. Adu-Ampona, voorzitter van de stichting Sikaman, die de belangen van Ghanezen behartigt.

Er woonden volgens de voorzitter veel Ghanezen in de getroffen flats. Hij weet niet hoeveel omdat hij geen officiële cijfers heeft.

Rabin: Alle hypothesen oorzaak ramp in onderzoek

JERUZALEM - De Israëlische premier, Yitzhak Rabin, heeft maandag gezegd dat "alle hypotheses over de oorzaken" van het ongeluk met het El Al-vrachtvliegtuig in Amsterdam zullen worden onderzocht, inclusief die van een aanslag.

Rabin verklaarde tegenover de Israelische radio dat "men de oorzaken van deze vreselijke ramp moet kennen om ervoor te zorgen dat El Al het hoge veiligheidsniveau kan handhaven dat onze luchtvaartmaatschappij kenmerkt". Hij betoonde opnieuw zijn medeleven met de families van de Israelische inzittenden alsmede met de nabestaanden van de Nederlandse slachtoffers.

Een woordvoerder van de Israelische luchtvaartmaatschappij verklaarde dat de lading van het vliegtuig bestond uit "handelsgoederen voor import afkomstig uit de Verenigde Staten en Europa die in New York en Amsterdam waren ingeladen". De vracht bestond voor een belangrijk deel uit elektronica en textiel, aldus de woordvoerder. Naar zijn zeggen vervoerde de Boeing 747 een lading van 114 ton en mocht het vliegtuig maximaal 130 ton vracht transporteren. De Israelische radio meldde maandag dat de Jumbo-jet grote hoeveelheden parfum aan boord had. Een zeer brandbare stof, zo voegde de zender daaraan toe.



Koningin Beatrix, vergezeld door een Amsterdamse politiefunctionaris, kijkt verbijsterd naar de gevolgen van de ramp in de Bijlmer. De koningin bezocht maandagmiddag de plaats van de ramp en begaf zich vervolgens naar een opvangcentrum voor de nabestaanden van de slachtoffers en vermisten.

Bij bezoek aan rampwijk:
Koningin ontdaan

AMSTERDAM - Koningin Beatrix, prins Willem-Alexander, premier Lubbers en de ministers Maij-Weggen en Dales hebben maandag tegen het middaguur een rondleiding over het rampterrein in Amsterdam zuid-oost gehad.

De koningin was zeer ontdaan over het schouwspel. Minister Maij liep enige tijd met de handen voor de ogen geslagen rond, terwijl ook premier Lubbers moeite had de beelden te verwerken. Hoofdcommissaris E. Nordholt van de Amsterdamse politie leidde de delegatie rond. De koningin voerde gesprekken met onder anderen reddingswerkers en mensen van het Leger des Heils en nam de situatie aan de achterkant van de flatgebouwen in ogenschouw.

De vorstin bracht tegen een uur een bezoek aan het Bijlmer Sportcentrum. Daar kunnen familie en kennissen terecht van mensen die in de getroffen appartementen woonden en er zijn veel daklozen ondergebracht.

Israëlische ambassadeur



■ *BIJLMER - De Israëlische ambassadeur in Nederland, Michael Bawley (midden), bracht zondagavond nog een bezoek aan dat deel van de Bijlmer waar het Israëlische transportvliegtuig neerkwam nadat het twee van zijn motoren had verloren. De diplomaat kreeg uitleg van de situatie van Amsterdamse politie-functionarissen.*

(AFP-satellietfoto)

Reddingsploeg:
In flats geen levenden meer

AMSTERDAM - Het reddingspeloton van de brandweer sluit uit dat er nog levende mensen in de getroffen flats gevonden zullen worden. Zekerheid heeft men nog slechts over twaalf doden. Voor veel meer wordt gevreesd, aldus woordvoerders op het beleidscentrum.

De overlevenden van de ramp werden opgevangen in twee sporthallen in zuidoost. Gewonden gingen naar de sporthal aan de Bijlmerdreef, daklozen worden ondergebracht in de sporthal aan de Gaasperdreef. Volgens berekeningen van opzichters van de woningcorporatie Nieuw Amsterdam en de brandweer zijn minstens honderd woningen getroffen. Er werd daarna nagegaan bij het Bevolkingsregister hoeveel mensen daar woonden.

In verwoeste woningen 239 ingeschrevenen

AMSTERDAM - In de tachtig getroffen woningen in de flats Kruitberg en Groeneveen staan volgens het Bevolkingsregister 239 mensen ingeschreven.

Negentig van hen woonden in de dertig woningen van Kruitberg die werden verwoest. In de vijftig getroffen woningen van Groeneveen woonden 149 mensen, zo blijkt uit de gegevens van het Bevolkingsregister.

Israël leeft mee met Nederland:
Verbijstering na bekend worden nieuws

JERUZALEM - Het nieuws van de vliegramp in de Bijlmermeer heeft geleid tot verbijstering en ontsteltenis in Israël. De radio onderbrak zijn reguliere uitzendingen om het neerstorten van het El-Al toestel bekend te maken en bleef daarna met speciale nieuwsuitzendingen in de lucht. Als teken van rouw werd klassieke muziek gedraaid.

De hoogste autoriteiten in Israël hebben hun medeleven betuigd met de slachtoffers en hun familieleden, waarbij zij refereerden aan de goede band tussen Nederland en Israël. "Deze ramp raakt ons des te meer omdat die een land treft waarvan wij altijd hebben gehouden en dat altijd van ons heeft gehouden", zo zei de Israëlische minister van Buitenlandse zaken, Shimon Peres.

Minister Israël Kessar van Verkeer heeft opdracht gegeven tot oprichting van een onderzoeksgroep die de oorzaak van de ramp moet achterhalen. President Chaim Herzog stuurde zondagavond een condoleancetelegram aan koningin Beatrix. De Israëlische regeringsleider Yitzhak Rabin schreef in een telegram aan premier Lubbers dat hij is "ontsteld" door de ramp. "Wij leven met U mee en delen in de rouw over de slachtoffers, zowel Nederlandse als Israëlische", aldus Rabin.

Meeste gewonden al weer uit ziekenhuis

AMSTERDAM - Van de 27 gewonden die zondagavond na de vliegramp zijn opgenomen in het Academisch medisch centrum (AMC) in Amsterdam is het merendeel alweer ontslagen. Nog zes mensen worden behandeld voor hun verwondingen. Drie van hen hebben ernstig letsel opgelopen, maar ze verkeren niet in levensgevaar.

Volgens woordvoerder Kortenray van het AMC worden twee mensen behandeld voor ernstige brandwonden aan handen en gelaat, een derde slachtoffer heeft inwendige verbrandingen opgelopen door het inademen van giftige en hete rookgassen. De drie anderen hebben lichtere verwondingen opgelopen, waaronder een onderbeenbreuk.

Van de gewonden die zondagavond bij het AMC binnenkwamen zijn er twee overgebracht naar het brandwondencentrum in Beverwijk. De meeste gewonden zijn de afgelopen nacht uit het ziekenhuis ontslagen, en overgebracht naar gemeentelijke opvangcentra. De meesten hadden lichte brand- en snijwonden. Ze zullen zich in de loop van maandag (vandaag) weer moeten melden voor verdere poliklinische behandeling. Het AMC heeft ook vanaf het begin psychiaters opgeroepen voor het verlenen van geestelijke bijstand.

Schade niet vergoed

AMSTERDAM - Schade door vliegtuigongevallen wordt door negen van de tien verzekeraars niet vergoed. Dit zei maandag woordvoerder L. Brans van de Woningcorporatie Nieuw Amsterdam.

"De getroffen flats waren verzekerd, maar door de uitsluitingsclausule zullen we niets vergoed krijgen. De schade aan de twee getroffen flatgebouwen zal mogelijk verhaald moeten worden op de luchtvaartmaatschappij El Al", aldus Brans. De gebouwen Kruitberg en Groeneveen werden in 1972 gebouwd. Van de tien woonlagen per flat, zijn 27 woningen helemaal weggevaagd van de aardbodem. Tweehonderddertig appartementen zijn - althans voorlopig - onbewoonbaar.

Vlucht LY 1862: Going down....

AMSTERDAM - Vlucht LY 1862 die zondagavond rampzalig afliep, voltrok zich aanvankelijk onder de gegeven omstandigheden betrekkelijk normaal, aldus deskundigen van de Rijksluchtvaartdienst.

Omdat het zich liet aanzien dat de gezagvoerder het vliegtuig ondanks het verlies van twee motoren, goed onder controle zou kunnen houden, wilde hij een noodlanding op Schiphol maken. Dat blijkt uit gegevens die maandag door de Rijksluchtvaartdienst openbaar zijn gemaakt. Pas de laatste twee minuten voor het neerstorten van de El Al-Boeing, meldde de gezagvoerder dat de bestuurbaarheid van het vliegtuig snel slechter werd. Het laatste radiocontact met gezagvoerder Isaac Fuchs was om 18.35 uur en acht seconden toen hij meldde: "LY 1862 Going down, going down".

Het vliegtuig was om 18.22 uur en 52 seconden opgestegen van baan 011, de Zwanenburgbaan, in noordelijke richting naar Zwanenburg. De vlucht zou duren tot 18.35 en 35 seconden. Het vliegtuig vloog eerst oostelijk, richting Pampus, waar een radionavigatiebaken staat, en maakte toen een bocht naar het zuiden. Vervolgens beschreef de Boeing 747-258f een bijna volledige cirkel boven Amsterdam, om hoogte te verliezen. Het vliegtuig beschreef echter een te grote bocht. Toen het uit de bocht van 360 graden kwam, vloog het toestel niet recht op de baan aan maar was het veel te zuidelijk. Om toch weer recht voor baan 27 te komen was een koerscorrectie nodig, maar die bleek niet meer mogelijk: Het vliegtuig stortte enkele seconden later neer.

Bijlmer bij daglicht



...Vanmorgen werd nog overal gezocht in het puin naar eventuele levenden. Dit gebeurde door brandweermannen en andere reddingsploegen...

Veel agenten die vrij waren meldden zich op werk:
Politie: Grote inzet was snel mogelijk

AMSTERDAM - In de Bijlmermeer zijn nog een paar honderd politiemensen aanwezig om de afwikkeling van de ramp met het vliegtuig in goede banen te leiden. Volgens politiewoordvoerder Wilting houdt de politie zich nog vooral bezig met afzettingen. Plunderingen in huizen en winkels komen niet meer voor.

In de nacht van zondag op maandag werd door de ingezette pelotons Mobiele eenheid extra gesurveilleerd. Na de drie mensen die zondagavond voor plunderingen zijn gearresteerd, zijn er geen arrestanten meer bijgekomen. Of de drie, die nog vastzitten op het politiebureau, maandag al worden voorgeleid voor de officier van Justitie, is niet bekend. Persofficier van Justitie mr. W. Mijnssen verwacht de arrestanten eigenlijk niet eerder dan dinsdag.

Wilting toonde zich maandag uitermate tevreden over de snelle inzet van politie kort na het ongeluk. "Veel politiemensen die vrij waren meldden zich en gingen naar de plaats van het ongeluk. Door die grote inzet kon de omgeving snel afgezet worden, waardoor de wegen vrij waren voor het af en aan rijden van hulpverleners", aldus Wilting.

In het brandwondencentrum in Beverwijk maken de drie patiënten uit zuidoost het redelijk goed.

VVD verwacht snel rapport over ramp

DEN HAAG - De VVD-fractie in de Tweede Kamer vindt dat de regering het parlement zo spoedig mogelijk moet inlichten over de oorzaak van de vliegramp in de Bijlmermeer.

"Ik ga er vanuit dat dit gebeurt", aldus het VVD-Kamerlid Jorritsma, "maar als de regering het niet uit zichzelf doet, zullen we erop aandringen." Het CDA-Kamerlid Van Vlijmen, verkeerswoordvoerder van zijn fractie, had zondagavond nog nauwelijks kennis kunnen nemen van de vliegramp. Hij gaat er vanuit dat de regering op een adequate manier reageert op de gegevens die uit de onderzoeken naar boven komen. Het lijkt hem goed dat de Kamer vervolgens met de verantwoordelijke bewindslieden daarover in debat gaat. De fractiespecialisten van de PvdA waren zondagavond niet bereikbaar.

Bewoner van Bijlmer over ramp:
Alsof tientallen bliksems tegelijk in lucht waren

AMSTERDAM - "He man, is 369 geraakt ? Ik wil weten hoe het met die vriend van mij zit." De agent haalt zijn schouders op. Hij kan ook deze man geen antwoord geven. "Het spijt me. Ik ben hier ook net en ik heb er nog niets van gezien."

Duizenden mensen bewegen zich zondagavond langs de afrasteringen rond de Kruitberg en de Groeneveen, de in elkaar overlopende flats in de Bijlmermeer waarvan een deel van de bovenste verdiepingen door het neergestorte vliegtuig compleet weggevaagd lijkt. Rond het gat woeden branden. Maar ook elders in de verder volstrekt donkere flat staan her en der appartementen in brand. Brokstukken van het vliegtuig smeulen halverwege de avond nog na.

De agenten langs de afrastering hebben opdracht niemand meer tot de directe omgeving van de ramp toe te laten. Ook mensen die zeggen familie of vrienden in de getroffen flat te hebben, wordt geduldig maar beslist de toegang ontzegd. Zelfs een man die er woont en dat met een legitimatie probeert aan te tonen, komt er niet door. Vrienden nemen de tussen zijn snikken door vloekende man met zachte hand mee, terwijl ze intussen journalisten op een afstand houden. "Hij kan nu niet praten. Dat zie je toch wel. Morgen snapt hij wel dat hij geluk heeft gehad."

Geluk gehad. Dat is inmiddels het gespreksonderwerp in de talloze groepjes Bijlmerbewoners die langs de afrasteringen verspreid staan. Velen van hen hebben het vliegtuig zien aankomen of in ieder geval het zwaar grommende geluid gehoord, vlak voor de klap.

"We kennen hier natuurlijk het geluid van laag overkomende vliegtuigen," zegt iemand uit de Grubbehoeve, pal tegenover de getroffen flats. "Twintig, dertig keer per dag horen we dat hier. Maar deze keer was het geluid wel erg zwaar. Een paar tellen later was het alsof er tientallen bliksems tegelijk in de lucht waren. Ik rende naar het balkon en wist niet wat ik zag. Het is nu alweer een paar uur geleden maar ik sta nog steeds te trillen op mijn benen."

Naar huis gaan wil hij nog niet, ook al valt er buiten de afrastering maar weinig van de gevolgen van de ramp te zien. "Ik kan toch niemand bellen. Vanaf kwart voor zeven krijg ik alleen nog een gesprekstoon. Ik hoop maar dat mijn ouders zich realiseren dat ik niet in die flats woon."

Op de doorgaande autowegen van de Bijlmermeer, een paar meter boven het autovrije Maaiveld, staan overal ambulances, politiewagens en auto's van de brandweer. Ter hoogte van de flat Kikkenstein is een doorgang vrijgelaten waar ambulances met gillende sirenes af en aan rijden. Toeschouwers slaan het gelaten gade. Veel mensen dragen zakdoeken voor mond en neus, omdat de rook zich door de stevige wind over het gehele gebied heeft verspreid.

Daar bevindt zich ook een huismeester van de Kruitberg. Zij hoorde het nieuws, terwijl ze naar Studio Sport zat te kijken. "Ik ben hier natuurlijk gelijk naar toe gereden maar ik woon zelf in Alkmaar. Daarom ben ik er nu pas." Ook zij krijgt van de agenten geen toestemming de afrastering nog te passeren. "O nee," roept ze boos. "En morgen mag ik zeker wel de troep komen opruimen." Diplomatiek maakt de agent haar duidelijk dat de omvang van deze ramp haar kennelijk enigszins is ontgaan. Er zijn waarschijnlijk tientallen doden. Wanhopig kijkt ze dan om zich heen. "O, wat verschrikkelijk. En ik ben er net vier maanden geleden begonnen."

Een deel van de nieuwsgierigen is inmiddels weer op weg naar huis. "Waarom moeten ze toch altijd ons hebben," zegt een Surinamer zacht. "We zijn die ramp met de SLM nog nauwelijks te boven en nu dit weer." De rest van zijn betoog gaat verloren als er weer een ambulance voorbijkomt.

Van Thijn: Afgrijselijke ramp;
Bergen van doden kan dagen duren

AMSTERDAM - Het beleidscentrum dat is ingesteld na de ramp heeft de afgelopen nacht 209 personen als vermist geregistreerd. De bergingswerkzaamheden zijn maandagochtend om tien over zes begonnen.

Burgemeester Van Thijn van Amsterdam zei dat het aantal vermisten niet noodzakelijk ook het aantal doden hoeft te zijn. Het is ook niet uitgesloten dat er meer vermisten zijn, omdat een onbekend aantal illegalen mogelijk niet in de cijfers is verwerkt.

Ongeveer driehonderd brandweerlieden zijn de gehele nacht bezig geweest de flats te stutten. Volgens een zegsman gaat het bergen van de stoffelijke resten mogelijk drie tot vier dagen duren. Alle beton moet stukje voor stukje worden opgeruimd. Op drie lokaties in Amsterdam zijn maandagochtend 175 bewoners van de getroffen flats ondergebracht.

Inmiddels is duidelijk geworden dat er zondagavond nog geen doden zijn geborgen. Aanvankelijk meldde het beleidscentrum dat er twaalf slachtoffers uit het puin waren gehaald, onder wie vier bemanningsleden. Maar die mededeling blijkt nu onjuist te zijn geweest, aldus gemeentevoorlichtster N. van Oostveen.

Met de berging van slachtoffers werd pas maandagochtend een begin gemaakt. De eerste twee slachtoffers werden vanochtend voor zeven uur uit het puin gehaald. De stoffelijke resten worden overgebracht naar Schiphol-Oost. Daar zullen ze worden geïdentificeerd door het Rampen identificatie team van de Rijkspolitie.

Het aantal plunderingen is beperkt gebleven, aldus Van Oostveen. In een paar flats is kort na de ramp ingebroken. Ook in winkelcentrum de Amsterdamse Poort kwam melding van inbraak. Doordat er meteen veel politie naar toe werd gestuurd, is de schade beperkt gebleven.

Van Thijn sprak maandagmorgen van een "afgrijselijke ramp". Over de oorzaak wilde hij zich niet uitlaten. "Wij zijn verantwoordelijk voor de gevolgen, niet voor de oorzaken", aldus de burgemeester.

De Sociale dienst in Amsterdam bekijkt hoe de komende dagen mensen kunnen worden opgevangen die door de vliegramp hun woning zijn kwijtgeraakt. Vele tientallen vertegenwoordigers van de internationale pers woonden maandagmorgen de persconferentie in het stadhuis bij.

INGEZONDEN

Dierenhaat op dierendag

AFGELOPEN ZONDAG gezellig op pad, even langs de Dobermann Klup di Kòrsou, gaan we even kijken naar verschillende honden en hun baasje. Dat waren m'n gedachten die middag. Maar dat viel wel even iets anders uit dan wat ik gedacht had. Tot mijn grote verbazing kregen we 'shows' te zien die totaal niets met dierenliefde te maken hadden.

Een Herder liet zien dat hij geweldig fel is op mensen, en moest daarom een man in pak aanvallen: geweldig!

Nadat we deze liefde gezien hadden, kregen we onze geweldige Pitbull Terriër te zien die door zijn baasje in het ronde werd gedraaid aan een touw (goed hè!). Maar beste mensen dit was nog lang niet alles, want deze hond kon ook minuten lang aan een touw hangen hoog boven de grond (geweldig).

Als klap op de vuurpijl mocht deze hond ook nog een karretje trekken met twee personen daarin. Dit was nog niet alles hoor! Want diezelfde hond kan dat wagentje ook trekken met drie mensen erin (perfect hoor!). Nou de eigenaar kon er maar niet genoeg van krijgen, maar ja die man moet je echt wel in twijfel nemen, als je op Dierendag deze dingen laat zien.

Gelukkig waren het vele mensen met ons eens en zijn er ook vele vertrokken van dit zogenaamde Dierendag-evenement. Heel erg dat dit soort clubs bestaan en dat ze ook nog de kans krijgen om deze ziekelijke praktijken ten toon te mogen stellen.

JOHN BASELMANS
(een grote dierenvriend)
Curaçao

Nieuwe handelsorganisatie in oprichting op Sint Maarten

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Op St. Maarten vindt dezer dagen de oprichting plaats van een onafhankelijke handelsorganisatie naar het model van de Curaçaose VBC en de Arubaanse ATIA. Zo melden de initatiefnemers in een persbericht. Oprichter en voorzitter is Charles Vlaun. Andere bestuursleden zijn Saro Spadaro en Charles Davis, Sam Hazel, Ralph Richardson, Afoo en Haresh Boolchand.

De nieuwe organisatie zal opkomen voor de belangen van de multi-culturele handelsgemeenschap van St. Maarten, zo wordt meegedeeld.

Op zaterdag had voorzitter Vlaun een ontmoeting met de belangrijkste vertegenwoordigers van de handel. Zij gaven te kennen bezorgd te zijn over de economische ontwikkelingen op het eiland. Een van de meest noodzakelijke stappen die gemomen moet worden is vergroting van de *air acces*, dit winterseizoen, op verschillende bestemmingen.

Verder werd nog een aantal andere prioriteitsgebieden aangekaart: de handel moet de cliënt meer waar voor zijn geld bieden, er moet internationaler gehandeld en gedacht worden; daarnaast moeten buitenlandse handelsvertegenwoordigers een duidelijker stem krijgen in vaststelling van het beleid; de handelspartners moeten de banden nauwer aanhalen om een front te vormen; de toeristen-industrie moet de helpende worden geboden.

Iedereen onderkende dat de werkzaamheden die de nieuwe organisatie te wachten staat geen gemakkelijke of goedkope opgave wordt. Zeker niet op de korte termijn. Op de lange termijn echter zullen heel wat zaken van de ondergang gered kunnen worden, zo geven de initiatiefnemers te kennen.

Miss Black-verkiezing

WILLEMSTAD — Het donkerste deel van de bevolking houdt niet al te veel van deelname aan de miss-verkiezingen. Vaak komt men de gedachte tegen dat meisjes van lichtere kleur de winnaars worden. Dat is de stemming die Sharmila Ketel en Rudsella Uranie proeven. Zij willen eind dit jaar een Miss Black & Beautiful-verkiezing presenteren. Dezer dagen wordt de belangstelling onder donkere schoonheden getest, want de inschrijving voor de kanditaatstelling is geopend.

Achter de organisatie Black & Beautiful Organization zit behalve voorzitter Ketel en secretaris Uranie ook Ruthmila Martha. Belangstellende meisjes tussen de 17 en 21 jaar kunnen meer informatie over de deelnameeisen krijgen via de telefoonnummers 626369, 690277, 683387. Aanmelding is mogelijk tot en met dinsdag 13 oktober.

'Kontakto' op Curaçao en St. Maarten

WILLEMSTAD — Dinsdag 6 oktober wordt het programma Kontakto smultaan uitgezonden via TeleCuraçao en via het Sintmaartens kabelsysteem kanaal 20 op Sint Maarten. Hiermee is de eerste stap gezet om van Kontakto een Antiliaanse programma te maken. Zo meldt programmamaker Chacho de Castro.

Kontakto behandelt in deze uitzending de politieke en economische situatie op Sint Maarten. Dit thema wordt in een serie van drie programma's getoond. De opnames voor deze editie van Kontakto zijn gemaakt op Sint Maarten, en de volgende personen zullen aan het woord komen: oud-gezaghebber Ralph Richardson, waarnemend gezaghebber tevens zakenman en politicus Charles Vlaun, advocaat Richard Gibson, corresponent van de Amigoe en Radio Hoyer Eddy Williams, general manager van het Mullet Bay Beach Hotel Keith France en vice-president van de Kamer van Koophandel Frank Mingo.

Na de tv-uitzending volgt een *follow-up* radioprogramma op Radio Kòrsou FM 101.1 Mhz voor Curaçao en op radio PJD II voor Sint Maarten. Voor het eerst zal Kontakto via de media op nationaal niveau kunnen worden uitgezonden. De panelleden in het radioprogramma zijn: Paul de Windt, Eddy Williams, Ralph Richardson, Frank Mingo en Martin Vlietman.

De luisteraars op Curaçao kunnen tijdens het radioprogramma *live* reageren middels telefoonnummer 371501 en de luisteraars op Sint Maarten kunnen contact opnemen met de studio van PJD II.

Ad Libitum laat zich van beste kant horen

HET KAN niet op met de concerten op Curaçao. Afgelopen vrijdagavond concerteerde in de Fortkerk het blazersensemble Ad Libitum dat afgelopen zondag ook al van zich liet horen in het Picknick Concert in de museumtuin. Hier, in deze akoestisch zeer gunstige ruimte, hebben zij zich van hun beste kant laten horen. De combinatiemogelijkheden vn de instrumenten fluit, hobo, klarinet en fagot zijn groot, de muziekliteratuur daarvoor biedt alle mogelijkheden en de naam Ad Libitum is daarom zeer juist gekozen. Het waren Ellen Hardy (fluit), Sjo Gelissen (hobo), John Keulers (klarinet) en Robert Glassburner (fagot), die een gevarieerd programma brachten van werken uit de barok tot op heden.

Met een concerto in g mineur van Vivaldi werd het programma geopend en konden wij een voorproefje krijgen van een tot perfectie gebracht samenspel, een haarzuiver elkaar muzikaal aanvoelen om de balans tot in de puntjes te verzorgen. Over technische problemen die bij voorbeeld de *Deux Mouvements* van Ibert eisen, praten wij niet. De volledige beheersing van hun instrument is een natuurlijke zaak voor Ad Libitum.

In het *Divertimento* in Bes majeur van Mozart verdween de fluit om plaats te maken voor de klarinet en een ongedwongen muzikale Mozart viel ons ten deel. Mozart klinkt zo makkelijk en is in wezen zo verschrikkelijk moeilijk om te spelen. Voor Sjo Gelissen, John Keulers en Robert Glassburn geen probleem. Voor composities die ik niet ken, spits ik extra mijn oren. Van de componist M(alcolm?) Arnold het *Divertimento* op. 37 waar in geestige jazzpogingen en pastorale gedeelten een boeiend geheel vormden, en de gulle akoestiek van de Fortkerk een fors steentje bijdroeg aan de onaardse sfeer die de parallelle secundes hier en daar teweegbrachten.

Na de pauze een allerdomst muziekje van operacomponist Donizetti als aanloopje voor wat voor velen het hoogtepunt van de avond was, de variaties over 'k Zag twee beren.....' van de Nederlandse componist Otto Ketting voor klarinet, fagot en piano. Hoboïst Sjo Gelissen deze keer in de rol van (uitstekend) pianist.

Moeilijk om iets zinnigs over dit stuk te zeggen: waanzinnig goed gecomponeerd, even waanzinnig goed, geestig en aanstekelijk vertolkt. Als laatste een werk van de Franse componist Jacques Ibert. Prachtige muziek, maar het vereist geconcentreerd luisteren om de draad niet kwijt te raken. Voor het dankbare publiek (een handjevol; foei wegblijvers!) een bewerking van Mozarts orgelwalsje als toegift.

● IMAN LANDHEER

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE (Bonaire Animal Shelter Foundation, Lagunweg 26. Tel.: 8080): **openingstijden** maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Bld. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

AMSTERDAM - De Internationale koffie organisatie (IKO) zal voor een jaar worden geleid door een Nederlander.

Drs. R.E. van Schaagen is per 1 oktober benoemd tot voorzitter van de IKO in Londen. De 45-jarige Van Schaagen is sinds 1983 werkzaam bij het directoraat-generaal voor de Buitenlandse economische betrekkingen van het ministerie van Economische zaken.



Met een grote meerderheid van stemmen heeft het VS-huis van afgevaardigden gestemd tegen het veto dat president Bush heeft gelegd op voorwaarden aan gunstige handelsbetrekkingen met CHINA.

Spaarfonds BTC wil veiling woning ex-procuratiehouder

KRALENDIJK — Op 30 oktober zal notaris mr. Alfred Knuf het huis met zwembad en ruim vijftienhonderd vierkante meter eigendomsgrond van de ex-procuratiehouder van Bonaire Trading Company (BTC), Daan de K., volgens plaatselijk gebruik — en dus bij opbod — veilen. Hiermee kan weer een tipje van de sluier van een uiterst onduidelijke zaak worden gelicht. Er zijn al enige rechtszaken aan voorafgegaan, die echter nimmer een bevredigend antwoord gaven of ex-procuratiehouder De K. zich nu wel of niet aan *white collar crime* heeft schuldig gemaakt. Het ministerie van justitie heeft in ieder geval nagelaten een duidelijk antwoord te geven op de vele vragen.

De voorzitter van het spaarfonds van HMK-HMB, tevens hoofd van de juridische afdeling van Gerharts Holding, mr. Bert Nijland, wil maar één ding: het terugstorten van de naar zijn mening ten onrechte geleende drie ton uit het spaarfonds van de werknemers. Dat gebeurde overigens voor zijn tijd. Namelijk, toen de ex-procuratiehouder zelf nog voorzitter was van het spaarfonds en zijn medebestuursleden wist te overtuigen, hem een lening van drie ton te verstrekken, die hij pas in het jaar 2019 behoefde terug te betalen.



■*KRALENDIJK — Een afgeladen Beachhut van het Sunset Beach Hotel in de ban van het optreden van de Nederlandse radio- en televisie-artiesten, danste de polonaise, deinde op het Slavenkoor van Nebucadnezar, omarmde vriend en vijand, maar was vooral ontroerd door het weergaloze optreden van de zanger in de rolstoel Koos Alberts.*

Open doekjes en staande ovaties voor de artiest die als laatste optrad en zich gesteund wist door een dertigtal Nederlandse mariniers, die een enorme positieve bijdrage leverden aan een enorm feest. Dit kan alleen op Bonaire, was een veelgehoorde mening.

Op de foto Koos Alberts met enkele van de mariniers tijdens zijn optreden in de Beachhut.

Een onprettige bijkomstigheid was dat de vertrekkende werknemers bij het bedrijf hun spaarcentjes niet konden opnemen. Het spaarfonds was met het opnemen van de driehonderdduizend gulden schoon leeg.

Het was overigens niet de enige klacht die BTC over de in eerste instantie op nonactieve, maar later via een rechtszaak ontslagen ex-procuratiehouder had. Er volgden drie rechtszaken die alle in het voordeel uitvielen van de ex-procuratiehouder. Hij opperde tijdens een persconferentie zelf een aanklacht in te dienen tegen zijn vroegere principaal wegens smaad. BTC heeft momenteel vijf officiële aanklachten ingediend tegen de ex-werknemer, die echter geen van alle gehonoreerd zijn door het ministerie van Justitie.

Mr. Jonkhout-Veen deed desgevraagd de zaak af met de opmerking dat 'er zoveel dringender zaken zijn'. Een uitspraak die op Bonaire in uiterst slechte aarde viel en vooral de Papiamentstalige nieuwsmedia de gelegenheid gaven om klasse-justitie te suggereren, aangezien het hier een Europese Nederlander betrof. Een onverkwikkelijke zaak die volgens de directeur van het bedrijf, Hugo Gerharts, ten onrechte niet de aandacht heeft gekregen die noodzakelijk was. Gerharts is furieus en begrijpt niet waarom de in midden 1991 ingediende aanklachten kennelijk gesepeneerd worden.

De voorzitter van het spaarfonds mr. Nijland wenst minder lang te wachten. "De ex-procuratiehouder heeft niet aan zijn verplichtingen ten aanzien van het spaarfonds voldaan, dus hij is in gebreke gebleven", aldus de mening van de jurist. Eerder trachtte het spaarfonds via de rechter al ontbinding te krijgen van de overeenkomst die De K. had met het fonds. Ook voor rechters kennelijk een onduidelijke zaak. In het vonnis in Hoger Beroep dat het spaarfonds had aangespannen tegen De K., zeiden mrs. M.R. Wijnholt, A.N. Mijnssen en L.C. Goossens op 9 april 1991: "Het is niet aannemelijk geworden dat De K. bij het aanvragen en verkrijgen van een hypothecaire lening van de stichting Spaarfonds HMK-HMB in strijd heeft gehandeld met enig geschreven of ongeschreven regel of fatsoensvorm".

Zes maanden later wordt er weer een vonnis gesproken over deze zaak met het spaarfonds. Nu is het rechter mr. H.D. van der Griendt die op 23 november 1991 zegt: "Al te bont heeft De K. het gemaakt en dat is absoluut ontoelaatbaar en uiterst laakbaar, door demarches te ondernemen die uiteindelijk zouden zijn geëindigd in de situatie waarin het spaarfonds opgezadeld zou zijn met een derde hypotheek voor een lening met dergelijke condities".

De stichting Spaarfonds wil de geleende drie ton terug. Niet over dertig jaar, maar nu. En dat betekent de veiling van een fraai huis met een zwembad op de Kaya Diamanta.

PLAATSELIJK

Notaris mr. Alfred Knuf attendeert de Amigoe uitdrukkelijk op de term plaatselijk gebruik. Deze veiling is anders dan gebruikelijk is in Nederland, waar eerst een huis met opbod kan worden geveild en als dat niet lukt, met afslag. Op Bonaire kent men dat niet. Hier is slechts sprake van opbod. Heeft dat consequenties? vroeg de Amigoe aan notaris Knuf.

"Het betekent dat het huis voor een bepaald bedrag wordt ingezet. Het is dus niet zo dat wanneer iemand bij wijze van spreken één gulden biedt dat het huis voor dat bedrag weggaat. Indien het huis echter niet verkocht wordt, dan roep ik onmiddellijk een tweede veiling uit, waarbij de inzet dan lager is. Zo zou het zelfs mogelijk zijn dat ten slotte de eigenaar zelf het huis weer koopt".

Overigens attendeert notaris mr. Alfred Knuf op het feit dat veilingen op Bonaire zelden doorgaan. Vaak is er een regeling getroffen en is een veiling niet meer nodig. Uit welgeïnformeerde en vooral betrouwbare bron begrijpt de Amigoe dat dit echter in het onderhavige geval niet waarschijnlijk is. Er zal geld op tafel moeten komen, want de stichting Spaarfonds is vastberaden. Voorlopig drie ton met rente.

Op vrijdag 30 oktober 's morgens om elf uur zal er meer licht in deze zaak zijn. In het kantoor van notaris Knuf.

Charly Martijn overleden

KRALENDIJK — Op zaterdagavond is plotseling overleden drs. Charly Martijn. Naar de Amigoe uit welingelichte bron heeft vernomen, was Martijn ter hoogte van de politiepost aan het *joggen*. Daar is hij in elkaar gezakt, waarna later de dood werd geconstateerd.

De op Curaçao geboren Charly Martijn was econoom en afgestudeerd aan de Economische Hogeschool in Rotterdam. Als eerste Antilliaan werd hij door Nederland in het kader van technische bijstand uitgezonden naar Bonaire. Dat was in 1974 onder het Bestuurscollege van de Partido Democratico Boneriano (PDB). Tijdens zijn driejarige contract als economisch en financieel adviseur van het Bestuurscollege boterde het niet tussen de econoom en de PDB-gedeputeerden. Ofschoon het contract van drs. Martijn niet werd verlengd, keerde de Antilliaan niet terug naar Nederland, maar bleef op Bonaire.

De laatste jaren sloot Martijn zich aan bij de politieke partij van Paboso. Bij de laatste verkiezingen voor de Eilandsraad, zocht drs. Martijn een plaatsje op de verkiezingslijst. Na de verkiezingen was Charly Martijn adviseur van Paboso-leider Nochi Willem. In het ochtendblad Extra schreef Martijn een kolom, waarin hij de economisch-financiële situatie van Bonaire belichtte. Drs. Martijn is 56 jaar geworden.

Hotelbouwer Dieter Kaelker:

'Ontwikkeling van Bonaire is enkel kwestie van tijd'

WILLEMSTAD — Hoewel *managing director* Dieter Kaelker van het Esmeralda Beach Resort n.v. enkele maanden geleden verwachtte dat begin september het verkoopkantoor van Laguna Bonaire geopend zou kunnen worden, blijkt er toch enige vertraging te zijn ontstaan. Volgens Kaelker heeft dat echter geen invloed op de totale bouw van het miljoenenproject op Punt Vierkant. Hij wil echter geen definitieve data meer geven, aangezien op Bonaire te veel externe factoren een rol kunnen spelen.

Momenteel is het bouwtempo goed en Kaelker attendeert erop dat in de laatste drie maanden het aantal goed geschoolde werknemers voor het project bijna is verdubbeld. Desgevraagd zegt hij te hopen dat komend jaar de eerste fase van het hotel geopend kan worden. Garanties daarover kan hij niet geven, omdat telkens blijkt dat er vertragende oorzaken zijn die hij zelf niet in de hand heeft. Wat Dieter Kaelker wel garandeert, is de afbouw van het project. De bouw van het eerste gedeelte is nu voor 65 procent gereed. Het wachten is op de aansluiting van de *airconditioning* en dan kunnen de kantoren van de architect, de projectmanager en de vergaderzaal ter plaatse in gebruik genomen worden.

Ook de *landscaping* wordt nu uitgevoerd en daarvoor is een tuinarchitect aangetrokken die er voor zal zorgen dat de struiken en bomen geplant zullen worden. Ook zegt Kaelker dat begonnen is met het ophogen van het terrein ten zuiden van het hotel en nu zal begonnen worden met de bouw van de duik- en watersportfaciliteiten. Ook de kantoren van Esmeralda Beach Resort n.v., Kaelker Capital n.v. en Constuctora Rigovan n.v. zullen nu gebouwd kunnen worden. Deze kantoren zijn momenteel in Kralendijk gevestigd.

Veel aandacht heeft Kaelker ook voor *marketing*. Een probleem is wel dat het verkrijgen van adressen in de Antillen een opmerkelijk verschil betekent met eerdere ervaringen die de hotelbouwer had. Dat heeft volgens hem toch wel enige vertraging veroorzaakt in de verkoop. Belangstellende kopers zijn er genoeg en deze maand zullen de eerste deposito's gestort worden, verzekert Dieter Kaelker. Nu de eerste appartementen en suites spoedig gereed zullen zijn, verwacht hij wel dat de eerste verkoopacten op korte termijn aan de eigenaars overgedragen kunnen worden.

Desgevraagd zegt Dieter Kaelker volledig te geloven in de economische toekomst van Bonaire. Hij gelooft dat het een kwestie van tijd is dat Bonaire zal schitteren in deze regio.

Wel bedankt-feest MCB

KRALENDIJK — Op 12 september vierde de Maduro & Curiels Bank Bonaire het dertigjarig bestaan. Eigenlijk een verlenging van het 75-jarig bestaan van het bankdrijf in de Antillen. Velen boden de jarige bank hun gelukwensen aan, mondeling en schriftelijk of met bloemen.

Aan alles komt een eind. Ook aan de festiviteiten rond het dertigjarig bestaan. De MCB Bonaire dankt de gehele bevolking voor hun belangstelling en doet dat op 9 oktober in de wijk Rincon met een feest voor de bevolking van acht tot tien uur 's avonds. De rest van het eiland kan een daverend feest bijwonen op zaterdag 10 oktober op de Plaza Wilhelmina. Dat feest begint om half acht 's avonds. Muziekgroep Gibi i Los Explosivos (uit Curaçao), Drama Musikal en Glenn & Friends Combo zullen voor de muzikale begeleiding zorgen. Het feest wordt dan echt afgesloten met vuurwerk dat zal worden afgestoken op de oude pier.

"Op die manier willen wij de bevolking van Bonaire danken die dertig jaar lief en leed met ons hebben gedeeld", aldus MCB-bankdirecteur op Bonaire, Evert Piar.

De FRANSE verzekeraar Assurance Generale de France (AGF) heeft met 1,4 miljard frank (Nf 462 miljoen) in de eerste helft van dit jaar 24 procent minder nettowinst gemaakt dan in de eerste helft van vorig jaar. Het concern wil geen raming voor heel 1992 geven, maar heeft wel laten weten dat de resultaten zullen worden gedrukt door claims ten gevolge van het noodweer van de afgelopen week.

■*KRALENDIJK — Vrijdagavond was het grootse feest van de Nederlandse 'kolonie' Dijenkletsers, smartlappen, evergreens en meezingers. Ook de onlangs uitgezonden technische bijstanders van de Inspectie der Belastingen lieten zich niet onbetuigd.*



SCHIPHOL - Het is niet de eerste keer dat een vrachtvliegtuig van de Israëlische luchtvaartmaatschappij El Al bij Schiphol met een brandende motor te maken kreeg. In juli gebeurde dit ook al. Het toestel kon toen een veilige landing op Schiphol maken. Een woordvoerder van de luchthaven Schiphol heeft dit bevestigd. Het was toen een ander toestel dan datgene dat gisteren neerstortte.

De bemanning slaagde er toen in om de brand in de motor te blussen met het interne blussysteem waarmee vliegtuigmotoren zijn uitgerust. Het zette het toestel daarna op de Kaagbaan aan de grond.

Hoe de risico-aspecten van de groei van Schiphol moeten worden beoordeeld, is een van de vragen die moeten worden beantwoord in het kader van het zogenoemde Plan van aanpak voor de ontwikkeling van Schiphol en omgeving, afgekort PASO. Dat plan is een overeenkomst tussen de verschillende bij de ontwikkeling van Schiphol betrokken overheden (rijk, provincie, Haarlemmermeer, Amsterdam), de luchthaven en de KLM.

In het PASO, dat eind 1990 is vastgesteld, staat dat op korte termijn, binnen twee jaar, een antwoord moet komen op de vraag of voor luchthavens andere normen moeten gelden voor rampenrisico's dan voor vaste industriele installaties. Het aantal vliegtuigbewegingen van en naar Schiphol zou volgens het PASO groeien van ruim 200.000 per jaar op dit moment naar maximaal 415.000 vliegtuigbewegingen per jaar in het jaar 2015.

Het veiligheidsbeleid voor het luchtverkeer is tot nu toe beperkt tot de risico's die worden veroorzaakt door de aard van de ladingen. De risico's van het vliegen zelf wordt daarbij buiten beschouwing gelaten, zo staat in het PASO.

Er is op Schiphol een uitgebreide controle op de lading van vliegtuigen. Ladingen van El Al-vliegtuigen worden gecontroleerd op explosieven waarvan de ontsteking in werking treedt bij decompressie, dus na opstijgen van het vliegtuig, als de luchtdruk in de cabine iets daalt. Schiphol heeft daarvoor een speciale decompressietank.

***

De orderontvangst van VS-INDUSTRIE is augustus met 1,9 proc verminderd. Het is sterkste achteruitgang sin vorig jaar december. De v mindering in juli is herz van 1,1 tot 0,9 procent.

***

BEKENDMAKING VAN HET POSTKANTOOR CURACAO

In verband met tijdige verzending van

SINTERKLAAS- KERST- en NIEUWJAARSPAKKETTEN en STUKKEN

dienen deze uiterlijk op de hieronder vermelde data ter verzending te worden aangeboden.

ZEEPOST:

Sinterklaaspakketten	Dinsdag 13 oktober 1992 om 10.00 uur. De verzending zal geschieden per M.S. "Caribia Express"
Kerstpakketten en Kerst- en Nieuwjaarsstukken voor **Europa**	Dinsdag 3 november 1992 om 10.00 uur. De verzending zal geschieden per M.S. "Caraibe"
Voor de Verenigde Staten van Noord-Amerika	Woensdag 25 november 1992 verzending per S.A.L.-Mail (Surface Airlifted)

LUCHTPOST:

Kerst- en Nieuwjaarsstukken voor: **Europa, Noord- Midden- en Zuid-Amerika**	Woensdag 9 december 1992

BINNENLAND:

Kerst- en Nieuwjaarsstukken voor: **Curacao en tussen de eilanden**	Maandag 14 december 1992

Bij ter post bezorging na de hierboven vermelde data kan voor een tijdige aflevering aan de geadresseerden niet worden ingestaan.

Willemstad, 1 oktober 1992.
De Postdirecteur.

OPENBARE AANBESTEDING
(Rectificatie)

Setel N.V., het lokale telecommunicatiebedrijf te Curaçao maakt bekend de aanbesteding van:

"Aanschaf van grond- en hangkabels"

Inlichtingen : De gevraagde kabellengten en technische specificaties zijn vanaf maandag 12 oktober 1992 tijdens kantooruren te verkrijgen bij de afdeling Directie Secretariaat van Setel N.V. tegen betaling van fl. 200,00 per bestek.

Inschrijving : De inschrijving dient te geschieden in een gesloten envelop, waarop duidelijk de titel is vermeld zoals in deze advertentie is aangegeven, en gedeponeerd in een daarvoor bestemde en als zodanig aangeduide bus bij het Directie Secretariaat van Setel N.V. aan de F.D. Rooseveltweg 337 uiterlijk op 9 november 1992 voor 10.00 uur a.m., waarna de opening van de inschrijving zal plaatsvinden.

SETEL
Servisio di telekomunikashon



AMSTERDAM — *Koningin Beatrix was diep geschokt na een bezoek aan het Bijlmer, waar de ramp met het El Al-vrachttoestel heeft plaatsgevonden. Ze kon haar tranen nauwelijks bedwingen.*

POLEN EN RUSLAND willen hun wederzijdse schulden schrappen. Dit heeft het Poolse persbureau PAP vrijdag gemeld na afloop van overleg van de Russische premier Jegor Gaidar met de Poolse president Walesa.

Staf van Bush- en Clinton akkoord:

Strakke regels bij tv-campagnedebatten

WASHINGTON - De campagneteams van president George Bush en zijn rivaal gouverneur Bill Clinton hebben zaterdag officieel het programma bekendgemaakt voor de debatten die de beide kandidaten zullen houden met het oog op de presidentsverkiezingen van 3 november. Er komen drie debatten tussen de presidentskandidaten en een debat tussen hun *running mates*, de kandidaten voor het vice-presidentschap.

In de verklaring, die is ondertekend door de leiders van de twee onderhandelingsdelegaties, de Democraat Mickey Kantor en de Republikein Robert Teeter, staat ook dat de onafhankelijke kandidaat Ross Perot en zijn 'tweede man' zullen worden uitgenodigd. Een woordvoerder van de Texaanse miljardair heeft al laten weten dat Perot de uitnodiging zal accepteren.

Het programma is ongewoon strak. Het eerste debat zal plaatshebben in St. Louis (Missouri) op 11 oktober. Twee dagen later gaan in Atlanta (Georgia) de vice-presidentskandidaten, Dan Quayle, Al Gore en waarschijnlijk James Stockdale, met elkaar in discussie. Vervolgens worden nog twee debatten tussen de presidentskandidaten gehouden: op 15 oktober in Richmond (Virginia) en op 19 oktober in East Lansing (Michigan).

Elke bijeenkomst duurt negentig minuten en kent verschillende vormen: Tegenover elkaar met een gespreksleider, zoals Clinton het graag wil hebben en het reageren op vragen die door verscheidene journalisten worden gesteld, Bush' favoriete vorm. In Richmond zal ook een panel van mensen zijn die nog geen vragen kunnen stellen.

Financieel Nieuws

Damrak in ban angst voor lager Wall Street

AMSTERDAM - De Amsterdamse effectenbeurs was maandagochtend in de greep van de angst voor een verdere koersdaling in Wall Street.

Daar ontstond vrijdag paniek door computerverkopen, waardoor de handel zelfs enige tijd moest worden onderbroken. Uiteindelijk sloot de Dow Jones-index 53 punten lager. Gevreesd wordt dat deze daling maandag versneld zou worden voortgezet.

In Amsterdam begonnen alle aandelen lager, maar in de loop van de ochtend nam het aanbod toe en gingen de koersen in sneltreinvaart naar beneden. Even na 10.30 uur was de EOE-index al ruim 4 punten lager dan vrijdag, terwijl de stemmingsindex 1,3 punt daalde op 108,8.

De koers van de IRAAKSE dinar is zondag scherp gedaald als gevolg van een resolutie van de Veiligheidsraad van de VN om honderden miljoenen dollars aan bevroren Iraakse tegoeden in het buitenland te confisqueren. Op de zwarte markt werd voor een dollar bijna 35 dinar betaald tegen 23 dinar vorige week.

***

SARA LEE/DE heeft de Franse onderneming Lardenoir verkocht aan Financiere DB. Lardenoir produceert haaraccessoires, make-up- en lichaamverzorgingsprodukten. De totale jaaromzet is ongeveer Nf 50 miljoen. Er werken 280 mensen, die geen nare gevolgen van de transactie zullen ondervinden.

***

OEKRAINE wil snel uit de roebelzone treden en een eigen munteenheid invoeren. Dit heeft de Russische premier Jegor Gaidar verklaard na overleg met de leiders van Oekraïne. De invoering van een eigen munteenheid is volgens Gaidar de beste manier om de financiële betrekkingen tussen Rusland en Oekraïne te normaliseren.

***

De Centrale bank van SPANJE heeft vorige maand 13,5 miljard dollar uitgegeven voor ondersteuning van de koers van de peseta. Dit heeft de krant "El Pais" zondag gemeld op basis van officiële cijfers. De deviezenreserve van Spanje daalde met 19 procent van 73,1 miljard dollar tot 59,6 miljard dollar, waardoor de regering zich op 17 september gedwongen zag de koers van de peseta binnen het Europese monetaire stelsel met vijf procent te devalueren.

Dominicaanse primaat over Columbus-herdenking:

Tegenstanders zijn allemaal luiwammesen

SANTO DOMINGO - De aanhoudende protesten tegen de Columbusviering zijn volgens kardinaal Nicolas Lopez Rodriguez van Santo Domingo "het werk van luiwammesen, de mensen moeten eens gaan werken. Daar heeft het land behoefte aan."

De kardinaal van Santo Domingo haalde zondag in een radio-interview ook uit naar priesters uit de sloppenwijken die deze protesten steunen. Zelf staat de kardinaal, die ook voorzitter is van de Latijnsamerikaanse bisschoppenconferentie CELAM, onder zware kritiek omdat hij voorzitter is van de Nationale Commissie voor de Columbusherdenking en beschermheer van het miljoenen kostende Columbusmonument.

Paus Johannes Paulus II komt niet naar Santo Domingo om het Columbusmonument in te wijden, maar om de vierde algemene vergadering van de CELAM te openen, zo zei mgr. Lopez Rodriguez. De leiding van de rk kerk in Santo Domingo vreest ongeregeldheden tijdens het pausbezoek, dat van vrijdag 9 tot woensdag 14 oktober duurt.

Van alle industrielanden:

Alleen in VS lonen sinds 88 verminderd

WASHINGTON - De Verenigde staten zijn het enige industrieland waar de reële lonen sinds 1988 zijn gedaald, zo blijkt uit een vrijdag gepubliceerde studie van het Amerikaanse congres. Het uurloon in de VS ging met 3,5 procent omlaag. In de overige industrielanden waren er stijgingen variërend van 0,1 procent in Australië tot 8,6 procent in Japan. In Nederland gingen de reële lonen volgens de studie met 3,1 procent omhoog.

De cijfers komen president Bush bijzonder slecht van pas in de verkiezingscampagne. De Democraten grepen de studie dan ook gretig aan om Bush nog eens te wijzen op het falen van zijn economisch beleid. De leider van de Democratische meerderheid in het huis van afgevaardigden, Richard Gephardt, sprak van "een nieuw soort recessie die heeft geleid tot een daling van de levensstandaard".

De sterkste loonstijging na die van Japan trad volgens de studie op in Oostenrijk, waar de lonen met 8,5 procent omhoog gingen. Daarna komen achtereenvolgens Finland (8,3 procent), Portugal (6,9), Spanje (6,2), België (5,4), Duitsland (5,0), Noorwegen (4,2), Groot-Brittannie (3,8), Italië (3,6), Ierland (3,3), Zwitserland (3,3), Nederland (3,1), Canada (2,7), Denemarken (2,6), Frankrijk (1,2), Nieuw-Zeeland (0,7) en Zweden (0,6).

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP MAANDAG 5 OKTOBER 1992 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.405	1.425	1.445
PND STERLING	2.955	3.010	3.070
NED GLD	112.34	113.06	113.86
ZW FRANCS	145.10	145.82	146.62
FR FRANCS	36.16	37.26	37.96
DUITSE MARK	126.69	127.41	128.21
IT LIRE	1.05	1.35	1.41
AR FLORIN	98.00	100.00	'100.20 "100.00
JAPANSE YEN	148.88	149.74	150.54
ECU	-.-	245.91	246.71

'VOOR BANKPAPIER
"VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,35% Eff. rendement 6,50 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99,52% Eff. rendement 7,50 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 102.12% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 99,56% Eff. rendement 8,625% Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,14% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95,47% Eff. rendement 8,875% Land
7,00% obl. 1990/1992 koers: 100,26% Eff. rendement 6,50 % Eiland
8,50 % obl. 1991/1997 koers: 99,54% Eff. rendement 8,625% Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers 100.00% Eff. rendement 8,625% Eiland

WASHINGTON - De Amerikaanse marine heeft besloten alle Sea-Sparrow-raketten op haar vloot aan strengere restricties te onderwerpen nadat onlangs bij een NAVO-oefening een Turkse torpedojager door een raket werd getroffen. Dat staat in een verklaring van het Amerikaanse ministerie van Defensie die in Washington werd uitgegeven. Volgens de verklaring hebben de marinebevelhebbers de opdracht hun Sea-Sparrows in een "beperkte mate van gereedheid" te brengen, hetgeen betekent dat bepaalde onderdelen verwijderd worden die nodig zijn om de raketten af te vuren. Er werd echter aan toegevoegd dat het niet om een totaal verbod gaat en dat een aantal systemen operationeel mag blijven als dat noodzakelijk wordt geacht voor de zelfverdediging van het schip.

In de verklaring werd verder opgemerkt dat de raketten al zeventien jaar gebruikt werden zonder dat zich ongelukken voordeden.

Vrede beklonken in Mocambique



ROME - *Het vredesakkoord voor Moçambique kon aan eindelijk beklonken worden nadat zich op het laatste ogenblik nog enige problemen hadden voorgedaan. Na de ondertekening werd het glas geheven door onder meer de hoofdpersonen in dit ontzaglijke drama dat de Moçambiquaanse burgeroorlog heet: president Joaquim Chissano (links) en RENAMO-verzetsleider Alfonso Dhlakama (rechts) met in hun midden de Italiaanse functionaris Sergio Raffaelli. Italië heeft bemiddeld om een einde te krijgen aan deze burgeroorlog welke zestien jaar heeft geduurd en welke het land totaal heeft geruïneerd.*

(AFP-satellietfoto)

ROME - De Moçambiquaanse president Joaquim Chissano en Afonso Dhlakama, leider van de verzetsbeweging Renamo, hebben zondag in Rome een vredesakkoord ondertekend.

Dit moet een einde maken aan de zestien jaar durende burgeroorlog in de voormalige Portugese kolonie. Tijdens de door tientallen Afrikaanse functionarissen bijgewoonde ceremonie in het Italiaanse minister van Buitenlandse Zaken verklaarden beide leiders een einde te maken aan een van de grootste conflicten in het zuiden van Afrika.

De overeengekomen wapenstilstand zal meteen nadat het akkoord door de Moçambiquaanse regering is geratificeerd van kracht worden. Diplomaten verwachten dat de regering nog deze week tot ratificatie zal overgaan.

terie van Financiën bezet en de centrale staatsbank in de hoofdstad Kinshasa door tanks omsingeld. Mobutugetrouwe soldaten kwamen in actie nadat de hervormingsgezinde premier Tshisekedi donderdag de gouverneur van de Centrale Bank, Nyemba Shabani, ontslag had aangezegd.

MENSEN



■ *Teddy de Boskabouter, alias Detlev Freier (35), zingt folk songs en bespeelt de accordeon in de straten van Frankfurt. 'Hoe word je millionair', staat er op het bord. Teddy heeft zo zijn ideeën: als van de duizend voorbijgangers iedereen 1 pfennig geeft, dan zit hij morgen niet meer op straat. Geeft iedereen 10 pfennig, dan is hij miljonair over 27.474 jaar. Als iedereen een mark geeft dan is hij over 25 jaar miljonair. "Maar aangezien ik liever niet rijk wil worden, neem ik ook genoegen als u applaudiseert."*

Slecht gezichtsvermogen voor te vroeg geborenen

De afwijkingen aan het **gezichtsvermogen** waar te vroeg geboren kinderen aan kunnen lijden zijn niet van tijdelijke, maar van blijvende aard. Ruim zestig procent van de te vroeg geborenen kampt vijf jaar na de geboorte nog met gezichtsproblemen. Dat stelt J. Pott in zijn proefschrift waarop hij woensdag promoveert aan de Erasmus Universiteit Rotterdam.

Pott onderzocht 450 vijfjarige kinderen met een geboortegewicht onder de 1.500 gram of een zwangerschap van minder dan 32 weken. Ter vergelijking onderzocht hij ook vijfjarigen met een normaal geboortegewicht en een normale zwangerschapsduur. Van de te vroeg geboren kinderen vertoonde 63 procent een afwijking: 26 procent had een te lage gezichtsscherpte bij het kijken met een oog en negen procent bij het kijken met twee ogen.

Scheelzien kwam bij veertien procent van de te vroeg geboren kinderen voor, terwijl dit in de andere groep niet meer dan vijf procent was.

Eredoctoraat voor Keller

De Universiteit van Amsterdam wil een **eredoctoraat** toekennen aan de Amerikaanse feministische hoogleraar Evelyn Fox Keller. Dat meldt het universiteitsblad *Folia*.

Keller (56) doceert momenteel retorica, vrouwenstudies en wetenschapsgeschiedenis aan de University of California. Ze is een uiterst veelzijdige wetenschapper. In 1963 promoveerde ze (aan Harvard) in de natuurkunde, in de jaren tachtig was ze hoogleraar wiskunde en menswetenschappen aan de Northeastern University.

Op 6 oktober moet de universiteitsraad het definitieve oordeel geven. Verwacht wordt dat de raad geen bezwaar zal maken.

Broden aan wal

Op het strand van Scheveningen en Kijkduin zijn het afgelopen weekeinde enkele honderden broden van onbekende herkomst aangespoeld. De politie onderzoekt onder meer of de broden afkomstig zijn van het Cargo-project, een kunstprihect dat werd afgeblazen nadat de Raad van State weigerde een vergunning te verlenen om een mast met 20.000 broden te laten zinken.

VS vrouwgevaarlijk

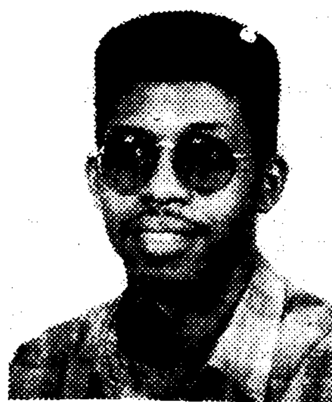
In 1991 werden in de Verenigde Staten per week meer dan 21.000 vrouwen **aangevallen, verkracht of vermoord**, zo heeft het gerechtelijk comité van de Amerikaanse senaat vrijdag meegedeeld.

"Amerika is voor vrouwen een van de gevaarlijkste plaatsen ter wereld", aldus de voorzitter van het comité, senator Joseph Biden, bij de bekendmaking van een rapport over geweld tegen vrouwen.

De cijfers in het verslag zijn gebaseerd op de 1,1 miljoen aanslagen tegen vrouwen die in 1991 geregistreerd werden. Daaronder zijn gemiddeld tweeduizend verkrachtingen en negentig moorden per week. Het aantal niet-geregistreerde gewelddaden tegen vrouwen is wellicht drie keer zo hoog, aldus het rapport. Geweld is de hoofdoorzaak van letsel bij vrouwen tussen de 15 en 44 jaar.

Het geweld wordt vaker gepleegd door de echtgenoot, vriend of kennis van de vrouwen dan door volslagen onbekenden. Een van de vijf incidenten heeft plaats in het huis van het slachtoffer.

In dienst van Kas di Beibel



Giovanni Ramirez is onlangs in dienst getreden van Kas di Beibel. Hij studeerde theologie aan de Oral Roberts University te Tulsa, Oklahoma, een studie van viereneenhalf jaar. Vorig jaar liep hij stage bij Kas di Beibel. Hij probeerde in diverse pinkstergemeenten de nieuwste bijbelvertaling van de Bergrede door Kas di Beibel. In 1994 moet de vertaling van de bijbel in het Papiaments zijn afgerond. Er is dan iemand nodig om de vertaling uit te proberen en tevens te promoten.

Vier VS-luchtvaartmaatschappijen - American, Delta, United en de expediteur Federal express - hebben het ministerie van Transport in Washington gevraagd de plannen van BRITISH AIRWAYS (BA) om voor 750 miljoen dollar een belang van 21 procent in USAir te nemen te dwarsbomen. De vier willen eerst eenzelfde toegang tot de Britse markt hebben als BA tot de VS zou krijgen via USAir.

■ *Acteur Kevin Costner (links) en zijn vrouw Cindy vorige week tijdens de benefiet bijeenkomst 'Carousel of Hope' voor de Diabetes Stichting voor Kinderen. Costner zou tijdens dit evenement een award presenteren.*



Schrijven naar Ghana

Anita Thompson uit Ghana wil graag **schrijven** met mensen van de Antillen of Aruba. Zij is 24 jaar oud, houdt van lezen, sparen van bankbiljetten en het uitwisselen van cadeautjes. Wie geïnteresseerd is, kan schrijven naar Anita Thompson, P.O. Box A241, Adisadel, - Cape Coast, Ghana. West Africa.

Pijn schijnt er
te moeten zijn
zonder pijn
schijnt de wereld
niet echt te zijn
maar schijn
-

PATER BRENNEKER

Oude meesters terug naar Nederland

Rusland is bereid de zogenoemde **Koenigscollectie**, waarin etsen van oude Nederlandse meesters zijn opgenomen, terug te geven aan Nederland. De Russische minister van Cultuur, Sidorov, verklaarde dit donderdagavond in het NOS-televisiejournaal.

In de Koenigscollectie zitten een kleine vijfhonderd etsen van oude meesters als Rembrandt, Rubens, Durer en Titiaan. De collectie is bijeengebracht door de joodse bankier Fra[...] Koenigs in Rotterdam.

De Rotterdamse hav[...] baron Van Beuningen ko[...] de collectie in 1940. [...] Duitse bezetter bracht [...] collectie in 1941 over na[...] Duitsland. De verzamel[...] werd aan het einde van [...] tweede wereldoorlog door [...] Russen als oorlogsbuit me[...] genomen. De waarde van [...] collectie bedraagt minst[...] vele tientallen miljoenen g[...] dens.

Roof op juwelen van hertogin van Windsor

Uit de befaamde **juwelencollectie** van de hertogin van Windsor zijn in september voor enkele tientallen miljoenen guldens aan juwelen ontvreemd.

Volgens het Britse dagblad *The Independent* was de roof bijzonder goed voorbereid en waren de dieven uitermate goed in staat onderscheid te maken tussen kostbare juwelen en zogenoemde 'kledingopsmuk'.

De hertog van Windsor, die in 1936 van de Brit[...] troon afzag om met de ge[...] heiden Amerikaanse Wal[...] Simpson in het huwelijk [...] kunnen treden, overspoel[...] zijn vrouw gedurende [...] leven met de meest exqu[...] juwelen, waarvan velen [...] dierenmotieven waren ge[...] spireerd. De Windsor-co[...] lectie is in 1987 in Gen[...] voor circa 90 miljoen guld[...] geveild, zes keer de waar[...] die het Zwitserse veilingh[...] had voorspeld.

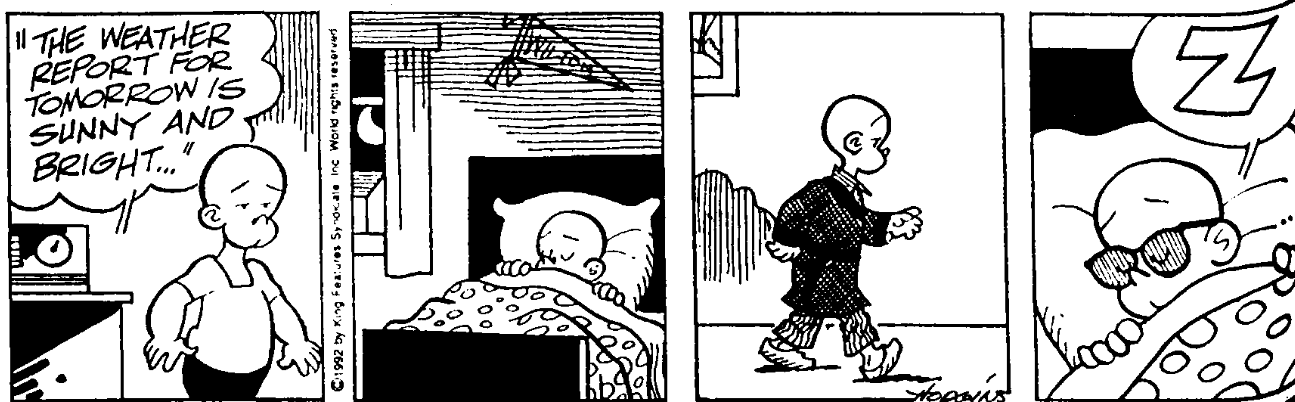
Nederland weet niets van verleden

Tweederde van de Nederlandse bevolking weet niet dat Nederland niet heeft meegedaan aan de eerste wereldoorlog. Een meerderheid denkt dat Nederland al langer dan tweehonderd jaar een koninkrijk is.

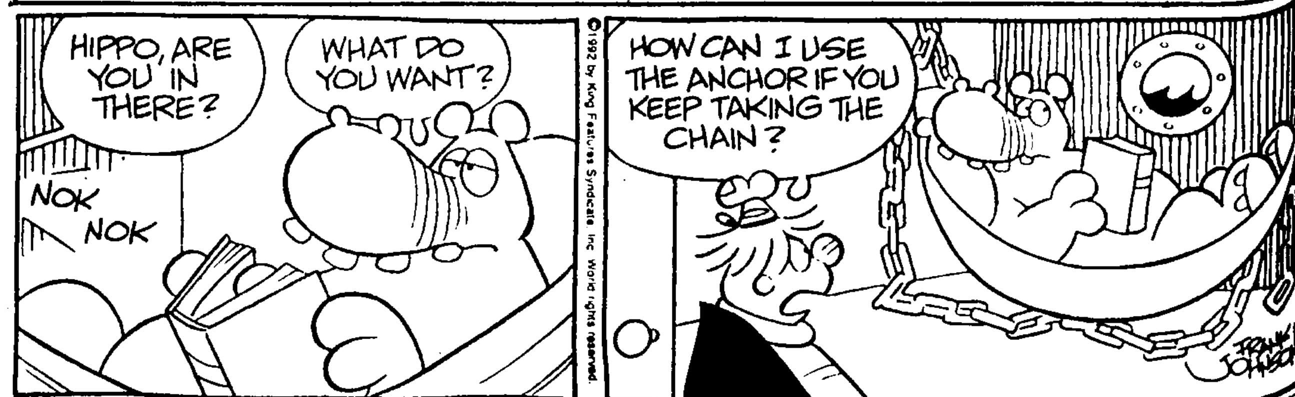
Het magere **historisch besef** blijkt uit een peiling onder een representatieve groep van 723 nederlanders die is gehouden in opdracht van het nieuwe tv-pro[...] gramma O.V.T. (onvoltooid verleden tijd).

Gebleken is ook dat b[...] tweederde van de Neder[...] ders ouder dan vijftien j[...] niet meer weet uit wel[...] drie partijen het CDA is o[...] staan. Toch is het nog ma[...] elf jaar geleden dat KVP, A[...] en CHU fuseerden tot e[...] partij.

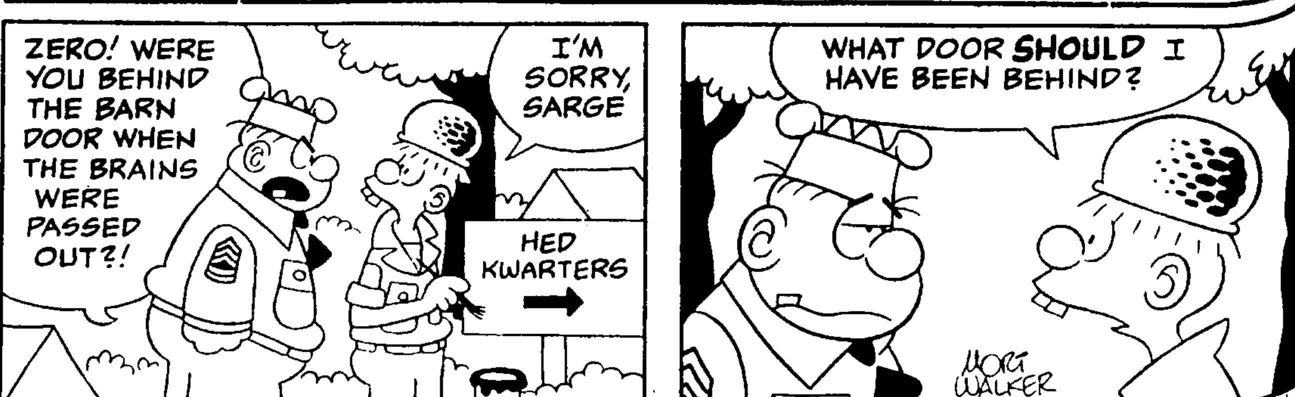
HENRY ® By Dick Hodgins



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



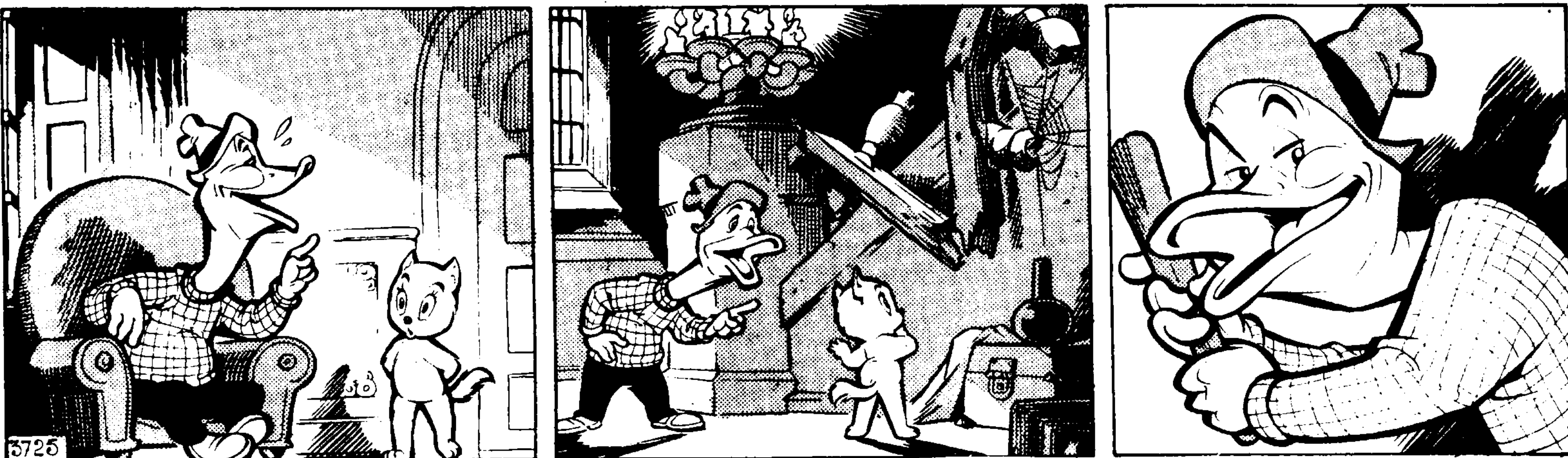
BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



Tom Poes en de Feunix
door Marten Toonder



3725 — Toen Tom Poes enige dagen later eens aanliep om te kijken hoe het op Bommelstein ging, zag hij tot zijn verbazing dat de buitendeur open stond. In de hal zat Wammes Waggel in een gemakkelijke leunstoel de ingang in het oog te houden.

"Wat is hier aan de hand?" vroeg Tom Poes. "Werkt de bel soms niet?"

"Nee hoor", zei Wammes. "Die is afgeschaft. Zo'n bel is hupsafladder, zegt Ollie. Wat dat is, weet ik niet, maar je kan wel lol hebben".

"Hm", zei Tom Poes. Een beetje ongerust liep hij verder naar binnen, doch nu stond de ander op.

"Dat mag niet, Tom Poes", zei hij ernstig. "Je mag niet naar binnen komen. Je moet eerst het wachtwoord zeggen, hoor!"

"Wat een onzin", zei Tom Poes geprikkeld. Hij had nu de trap in het oog gekregen en hij zag dat de leuning gedeeltelijk was ingestort.

"Een beetje kapot gegaan", verklaarde de portier, die zijn blik volgde. "Ik heb er eventjes te hard op geslagen. Maar hij mag niet met spijkers gemaakt worden. Daar horen houten keggen in, zegt Olie. Mal hè? Maar nu moet je eerst het wachtwoord zeggen!"

"Waar is Joost?" vroeg Tom Poes, die zich steeds onbehaaglijker begon te voelen. Hij kreeg geen antwoord en daarom liep hij naar heer Ollie's studeervertrek.

Doch nu kwam de trouwe poortwachter in aktie. Met een snelle greep haalde hij een afgebroken stoelpoot onder zijn zetel vandaan en daarmee snelde hij achter de indringer aan...............

AGENDA CURAÇAO

[M]EDISCHE [D]IENSTEN

ARTSEN

[DI]ENST ARTSEN
...n de artsen van Bandabao ...) kunnen in spoedgevallen ...41658 bellen en dan het ...pparaat afluisteren. De ...n de andere districten kunnen ...gevallen de artsenpraktijk van ...n huisarts bellen en het ...paraat zal dan mededelen wie ...doende arts is.

[A]RTS
...patiënten)
...nstdoende arts belt U tel.: ...100.

[WIJ]KVERPLEGING

[WIT GE]LE KRUIS WIJKVERPLE-
...a 17. Tel.: 682344, 682947, ...682574; geopend vanaf zeven ...ens tot vijf uur 's middags; ... wijkgebouw Bonam: iedere ...09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; ...: 687707; Montagne Abao: ... Kaya Fensu: tel.: 618577; ... tel.: 657508; voor informatie ...lingen- en peuterbureaus kan ... op consultatiebureau Brie-...373584.
...t/m 6 oktober: zuster Felipa.

... VAN HET WIT GELE [V]OOR GEZINSVERZOR-...IDO PA·FAMIA'
...17. Tel.: 680222; spreekuren ...woensdag en vrijdag van 08.00- ... dinsdag en donderdag van ... uur.

...E WIJKVERPLEGING
...eleweg 15. Tel.: 692231/ ...pend van 07.00-17.00 uur; de ... zuster Filesia. Tel.: 626314, ...-0368 b.g.g. 691838.
...abao, Groot Sta Martha 141. ... geopend van 14.00-17.00 ... heeft zuster Filesia. Tel.:

[KL]INIEK RIO CANARIO
...g Noord 43, tel.: 44510, ...1683 en 691838; voor infor-... prenatale zorg en zorg gedu-... de bevalling.
...reau zuigelingen: iedere donde-... van 13.30-16.00 uur.
...bureau peuters: iedere dins-... van 12.30-14.45 uur.

... WIJKVERPLEGING BAN-
... tel.: 648077/648387; open van ...m vrijdag van 07.00-17.00 uur; ...ur bereikbaar: zuster Plaas. ... b.g.g. 601760.
...ureau: iedere dinsdag van ...18.00-20.00 uur.

...ON LECHI DI MAMA
...elle tel.: 672289, 648225 of

[A]POTHEKEN

[N]ACHTDIENST
...weg 90-A. Tel.: 379744.
... Herst 31. Tel.: 676822/

[D]IVERSEN

... hulp nodig, bel SOS-lijn

...VALLEN/VERMISSING OP
... 637911 (RCC)
... dag verkrijgbaar.

...TSLUITING
...(Groot Kwartier)
...voor gewone stukken: maan-... donderdag en vrijdag om ...woensdag om 10.15 uur. Voor ...de stukken één uur van tevo-...
...voor gewone stukken: dinsdag ...om 17.30 uur en zaterdag om ...17.30 uur.
...nigde Staten en Europa (op ...) voor aangetekende en gewone ...om 14.45 en 15.45 uur.
...s op zaterdag van 07.00-...

...NTRUM
...weg naast UNA. Tel.:
...n van maandag t/m vrijdag ...17.00 uur; op zon- en feestda-...op werkdagen na 17.00 uur ...llen tel.: 685917.

... DIERENBESCHERMING
...l is open van maandag t/m ...10.00-12.00/14.00-18.00 uur; ...08.00-13.00/16.00-18.00 uur; ...oten.

...ARTS
...gevallen gelieve te bellen: ...rinaire Dienst) voor de dienst-...

****

CBS (kanaal 75)

MAANDAG
...ng Shade
...Affairs
...y Brown
...nd War
...m Exposure.

Wega di Number Kòrsou

4 zat	2 zon
5085	2517
2042	0038
1646	2694

NBC (kanaal 85)

MAANDAG
20.00 Fresh Prince of Bel-Air
20.30 Blossom
21.00 NBC Monday Night at the Movies.

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

MAANDAG
17.00 Ora pa Mucha
18.00 Siensia, Teknologia i Salú met Leo Floridas
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.03 Kachu (presentator Gibi Bacilio): *Kas di Ansiano Uni te Seru Grandi*
19.30 Sedukal: *Tele-Enfasis*
20.00 Telenotisia
20.30 Telenovela: *Ti Ti Ti*
21.00 Special: *Glass Babies (last)*
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 Health Works
22.40 Departement Cultuur en Opvoeding
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

ABC (kanaal 99)

MAANDAG
20.00 Young Indiana Jones Chronicles
21.00 ABC Monday Night Football Cowboys at Eagles (L).

TBS (kanaal 89)

MAANDAG
15.05 Tom and Jerry's Funhouse
15.35 Flintstones
16.05 The Jetsons
16.35 Brady Bunch
17.05 Happy Days
17.35 Happy Days
18.05 Three's Company
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Sanford & Son
20.05 Shaka Zulu (Pt 1)
22.05 Movie: 'The Island' (1980; Michael Caine/David Warner)
24.25 Cousteau's Rediscovery of the World
01.25 National Geographic Explorer
02.25 Movie: 'The Night of the Iguana' (1964; Richard Burton)
05.05 Gomer Pyle
05.35 CNN Headline News.

EURO-TV (kanaal 76/77)

MAANDAG
19.00 Jeugdjournaal
19.15 Boes
19.35 NOS Journaal
19.55 TV Dokter
19.57 Stopwatch
20.30 NOVA/Studio Sport
21.00 Sluiting.
23.00 Extra uitzending in verband met vliegtuigramp Bijlmermeer.
(dinsdag van 09.00-11.00 uur herhaling)

HBO (kanaal 83)

MAANDAG
16.30 Movie: 'The Freshman' (1990; Marlon Brando/Matthew Broderick)
18.30 Movie: 'Rock 'n' Roll High School Forever' (1990; Corey Feldman/Mary Woronov)
20.00 Movie: 'Stepping Out' (1991; Liza Minnelli/Shelley Winters)
22.00 Jack Benny: Comedy in Bloom (Tom Smothers narrates)
23.00 First Look: Hero
23.30 Movie: 'Black Magic Woman' (1991; Mark Hamill/Apollonia Kotero)
01.00 Dream On
01.30 Kids in the Hall
02.00 Movie: 'School Daze' (1988; Larry Fishburne/Giancarlo Esposito)
04.05 Movie: 'Fast-Walking' (1981; James Woods/Kay Lenz).

AE (kanaal 73)

MAANDAG
16.00 The Fugitive
17.00 Ellery Queen
18.00 Rockford Files
19.00 Lorne Greene's New Wilderness
19.30 In Search Of...
20.00 David L. Wolper Presents
21.00 Sherlock Holmes
22.00 Lovejoy
23.00 An Evening at the Improv
24.00 David L. Wolper Presents
01.00 Sherlock Holmes
02.00 Lovejoy
03.00 An Evening at the Improv.
04.00 Movie: 'Birth of the Blues' (1941; Bing Crosby).

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, morgenochtend tijdelijk zwaar bewolkt met kans op een plaatselijke bui.
Zwakke tot matige, overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind (tussen zes en 22 knopen).

WEEROVERZICHT:
Vanochtend trok een zeer zwakke *tropical wave* over de Benedenwindse eilanden en veroorzaakte enkele plaatselijke buien. Het weer over de Benedenwindse eilanden wordt grotendeels beïnvloed door een uitloper van een hoge drukgebied boven de Atlantische Oceaan.
Hierdoor zal voor de rest van vandaag en morgen de buienactiviteit vrijwel onderdrukt blijven met uitzondering van een plaatselijke bui morgenochtend.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Het weer (Vanmorgen 08.00 L.T.)	Max (Afgelopen 24 uur)	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	32	27	0.0
Bonaire	zwaar bewolkt	--	--	2.3
Curaçao	half bewolkt	33	28	0.1
St Eustatius	licht bewolkt	32	24	0.0
St Maarten	licht bewolkt	32	26	sp
Amsterdam	motregen	16	08	sp
Kingston	licht bewolkt	33	25	0.0
Miami	geheel bewolkt	33	24	0.0
New York	half bewolkt	19	07	0.0
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	28	23	38.5
San Juan	licht bewolkt	33	26	0.0

CODESA verlaat

PRETORIA - President Frederik de Klerk van Zuid-Afrika heeft tijdens een persconferentie duidelijk gemaakt dat een snelle terugkeer tot het gronwetsoverleg is verlaat als gevolg van de uiterst felle reactie van de Inkatha Vrijheidspartij van Mangosuthu Buthelezi.Deze maakte zich erg boos over het akkoord tijdens de recente top-conferentie van De Klerk met ANC-leider Nelson Mandela over het hervatten van de CODESA.
(AFP-satellietfoto)

El Al:Best beveiligd

AMSTERDAM - De Israëlische luchtvaartmaatschappij El Al is vaak het doelwit geweest van Arabische pogingen tot beschieting, kaping of erger, maar slechts éénmaal is een El Al-toestel uit de lucht gehaald. Dat was in 1955 - door Bulgaarse gevechtsvliegtuigen.

De Bulgaarse regering zei dat haar MIG's het passagiersvliegtuig uit de lucht schoten omdat het clandestien het Bulgaarse luchtruim was binnengevlogen. Later bood Sofia excuses aan. Bij de ramp kwamen 35 mensen om.

De talloze bedreigingen aan het adres van El Al, die hoofdzakelijk voortspruiten uit het conflict tussen Israël en de Arabische wereld, hebben ervoor gezorgd dat de luchtvaartmaatschappij waarschijnlijk de best beveiligde ter wereld is.

Passagiers worden afzonderlijk ondervraagd en hun bagage wordt twee maal gecontroleerd voordat zij kunnen inchecken. Alleenreizende vrouwen en Arabieren worden aan extra nauwgezette inspecties onderworpen.

Israëliers zijn trots op het grote aantal mislukte aanslagen dat werd verhinderd of in de kiem gesmoord. Een daarvan is de kaping in juli 1968 van een El Al-vlucht van Rome naar Tel Aviv door drie leden van het Volksfront voor de bevrijding van Palestina (PFLP). In Algiers werden na vijf dagen 36 mensen vrijgelaten. De overige twaalf werden nog 39 dagen vastgehouden, waarna ze werden geruild tegen vijftien Palestijnen die vastzaten in Israëlische gevangenissen.

GEWELDDADIG

In december van datzelfde jaar openden twee PFLP-leden op de luchthaven van Athene het vuur op een El Al-toestel, waarbij een technicus het leven verloor. Op het vliegveld van Bayrut blies Israël als vergelding veertien Arabische vliegtuigen op.

Een bewaker bij een El Al-vlucht vanuit Zurich schoot begin 1969 een aanvaller van de PFLP dood nadat deze een piloot en een co-piloot had verwond. Nadat verscheidene rechtstreekse aanslagen waren mislukt deed de Fatah revolutionaire raad van Abu Nidal twee gelijktijdige aanvallen op 27 december 1985 op balies van El Al in Rome in Wenen. Daarbij kwamen negentien mensen om. Tegenwoordig zijn de El Al-balies op de meeste vlieghavens gescheiden van die van andere luchtvaartmaatschappijen.

De in potentie gewelddadigste aanslag op El Al mislukte toen een zwangere Ierse vrouw in april 1986 werd aangehouden op het vliegveld Heathrow bij Londen. De vrouw had, zonder dat ze het zelf wist, een bom verborgen die het leven had kunnen kosten aan 375 passagiers en bemanningsleden. De man die haar de bom zou hebben meegegeven, werd aangehouden en veroordeeld tot 45 jaar gevangenisstraf.

Voor modern vliegtuig vrij jong

Rampvliegtuig 13,5 jaar

SCHIPHOL - De Boeing 747 van de Israëlische luchtvaartmaatschappij El Al was 13,5 jaar oud, wat voor een modern verkeersvliegtuig een nog vrije jonge leeftijd is. Volgens de fabrikant is het toestel op 19 maart 1979 aan El Al afgeleverd.

Eind juni van dit jaar had het toestel 9.873 vluchten gemaakt en had het 44.000 uur gevlogen. Boeing beschikt niet over informatie over de onderhoudstoestand van het vliegtuig, aldus een woordvoerder van de vliegtuigbouwer. Het vliegtuig had vier motoren van het type Pratt + Whitney JT9D-7.

Boeing bouwde tot juni van dit jaar in totaal 928 vliegtuigen van het type 747. Op dat moment had de vliegtuigbouwer 1.176 orders voor het vliegtuig geboekt. Aan El Al leverde Boeing vanaf 1968 in totaal negen Boeing 747's: Twee toestellen van het type 747-200, vier van het type 200B, twee van het type 747-200C (Combi, voor passagiers- en vrachtvervoer) en een toestel van het type 747-200F (alleen vracht) en twee toestellen van het type 747-400.

De serie 747-200 is in produktie geweest van begin 1967. In de loop van 1991 zijn de laatste vliegtuigen uit deze serie afgeleverd. Martinair Holland was een van de laatste klanten van de 747-200F.

Colofon AMIGOE
Curaçao: tel. 672000, fax. 674524
Aruba: tel. 24333, fax. 22368

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scharlooweg z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

Directie:
Ingrid de Meyer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen (adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-[illegible], Joël Laboelie, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange [illegible] (opmaak) en Kan Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny [illegible]
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur. Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110

Eindredacteur/Directeur
Joe van der School
Redactie: Ed Hermans, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der School, Djabie Flanders (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Eileen Clemente-Landmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8827

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde;
Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Halkamp:
Radio Nederland Wereldomroep
(tel: 035-724330)

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 205.000, Maduro Bank rek. nr: 266.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626

Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Bonaire: Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur, tel.: 8342)

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 26,— per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Met diepe droefheid maken wij het overlijden bekend van:

GEORGE MORRIS PALM

Namens:

zijn zoon : **Guido Palm**

Broers en zusters : **Elvia (Poppy) Bernadina- Palm en familie**
Stanley Palm en familie
Sonia Palm en Julio Windster
Twila Palm en kinderen
Ina Palm en kinderen
Weduwe Hélène Palm-Luyando en kinderen.

Ooms en tantes : **Edgar Palm en familie**
Weduwe Gloria van der Meulen-Palm en kinderen
Oscar Palm en familie
Weduwe Elsa C. Palm-Royé en kinderen

Overige familieleden en bekenden:

Frank Palm en gebroeders
Cesar Tromp en kinderen
Nola Montero en familie.

De teraardebestelling zal plaatsvinden op dinsdag 6 oktober 1992 om 4 uur vertrekkende van Loge Igualdad te Pater Euwensweg naar de Maçonieke begraafplaats te Roodeweg.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 1 uur 's middags te Loge Igualdad, ingang Pater Euwensweg Otrobanda.

Na de begrafenis gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Hierbij maken wij het overlijden bekend in New York van

de heer Joseph M. Bethencourt
(beter bekend als Joe of Shon Ia)

Namens : **Maritza Gorsira en kinderen**
Boy en Mill Bethencourt
Carmen Rodriguez en familie
Alcides Prens en familie
Agustinita Janga
Otto Gorsira en familie
Edgar Römer.

De begrafenis zal plaats vinden in New York en voor zijn zielerust zal er een Heilige Mis worden opgedragen op dinsdag 6 oktober om 6 uur n.m. in de Kapel van Klooster Alverna.

UITSLAG AMIGOE TOTO nr 5

2 3 3 3 1 2 1 3 2 2 1 3

1e Prijs – 12 goed:
Diner voor 2 personen bij Rum Runners/Rumours
(geen winnaar)

2e Prijs – 11 goed:
Weekpas Sundance Health & Fitness Centre
(geen winnaar)

3e Prijs – 10 goed:
Fles Johnnie Walker Black Label (MECS)
(geen winnaar)

4e Prijs – 9 goed:
Een Heineken prijs naar keuze (Mensing & Co)
(geen winnaar)

5e Prijs – 8 goed:
Fles Campari (Licores Maduro)
2 goede inzenders, na loting: **K. Yung**

6e Prijs –7 goed:
Waardebon Inter Photo, t.w.v: Nafl 30,-
7 goede inzenders, na loting: **H. v.d. Klis**

Extra prijs:-gelijke spelen:
Krat Amstel Bier/Malta Amstel
10 goede inzenders, na loting: **Kees de Vos**

****

HOOFDPRIJZEN

Tulip Notebook Computer
De meest compleet uitgevoerde computer, ten tijde van de prijsuitreiking voorzien van de meest relevante Tulip hard- en Exact software.
t.w.v. Nafl 10.000,-
(beschikbaar gesteld door Info'Track NV)

Vliegtickets Air Aruba
2 pers. Curacao/Aruba - Amsterdam 2 pers. Cur/Aru - Miami
2 pers. Cur/Aru - Caracas

Electronische apparatuur (Wimco NV)
Assortiment Dranken (Morris E. Curiel & Sons)
*"*Goldcard " Sundance Health & Fitness Center**
(Koredor tel: 627740)
Assortiment Amstel Bier/Malta Amstel
Assortiment Heineken (Mensing & Co)
Sportuitrusting twv Nafl 250,- (Salas Sport Shop)
***